



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de Premiere instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ

នៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះក្តី “ឌុច”

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី២៦ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៩

សវនាការលើអង្គសេចក្តី (លើកទី២១)

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

លោក និល ណុន ជាប្រធាន

លោកស្រី ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍

(Judge Silvia Carwright)

លោក យ៉ា សុខន

លោក ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេនី

(Judge Jean-Marc Lavegne)

លោក ធួ មណី

លោក យូរ ឧត្តរា

លោកស្រី ក្លូឌា ហ្វេនស៍

(Judge Claudia Fenz)

ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖

លោក ឌុច ផាវី

លោក លីម ស៊ីយហុង

លោក ម៉ាតូ គ្រីស្តាវ (Mr. Matteo Crippa)

លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី

កញ្ញា ណាតាក់ វិចស៊ែល

(Ms. Natacha Wexels-Riser)

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

- លោក សេង ប៊ិនយ៉ាង
- លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត
(Mr. Alexander Bates)
- លោក ពេជ្រ សម្បត្តិ
- លោក ស្តួរអាត ហ្វូដ *(Mr. Stuart FORD)*
- លោក ប៉ាក ច័ន្ទលីណូ *(ក្រឡាបញ្ជី)*

ជនជាប់ចោទ៖

- លោក កាំង ហ្គេកអារ

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ ៖

- លោក ការ សារុត្ត
- លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ *(Mr. François ROUX)*
- លោកស្រី ហេឡែន អ៊ុយណាក់ *(Ms. Heleyn UÑAC)*

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

- លោក ហុង គីមសួន
- លោក គង់ ពិសី
- កញ្ញា ទី ស្រីនណា
- លោក យុង ផានិត
- កញ្ញា ម៉ុច សុវណ្ណារី
- លោកស្រី ស៊ីលីយ៉ា ស្តូតហ្សឺនស្កី
(Ms. Silke Studzinsky)
- លោកស្រី ម៉ាទឺន ហ្សាកហ្វឺន *(ហ្សាកកាំង)*
(Mrs. Martine Jacquin)
- លោកស្រីអេលីហ្សាប៊ែត រ៉ាបេសាន់ដ្រាតាណា
(Ms. Elizabeth RABESANDRATANA)

ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖

- លោក កូរ កែវរតនៈ

ឧបសម្ព័ន្ធ

សាក្សី

សាក្សី ជំនាញៈ ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា

- សួរដោយ លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត ផ្ដើមពីទំព័រ ១
- សួរដោយ ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវែន ផ្ដើមពីទំព័រ ៥
- សួរដោយ លោក ហុង គីមសួន ផ្ដើមពីទំព័រ ៧
- សួរដោយ លោក អាឡាំង វ៉ែនណី ផ្ដើមពីទំព័រ ១៩
- សួរដោយ លោក ការ សារុត្ត ផ្ដើមពី.....ទំព័រ ២០
- សួរដោយ លោក ប្រុងស្វ័រ រូ ផ្ដើមពី.....ទំព័រ ២៨

សាក្សីជំនាញៈ ៖ ក្រេក អេតអេសាន់

- សួរដោយ លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត ផ្ដើមពីទំព័រ ៤១

បញ្ជីឈ្មោះ អ្នកនិយាយ៖
ភាសា ដែលប្រើប្រាស់ លើកលែងតែបានកំណត់ជាក់លាក់នៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត	អង់គ្លេស
លោក ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា, សាក្សី	អង់គ្លេស
លោក ក្រេក អេតឆេសាន់	អង់គ្លេស
លោក ហុង គីមសួន	ខ្មែរ
លោក ការ សារុត្ត	ខ្មែរ
លោក គង់ ពិសី	ខ្មែរ
ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវើន	បារាំង
លោកស្រី អេលីហ្សាប៊ែត វ៉ាបេសសាន់ជ្រាតាណា	បារាំង
លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ	បារាំង
លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី	ខ្មែរ
ចៅក្រម ស៊ុលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍	អង់គ្លេស
លោក អាឡាំង វ៉ែនណី	អង់គ្លេស
ជនជាប់ចោទ	ខ្មែរ
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ)	ខ្មែរ
លោកស្រី ស៊ុលយីស្តុត ហ្សិនស្តី	អង់គ្លេស
ថ្មី ស្រីនណា	ខ្មែរ

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

[០៩:១៥:០០]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ ។

អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរនីតិវិធីសវនាការ ដើម្បីធ្វើការពិភាក្សាដេញដោលលើអ្នកជំនាញ ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា ពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងអង្គហេតុជម្លោះប្រដាប់អាវុធ ។ ហើយមុននឹងចាប់ផ្តើមដំណើរ គឺក្រឡាបញ្ជីឡើងវាយការណ៍អំពីវត្តមាន និងអវត្តមានភាគី និងអ្នកត្រូវចូលរួមក្នុងដំណើរការនីតិវិធីនៅថ្ងៃនេះ ។

លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី៖

សូមគោរពលោកប្រធាន ភាគីដែលបានចូលរួមក្នុងដំណើរនីតិវិធីសវនាការក្នុងថ្ងៃនេះ មានវត្តមានគ្រប់ចំនួន ចំណែកឯអ្នកជំនាញក៏មានវត្តមានក្នុងបន្ទប់សវនាការផងដែរ ។

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

កាលពីដំណើរការសវនាការពីម្សិលមិញ គឺបានដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅរហូតដល់វេទិកានៃតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ឡើងធ្វើការសួរដេញដោលដល់អ្នកជំនាញ ។ ហើយតាមលទ្ធភាពនៃដំណើរម្សិលមិញគឺយើងបានធ្វើមួយចំនួនហើយ ហើយនៅមានសេសសល់នូវសំណួរមួយចំនួនទៀត ។

ដូច្នេះ អង្គជំនុំជម្រះសូមប្រគល់វេទិកានេះទៅឱ្យតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីបន្តសួរដេញដោលដល់អ្នកជំនាញរូបនេះជាបន្ត ។ សូមអញ្ជើញតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

សួរដោយលោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖

សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ អាណុលស្តីលោក ចាន់ដា!

ស៖ ប៉ុន្តែ ដំបូងខ្ញុំសូមរំលឹកលោកជាមុនទៅលើបញ្ហានេះ ។ លោកបានលើកឡើងកាលពីម្សិលមិញ នៅពេលដែលលោកទៅខេត្តតាមព្រំដែននៅក្នុងខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៨ នៅវៀតណាម ។ លោកបានដឹងថានៅប្រាំខែដំបូងបន្ទាប់ពីខ្មែរក្រហមកាន់កាប់អំណាច បានន័យថាបន្ទាប់ពី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ មនុស្សជាង១៥០០០នាក់ គឺបានរត់ទៅព្រំដែនវៀតណាមពីប្រទេសកម្ពុជា ។ ខ្ញុំសូមសួរលោក ថាតើលោកអាចរំលឹកបានដែរឬទេ ថាតើលោកស្តាប់ឮព័ត៌មាននេះចេញពីណា? ហើយប្រភពនោះគឺចេញមកពីណា ទាក់ទងនឹងព័ត៌មានទាំងអស់នេះ?

1 [០៩:១៧:៤០]

2 **ឆ៖** តាមអ្វីដែលខ្ញុំចាំនោះ គឺព័ត៌មានដែលទទួលបានពីអាជ្ញាធរនិងមន្ត្រីការបរទេសពីហ្វីលីពីន។
3 គឺមន្ត្រីនោះគាត់ទទួលបានបន្ទុក គាត់ធ្វើការងារជាមួយអ្នកសារព័ត៌មាន ហើយគាត់ទៅជាមួយខ្ញុំ ទៅជំរំ
4 ដែលខ្ញុំទៅបានទស្សនានៅក្នុងខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៨ ។

5 **ស៖** តើលោកអាចរៀបរាប់ជំរំនោះក្នុងន័យទូទៅបានដែរឬទេ? អ្វីដែលលោកបានឃើញ ថាតើ
6 លោកមានធ្វើការសម្ភាសន៍ជាមួយនឹងមនុស្សនៅក្នុងជំរំនោះដែរឬទេ?

7 **ឆ៖** ជំរំដែលខ្ញុំទៅទស្សនាកិច្ចនោះ គឺមានទំហំខុសៗគ្នា ធំជាងជំរំដែលជាទីតាំងយោធា ហើយ
8 ទីតាំងជំរំនោះគឺមានលក្ខណៈធំទូលំទូលាយ ហើយមនុស្សបានកសាងខ្ទមដោយប្រើប្រាស់ផ្សេងៗ និង
9 ស្លឹក ។ ហើយវាហាក់ដូចជាបង្ហាញថា អ្នកជ្រកកោនមួយចំនួនទាំងក្មេង ទាំងបុរស ទាំងស្ត្រីនោះ គឺ
10 គាត់ធ្វើការថែទាំ ឬក៏គាត់រក្សាវិន័យ និងសណ្តាប់ធ្នាប់ផ្សេងៗនៅក្នុងជំរំទាំងអស់នោះ ។ ហើយខ្ញុំបាន
11 ធ្វើការសម្ភាសន៍អ្នកដែលនៅជំរំនោះមួយចំនួនតូច អ្នកទាំងអស់នោះគឺនៅពេលដែលខ្ញុំសម្ភាសន៍នោះ គឺ
12 មិនមានមន្ត្រីគាត់វត្តមាននៅទីនោះទេ ។ ហើយប្រហែលជាគេនិយាយប្រាប់ការពិតទៅលើបញ្ហានេះ
13 ដោយសារមិនមានវត្តមានរបស់មន្ត្រីផ្លូវការ ។ ហើយអ្នកទាំងអស់នោះគឺគាត់រស់នៅដោយមានការភ័យ
14 ខ្លាច ការមកដល់របស់រថក្រោះរបស់វៀតណាម ហើយនិងខ្មែរក្រហមគឺអនុញ្ញាតឱ្យពួកគេចាកចេញពី
15 ប្រទេសកម្ពុជានៅភូមិភាគបូព៌ា ចូលមកប្រទេសវៀតណាម ។ ហើយពួកគេមានការរីករាយក្នុងគេច
16 ចេញពីប្រទេសដើមរបស់ពួកគេ ។ ហើយអ្នកទាំងអស់នោះគឺបង្ហាញសេចក្តីសង្ឃឹមថា ពួកគាត់នឹង
17 ត្រឡប់ទៅប្រទេសកម្ពុជាវិញ នៅពេលដែលមានការរំដោះពីខ្មែរក្រហម ។ ហើយបន្ទាប់មកគឺមានការ
18 រំដោះ ។ ពួកគេបានរំពឹងទៅលើបញ្ហាហ្នឹង ហើយនិយាយថា វៀតណាមគឺជាប្រទេសតែមួយដែលអាច
19 ធ្វើការផ្តល់រំលែរបបខ្មែរក្រហម ហើយអនុញ្ញាតឱ្យពួកគេត្រឡប់ទៅប្រទេសរបស់ពួកគេវិញ ។

20 **ស៖** សូមលោកបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ពីជាតិពន្ធនៃមនុស្សដែលរស់នៅក្នុងជំរំនោះ តើពួកគេជា
21 មនុស្សដែលមានជាតិពន្ធតែមួយទេ? ឬក៏ជាមនុស្សដែលមានប្រភពមកពីជាតិពន្ធច្រើន?

22 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនប្រាកដមួយរយភាគទេចំពោះអ្នកដែលខ្ញុំបាននិយាយមួយចំនួននោះ ។ ប៉ុន្តែ ភាគច្រើន
23 គេមើលទៅដូចជាជនជាតិខ្មែរ ។ ហើយសម្ភាសន៍នោះគឺធ្វើឡើងតាមរយៈអ្នកបកប្រែខ្មែរ-អង់គ្លេស ។

24 **ស៖** លោកបាននិយាយថាជំរំហ្នឹងមានទំហំផ្សេងៗគ្នា ហើយដូច្នោះប្រហែលជាពិបាកនៅពេល
25 ដែលយើងត្រឡប់និយាយអំពីចំណុចនោះ ។ តើពេលនឹងគឺថាមានអ្នករៀនចំនួនចំនួនប៉ុន្មាន? ឬនដប់

1 នាក់ ឬក៏រាប់រយនាក់ ឬក៏ច្រើននាក់?

2 [០៩:២២:១១]

3 ឆ៖ បាទ, គឺមានរាប់ពាន់នាក់ ។

4 ស៖ អ៊ីចឹង ខ្ញុំចង់និយាយទៅចំណុចមួយ ដែលលោកបាននិយាយប្រាប់បញ្ជាក់ទៅលោកស្រី
5 ចៅក្រម ខាតវ៉ាយថ័ កាលពីម្សិលមិញ ។ លោកបានពិភាក្សាអំពីគោលនយោបាយរបស់ខ្មែរក្រហម
6 ចំពោះអ្នកជាប់ទោស ឬក៏អ្នកដែលគេចាប់បាននៅក្នុងអំឡុងពេលជម្លោះប្រដាប់អាវុធនោះ ។ ខ្ញុំចង់ឱ្យ
7 លោកធ្វើការបញ្ជាក់បន្ថែមទៀតទៅលើចំណុចដែលលោកបាននិយាយថា ជាទូទៅ បើសិនជាការកត់
8 សម្គាល់របស់ខ្ញុំត្រឹមត្រូវនោះ មានន័យថាគោលនយោបាយរបស់គេ គឺគេមិនទទួលយកនូវឈ្លើយសឹក
9 ទេ ។ តើលោកអាចពន្យល់ប្រាប់ទេ តើនរណាគេ ឬក៏អ្វីទៅជាប្រភពរបស់លោកក្នុងការបញ្ជាក់អំពី
10 ចំណុច ហើយតើខ្មែរក្រហមមានហេតុផលអ្វីក្នុងការមិនទទួលអ្នកទោសជាឈ្លើយសឹកសង្គ្រាមនោះ?

11 ឆ៖ ខ្ញុំមិនអាចបញ្ជាក់ច្បាស់លាស់ពីប្រភពទៅលើការអង្កេតរបស់ខ្ញុំនោះទេ ។ នេះគឺជាអ្វីដែល
12 យើងបានយល់ដឹងបន្ទាប់ពីយើងបានពិនិត្យមើលឃើញផ្ទាល់អំពីការវាយប្រហាររបស់ខ្មែរក្រហម ហើយ
13 និងព្រឹត្តិការណ៍ក្រោយពីការវាយប្រហារនោះមក ។ នៅពេលដែលខ្មែរក្រហមចាប់អ្នកទោសបាន ភាគ
14 ច្រើនបំផុតនោះគេនឹងធ្វើការចាក់ផ្សាយតាមវិទ្យុនៅទីក្រុងភ្នំពេញ ។ ដោយគេធ្វើការបញ្ជាក់ថា ឥឡូវ
15 នេះនៅក្នុងដែររបស់យើងគឺ មានអ្នកដែលយើងចាប់ ដែលជាអំពើល្អានពានរបស់ប្រទេសនោះ ។ ប៉ុន្តែ
16 របាយការណ៍ប្រភេទនេះទៅតាមការចងចាំរបស់ខ្ញុំ គឺវាមានមិនច្រើនប៉ុន្មានទេ ។ ក៏ប៉ុន្តែ យើងបានដឹង
17 ថា មានការវាយប្រហារដ៏ច្រើនរបស់ខ្មែរក្រហមនៅតាមតំបន់ព្រំដែនជាមួយវៀតណាមនៅក្នុងអំឡុង
18 ពេលនោះ ។ អ៊ីចឹងដោយយើងពិនិត្យមើលថា មិនមានឃើញអ្នកទោសច្រើន ដែលត្រូវបានវាយការណ៍
19 ហើយចាក់ផ្សាយនោះ និងសំដៅទៅលើភាពហោរហៅជាទូទៅរបស់ពួកគេ ដែលយើងបានឃើញក្រោយ
20 ពីការវាយប្រហារនោះ ។ នោះហើយគឺជាការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ខ្ញុំ ។

21 ស៖ លោកបាននិយាយអំពីការចាក់ផ្សាយតាមវិទ្យុ ហើយក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួររបស់
22 លោកស្រីចៅក្រមកាលពីម្សិលមិញ បើសិនជាការកត់សម្គាល់របស់ខ្ញុំមិនត្រឹមត្រូវទេ សូមប្រាប់ឱ្យខ្ញុំដឹង
23 ផង ។ ជាទូទៅ អ្នកទោសហ្នឹងគឺថាគេមិនចាប់យកមកទេ លើកលែងតែអ្នកនុំមានអត្ថប្រយោជន៍
24 សំខាន់ ។ តើលោកអាចបញ្ជាក់បានទេ តើអ្នកទោសប្រភេទណាទៅជាអ្នកទោសដែលមានអត្ថប្រយោជន៍
25 នោះ?

1 [០៩:២៥:០៩]

2 **ឆ៖** តាមការគិតរបស់ខ្ញុំ អ្នកដែលគេចាប់មកជាឈ្លីយសង្គ្រាមនោះ គឺពួកខ្មែរក្រហមគិតថា
3 ពួកគេហ្នឹងឯងមានឋានៈនៅក្នុងជួរ ដែលមានព័ត៌មានច្រើនសម្រាប់ពួកគេ ។ ដែលមានន័យថាពួកគេជា
4 នាយទាហាន មិនមែនជាទាហានសាមញ្ញធម្មតានោះទេ ។ ហើយប្រសិនបើការចងចាំរបស់ខ្ញុំត្រឹមត្រូវ
5 នោះ នៅពេលដែលខ្ញុំបានអានប្រតិចារិកនៃការចាក់ផ្សាយវិទ្យុនៅទីក្រុងភ្នំពេញ និងយាយអំពីឈ្លីយសឹក
6 សង្គ្រាមវៀតណាម គឺគេមានផ្តល់អំពីឋានៈរបស់ទាហាននោះ ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំមិនដឹងថាតើឋានៈរបស់គេនោះ
7 ត្រឹមត្រូវ ឬក៏អត់ទេ ខ្ញុំមិនអាចនិយាយបានទេ ។ ប៉ុន្តែ កម្រមានការបង្ហាញអំពីឈ្មោះអ្នកទោស ដែលជា
8 ទាហានធម្មតាណាស់ ។

9 **ស៖** តើលោកមានបានធ្វើការកត់សម្គាល់អ្វីជាក់លាក់ទេ អំពីអត្ថន័យនៃការចាក់ផ្សាយអំពីការ
10 សារភាពរបស់ទាហានវៀតណាមដែលមានឋានៈនោះ? តើគេមានគោលបំណងអ្វីទៅ?

11 **ឆ៖** ជាថ្មីម្តងទៀត ខ្ញុំសូមធ្វើការសារភាពថា ខ្ញុំមិនមានការចងចាំឲ្យបានជាក់លាក់អំពីចំណុច
12 នោះទេពីព្រោះពេលវេលាកន្លងទៅរាប់សិបឆ្នាំមកហើយ ។ ការចងចាំរបស់ខ្ញុំគឺថា មិនមានតម្លៃអ្វីទេ
13 នោះគឺគ្រាន់តែបង្ហាញថានោះគឺជាបុគ្គលិកយោធារបស់វៀតណាម ហើយដែលវៀតណាមហ្នឹងឯង
14 គឺថាមានបំណងឈ្លានពានកម្ពុជា ។ នេះគេធ្វើដើម្បីពង្រឹងគោលជំហររបស់ខ្លួន ដែលវៀតណាមមាន
15 បំណងចង់លេបយកទឹកដីរបស់ខ្មែរនោះ ប៉ុន្តែ មិនមានព័ត៌មានណាជាក់លាក់ដែលត្រូវបានផ្តល់ទៅឲ្យ
16 សាធារណជននោះទេ ។

17 **ស៖** ប្រធានបទចុងក្រោយនៃសំណួររបស់ខ្ញុំ គឺនិយាយអំពីចំណុចដែលយើងបាននិយាយអំពី
18 ការវាយប្រហារគ្នាកាលពីម្សិលមិញនោះ ។ សំណួររបស់ខ្ញុំគឺថា បន្ទាប់ពីការវាយប្រហារលើកទីមួយ
19 របស់វៀតណាមនិងកម្ពុជានោះ នៅលើកោះកាលពីឆ្នាំ៧៥ ហើយរហូតដល់ពេលមានការវាយប្រហារ
20 ទ្រង់ទ្រាយធំរបស់វៀតណាមចូលមកទឹកដីកម្ពុជា នៅឆ្នាំ៧៨នោះ គឺនៅចុងឆ្នាំ៧៨នោះ តើមានព្រឹត្តិ-
21 ការណ៍អ្វីផ្សេងទៀតដែលយើងអាចចាត់ទុកថាជាការសន្និដ្ឋានអំពីដំណាក់កាល ឬក៏អំឡុងពេលសន្តិសុខ
22 រវាងសន្តិភាពរវាងវៀតណាម និងកម្ពុជាទេ?

23 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនមានការចងចាំអំពីកិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិភាពអ្វីទេ លើកលែងតែការចាត់ចែងក្នុងមូល-
24 ដ្ឋានមួយចំនួនតូចដែលខ្ញុំបានដឹងពីប្រភពរបស់វៀតណាម ដែលដូចជាមានការរៀនខ្មាសបន្តិចចំពោះ
25 កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងមន្ត្រីថ្នាក់ខេត្តនៅខាងភាគីវៀតណាម និងជាមួយខ្មែរក្រហមក្នុងការយកទៅវិញ

1 មនុស្សដែលបានភៀសខ្លួនពីកម្ពុជាទៅវៀតណាមប៉ុន្មានខែ បន្ទាប់ពីខាងខ្មែរក្រហមមានជោគជ័យជម្នះ
 2 នោះ ។ ហើយជាញឹកញាប់ណាស់ ជនអស់ទាំងនោះត្រូវបានបញ្ជូនទៅវិញ ដែលជាជនជាតិខ្មែរ ឬក៏
 3 ចាម ឬក៏អ្នកដែលមិនមែនជាជនវៀតណាម ។ ហើយពួកគេបញ្ជូនមនុស្សនោះត្រឡប់មកជាការផ្លាស់
 4 ប្តូរជាមួយនឹងសត្វពាហនៈ ឬក៏វត្ថុអ្វីផ្សេង ។ នៅអំឡុងពេលនៃការប្រគល់អ្នកដែលបានគេចខ្លួនពីកម្ពុជា
 5 មកឱ្យកម្ពុជាវិញ នោះគឺជាអ្វីដែលខ្ញុំចង់ចាំអំពីការរៀបចំតាមមូលដ្ឋានទាក់ទងទៅនឹងកិច្ចព្រមព្រៀង
 6 សន្តិភាព ហើយនឹងការប្រគល់អ្នកដែលបានភៀសខ្លួននោះឱ្យមកកម្ពុជាវិញ ។

7 **ស៖** ក្រៅពីកិច្ចព្រមព្រៀងតាមមូលដ្ឋានបែបនេះ តើលោកអាចចង់ចាំអំពីគោលនយោបាយជា
 8 ផ្លូវការអ្វីទេ? គឺកិច្ចព្រមព្រៀងជាផ្លូវការរវាងប្រទេសទាំងពីរនេះទាក់ទងនឹងការចរចាសន្តិភាពនោះ ។

9 [០៩:៣០:០០]

10 **ឆ៖** មិនមានទេ ប៉ុន្តែគឺមានការព្យាយាមជាច្រើននិងទស្សនកិច្ចជាច្រើនរបស់ប្រទេសវៀតណាម
 11 មកភ្នំពេញនៅឆ្នាំ៧៥ ហើយក៏មានធ្វើដែរនៅឆ្នាំ៧៦ ។ ប៉ុន្តែការព្យាយាមអត់ទាំងនឹងគឺមិនបណ្តាលឱ្យ
 12 មានដំណោះស្រាយជាផ្លូវការសម្រាប់រយៈពេលខ្លីណាមួយនោះទេ ។ តាមការចង់ចាំរបស់ខ្ញុំ គឺថាមិន
 13 ច្បាស់លាស់ទេត្រង់ចំណុចនេះ ។

14 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

15 សូមអរគុណ លោក ចាន់ដា ។ លោកប្រធាន បន្ទាប់មកទៀតគឺថាសហព្រះរាជអាជ្ញានឹងសូម
 16 ដាក់ជូនឯកសារមួយចំនួនទៅអង្គសវនាការ គឺថាដើម្បីធ្វើឱ្យមានការចំណេញពេលក្នុងការសាកសួរដល់
 17 សាក្សីម្នាក់នេះ ។ ប៉ុន្តែ នៅពេលបន្ទាប់មកទៀតនោះ គឺខាងសហព្រះរាជអាជ្ញានឹងចង់ធ្វើការដាក់ជូននូវ
 18 ឯកសារមួយចំនួនទាក់ទងទៅនឹងជម្លោះប្រដាប់អាវុធ ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន ។

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 អញ្ជើញលោក ហ្សង់ម៉ាក ។

21 **សួរដោយលោកហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

22 **ស៖** ខ្ញុំចង់លើកនិយាយឡើងវិញពីចំណុចមួយ លោកបានបង្ហាញប្រាប់យើងឱ្យបានដឹងថា មាន
 23 កិច្ចព្រមព្រៀងតាមមូលដ្ឋាន តាមតំបន់មួយចំនួន ហើយខ្ញុំមិនដឹងជាពាក្យជាផ្លូវការជាអីនោះទេ ប៉ុន្តែគឺ
 24 ថាកិច្ចព្រមព្រៀងនោះដើម្បីឱ្យមានការបញ្ជូនត្រឡប់មកវិញ នូវអ្នកដែលបានភៀសខ្លួនទៅជ្រកកោននៅ
 25 ប្រទេសវៀតណាម ។ ហើយឥឡូវនេះគឺយើងនិយាយអំពីជាតិពន្ធ ចាម តើនេះជាអ្វីដែលខ្ញុំយល់ដឹងត្រឹម

1 ត្រូវទេ? តើលោកអាចប្រាប់យើងបានទេ ថាលោកមានប្រភពច្បាស់លាស់ទេក្នុងការបង្ហាញអំពីសេចក្តី
2 ថ្លែងការណ៍មួយនេះ?

3 **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព ខ្ញុំមិនចាំបាច់មានពិស្តារនោះទេ ប៉ុន្តែខ្ញុំចាំថា ខ្ញុំបានលើកអំពីអង្គ
4 ហេតុនេះ អំពីការបញ្ជូនឱ្យមកប្រទេសវិញដោយបង្ខំនូវជនជាតិខ្មែរពីប្រទេសវៀតណាមនៅក្នុងសៀវ-
5 ភៅរបស់ខ្ញុំ ។ បើសិនជាលោកចៅក្រមអនុញ្ញាត ខ្ញុំនឹងអាចពិនិត្យមើលទៅលើឯកសារយោងដែលខ្ញុំបាន
6 ប្រើក្នុងការសរសេរចំណុចនេះនៅក្នុងសៀវភៅរបស់ខ្ញុំ ។

7 [០៩:៣៤:៤០]

8 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេន៍៖**

9 អ្វីដែលយើងអាចធ្វើបាននៅក្នុងអំឡុងពេលនៃសវនាការនេះ គឺលោកអាចនឹងផ្តល់លេខយោង ឬ
10 ក៏ឯកសារយោងមកឱ្យយើងនៅពេលក្រោយ ពីព្រោះអំពេលវេលាគឺមានតម្លៃណាស់សម្រាប់យើងនៅ
11 ពេលនេះ ។

12 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

13 អញ្ជើញតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

14 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

15 ខ្ញុំមិនដឹងថា អ្វីដែលខ្ញុំនឹងអាចលើកមកនេះអាចជួយដល់លោកចៅក្រមបានទេ ប៉ុន្តែឯកសារ
16 យោងនៅក្នុងសៀវភៅរបស់លោក ចាន់ដា នៅទំព័រ៨៥ ជាភាសាអង់គ្លេសនោះ ។ ហើយដែលមាន
17 លេខ ERN00192270 គឺប្រហែលជានៅពាក់កណ្តាលចុះក្រោមនៃទំព័រមានការលើកឡើងអំពីការធ្វើ
18 មាតុភូមិនិរន្តរ៍របស់ប្រជាជនខ្មែរដែលបានភៀសខ្លួនទៅប្រទេសវៀតណាមក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានខែចុង
19 ក្រោយនោះ ហើយដែលមានកំណត់សម្គាល់ចុងទំព័រលេខ១៩ គឺនៅខាងក្រោយសៀវភៅជាភាសា
20 អង់គ្លេសនៅទំព័រ៤២៣ ដែលមានលេខ ERN ជាភាសាអង់គ្លេស 00192608 ។

21 ខ្ញុំសូមទោសដែលខ្ញុំឡើងឈរម្តងទៀត ប៉ុន្តែ គឺមានឯកសារយោងបន្ថែមទៀតនៅក្នុងសៀវភៅ
22 ដែលជាកំណត់ទាក់ទងទៅនឹងការផ្លាស់ប្តូរសត្វពាហនៈ គឺមាននៅទំព័រ៨៥ ជាភាសាអង់គ្លេស ដែល
23 មានលេខ ERN00192270 ។

24 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

25 លោកសហព្រះរាជអាជ្ញាមានបំណងចង់លើកឡើងពីបញ្ហាអ្វី?

1 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

2 ខ្ញុំសូមទោសលោកប្រធាន សូមទោសដែលខ្ញុំបានធ្វើការអង្កេតនេះ គឺអ្វីដែលខ្ញុំក្រោកឈរឡើង
3 គឺទាក់ទងទៅនឹងអ្វីដែលលោកចៅក្រម ឡាវ៉ែន បានលើកស្ទើរទៅខាងសាក្សីទាក់ទងទៅនឹងប្រភពនៃការ
4 ផ្លាស់ប្តូរគ្នាក្នុងការធ្វើមាតុភូមិនិរន្តរ៍កម្ពុជាមកវិញ ។ ហើយខ្ញុំបានចង្អុលបង្ហាញនូវទំព័រ៨៥ នៃភាសា
5 អង់គ្លេស គឺមានលេខយោងចុងទំព័រលេខ១៩ និង២០ ។

6 [០៩:៣៩:៤៨]

7 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

8 លោកចៅក្រម ឡាវ៉ែន មានអ្វីចង់បន្ថែមទៀតទេ?

9 ជាកិច្ចបន្តនេះ អង្គជំនុំជម្រះសូមប្រគល់វេទិកានេះជូនទៅដល់មេធាវីតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋ
10 ប្បវេណីដើម្បីឡើងសំណួរពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងអ្នកជំនាញរូបនេះ ។ ហើយដោយសារកាលមុនយើងមាន
11 ការផ្លាស់ប្តូរកម្មវិធី អ៊ីចឹងគឺសូមពីក្រុមបួនមុន ដើម្បីឱ្យមានស្មើភាពគ្នារវាងក្រុមទាំងបួន ។

12 សូមអញ្ជើញមេធាវី ហុង គីមសួន ។

13 **សួរដោយលោក ហុង គីមសួន៖**

14 **ស៖** សូមអរគុណលោកប្រធាន ខ្ញុំបាទសូមគោរពលោកប្រធានក្រុម ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ
15 លោកស្រី លោកចៅក្រម និងអង្គសវនាការជាទីគោរព ។ ខ្ញុំបាទមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមទី
16 ដែលមានលោក ព្យែរ អូលីវីយេស័រ ជាសមាជិករបស់ខ្ញុំបាទដែលគាត់អវត្តមាន ។ ខ្ញុំបាទមានសំណួរ
17 ខ្លះៗសួរទៅលោក ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា ដូចតទៅនេះ ។ ហើយក៏សូមអនុញ្ញាតលោកប្រធានផងដែរ ដោយ
18 នេះទាក់ទងដំបូងគេ គឺខ្ញុំបាទចង់សួរអំពីការចងក្រងជាឯកសាររបស់លោក ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា ។ ខ្ញុំមើល
19 ជាភាសាខ្មែរសរសេរថា “សត្រូវបងប្អូនឯង” ខ្ញុំចង់បានជាការពន្យល់គាត់បន្តិចថា មានន័យយ៉ាងម៉េច
20 ទៅ សត្រូវហើយបងប្អូនឯង ។ ក្នុងនេះខ្ញុំបាទចង់ដឹងថា ដោយសារយើងកំពុងសវនាការផ្តោតអារម្មណ៍
21 ទៅលើជម្លោះប្រដាប់អាវុធរវាងវៀតណាមនិងកម្ពុជា ហើយក៏ទាក់ទងជាមួយនឹងរបបកម្ពុជាប្រជា
22 ធិបតេយ្យបានសម្លាប់ប្រជាជននៅក្នុងប្រទេសផងដែរ ។

23 អ៊ីចឹងសូមឱ្យលោកមានប្រសាសន៍បន្តិចទាក់ទងនឹងពាក្យថា “សត្រូវបងប្អូនឯង”, សូមអញ្ជើញ ។

24 **ឆ៖** សូមអរគុណចំពោះសំណួរនេះ ខ្ញុំជ្រើសរើសយកចំណងជើងនេះ គឺដើម្បីកំណត់ថាកំណត់
25 អំពីទំនាក់ទំនងរវាងបក្សកម្ពុជា និងបក្សវៀតណាម ។ ហើយក៏បង្ហាញអំពីទំនាក់ទំនងរវាងប្រទេសចិន

1 និងកម្ពុជាផងដែរ ។ ហើយទំនាក់ទំនងនេះមានលក្ខណៈជ្រាលជ្រៅណាស់នៅពេលមួយនោះ ហើយការ
2 យោសនាបក្សនោះ គឺតែងនិយាយអំពីភាគរាជរដ្ឋាននៅក្នុងបក្ស ។ ហើយទាំងរៀនណាម និងចិន
3 គឺបានធ្វើការវាយលុកក្នុងសង្គ្រាមក្នុងឆ្នាំ១៩៧៩ ហើយរៀនណាមនិងខ្មែរធ្វើការវាយគ្នាទៅវិញទៅមក
4 នៅតាមព្រំដែននៅក្នុងឆ្នាំ៧៨ និង៧៩ ។

5 [០៩:៤៣:២០]

6 កាលពីមុនក៏គេជាបងប្អូន ក្រោយមកជាសត្រូវ ។ ដូច្នេះហើយ គឺវាបង្ហាញអំពីទំនាក់ទំនងរវាង
7 គ្នានឹងគ្នានេះ ។ ដូច្នេះទើបខ្ញុំជ្រើសរើសយកចំណងជើងនេះ ។

8 **ស៖** សូមអរគុណ ។ សំណួរទីពីរ ក៏ទាក់ទងនឹងចំណងជើងនៃសៀវភៅរបស់លោកដែរ ។ បើ
9 តាមខ្ញុំបាទស្តាប់លោកមានប្រសាសន៍អម្បាញ់មិញ គឺចាត់ទុកការរួមសមភាពគ្នារវាងបក្សកុម្មុយនីស្តចិន
10 បក្សកុម្មុយនីស្តរៀនណាម និងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ទើបហៅថា “ជាបងប្អូន” ។ ក្នុងសៀវភៅរបស់
11 លោកបានសរសេរជាច្រើន ខ្ញុំបាទមិនលើកឱ្យវែងឆ្ងាយទេ ទាក់ទងនឹងពាក្យថាជាបងប្អូននោះ ។ តែ
12 រឿងបង្កើតបក្សកុម្មុយនីស្ត ហើយរួមកម្លាំងគ្នាតែប៉ុណ្ណោះ ឬក៏ទាក់ទងនឹងប្រវត្តិសាស្ត្រ ជាតិសាសន៍ចិន
13 ជាតិសាសន៍រៀនណាម ជាតិសាសន៍កម្ពុជា ហៅថា ដើមកំណើតជាបងប្អូនដែរឬក៏គ្រាន់តែជាសមមិត្ត
14 នឹងគ្នាក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តតែប៉ុណ្ណោះ?

15 [០៩:៤៤:៥៤]

16 **ឆ៖** ខ្ញុំជ្រើសរើសចំណងជើងជាក់លាក់ដោយវាទាក់ទងទៅនឹងបក្សកុម្មុយនីស្តរៀនណាម ចិន
17 និងរៀនណាម គឺខ្ញុំសំដៅលើប្រជាជាតិនៃប្រទេសនេះ បក្សទាំងអស់នេះ ។ អីចឹង គឺវាបង្ហាញអំពីទំនាក់
18 ទំនងរវាងប្រទេសទាំងអស់នេះ ហើយភាគច្រើនពួកគេមានភាពជិតស្និទ្ធនិងមានសន្តិភាព ។ ប៉ុន្តែមាន
19 ពេលមួយនោះ ដែលទំនាក់ទំនងនោះត្រូវបានបែកបាក់ ។ ប៉ុន្តែ នេះមិនមែនអ្វីខ្លះនៅក្នុងចិត្តនៅពេល
20 ដែលខ្ញុំជ្រើសរើសដាក់ចំណងជើងថា “ជាសត្រូវបងប្អូនឯង” នោះទេ ។

21 **ស៖** សំណួររបស់ខ្ញុំបន្តទៅទៀត ទាក់ទងជាមួយនឹងពេលវេលាកើតឡើងឱ្យមានជម្លោះ ឬមាន
22 សង្គ្រាមរវាងគ្នានិងគ្នា ជាពិសេសគឺរវាងបក្សកុម្មុយនីស្តរៀនណាម និងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាប្រជាធិប
23 តេយ្យ បើក្នុងសៀវភៅរបស់លោកនៅក្នុងទំព័រទី៥ ជាភាសាខ្មែរ ហើយនៅក្នុងនេះមានលេខ ERN ដែរ
24 00191310 នៅក្នុងឯកសារ D91/1 ។ នៅក្នុងកថាខណ្ឌទី២ ទាក់ទងនឹងឯកសាររបស់លោកនេះ
25 សរសេរអំពីសង្គ្រាមឥណ្ឌូចិនលើកទីពីរស្ទើរតែមិនទាន់ចប់ស្រួលប្លូលផង ។ សង្គ្រាមទីបី ក៏ប្រុងនឹងកើត

1 មានក្នុងពេលឆាប់ៗតែម្តង គឺសង្គ្រាមរវាងបងប្អូននិងបងប្អូន រវាងសមមិត្តនិងសមមិត្ត ។ ក្នុងន័យនេះ
2 មានពីរ អម្បាញ់មិញ ខ្ញុំសួរលោកអំពីពាក្យថា បងប្អូន ចុះពាក្យសមមិត្តនិងសមមិត្ត តើសំដៅលើផ្ទៃ
3 ក្នុងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ឬសមមិត្តរវាងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា និងបក្សកុម្មុយនីស្តវៀតណាម?

4 **ឆ៖** ខ្ញុំប្រើពាក្យសមមិត្តនេះគឺដើម្បីកំណត់ថា ពួកគេជាជនកុម្មុយនីស្ត ។

5 **ស៖** សូមអរគុណ ។ ទាក់ទងនឹងជម្លោះ ខ្ញុំឈានចូលមកដល់ ទាក់ទងនឹងបក្សកុម្មុយនីស្ត
6 វៀតណាមនិងកម្ពុជាដែល ដែលនាំឱ្យមានការប៉ះទង្គិចគ្នាប្រដាប់អាវុធធូនធ្ងន់ពីរលើកធំៗ ។ ក្នុងការ
7 ស្រាវជ្រាវរបស់លោក ព្រោះលោកបានរស់នៅទីក្រុងព្រៃនគរ ឬទីក្រុយសែហ្គន ដែលសព្វថ្ងៃហៅថា
8 ទីក្រុងហូជីមិញ មុនបក្សកុម្មុយនីស្តវៀតណាមវាយដោះយកវៀតណាមខាងត្បូងបាន ។ តើការស្រាវ
9 ជ្រាវរបស់លោកនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧២និងឆ្នាំ១៩៧៣ ពីម្សិលមិញលោកបានលើកឡើងបន្តិច ខ្ញុំគ្រាន់តែលើក
10 ឡើងវិញបន្តិច ដើម្បីឱ្យភ្ជាប់គ្នាជាមួយនឹងសំណួរថ្ងៃនេះ ។ ជម្លោះរវាងកងទ័ពវៀតណាមដែលនៅក្នុង
11 ប្រទេសកម្ពុជា ហើយដែលម្សិលមិញលោកបានលើកអំពី ពេលនោះខាងសហរដ្ឋអាមេរិកមានទំនាក់
12 ទំនងជាមួយនឹងវៀតណាម ឬបក្សកុម្មុយនីស្តវៀតណាម ដើម្បីចរចាជាមួយនឹងពួកខ្មែរក្រហមឱ្យមាន
13 សន្តិភាព ។ អីចឹង ពេលណាដែលខ្មែរក្រហមមិនយល់ព្រមជាមួយនឹងការចរចានោះ តើជម្លោះនៅក្នុង
14 ពេលដែលខ្មែរក្រហម ឬបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាវាយដួលរបបលោក លន់ នល់ ហើយកើតសង្គ្រាម ឬ
15 កើតការប្រទូស្តវាយគ្នាជាមួយនឹងវៀតណាមហ្នឹង វាមានទំនាក់ទំនងតពីឆ្នាំ១៩៧២ ឬ១៩៧៣ ដែរឬទេ?

16 [០៩:៤៩:៥០]

17 **ឆ៖** ជាការពិត ដូចដែលខ្ញុំបានលើកឡើងកាលពីម្សិលមិញរួចមកហើយ ដោយសារតែសង្គ្រាម
18 ឥណ្ឌូចិនលើកទី១ ដែលបក្សកុម្មុយនីស្តឥណ្ឌូចិនបែកបាក់ ហើយបង្កើតជាបក្សបី នៅពេលដែលសង្គ្រាម
19 បានបញ្ចប់នៅក្នុងសន្តិសីទហ្សឺណែវ ឆ្នាំ១៩៥៤ គឺយើងឃើញមានបក្សកុម្មុយនីស្តផ្សេងៗ ហើយគឺមាន
20 ការលើកឡើងអំពីបញ្ហាផ្សេងៗនៅក្នុងសន្តិសីទ ។ ហើយគឺយើងឃើញមានការលើកឡើងអំពីការវាយ
21 និងពួកចក្រពត្តិ ហើយរដ្ឋាភិបាលវៀតណាម ពួកអាណានិគម ហើយគឺឱ្យមានការចូលទៅហាណូយ
22 ដើម្បីនៅទីនោះ កម្មាភិបាលពីរពាន់នាក់ឱ្យទៅហាណូយហើយនៅទីនោះ ។ ហើយជនកុម្មុយនីស្តមិន
23 មែនទាំងអស់ទេគឺវាមានមួយចំនួន ហើយមានសង្គ្រាមដែលមានលើកឡើងនៅក្នុងឯកសារខ្មែរក្រហម។

24 នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៣ គឺកិច្ចចរចាសន្តិភាពបានបញ្ចប់រវាងវៀតណាមនិងសហរដ្ឋអាមេរិក ។ នៅ
25 ពេលនោះរដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិកបានដាក់សម្ពាធជាទៅវៀតណាម ដើម្បីឱ្យទៅទាក់ទងនឹងនាយកខ្មែរ

1 ក្រហមមកធ្វើការចរចា ។ ហើយខ្ញុំបានចាំនូវឯកសារមួយនៅក្នុងកំណត់ហេតុ *មេម៉ែ* របស់ ឃីស៊ីងដី
2 លោក ឃីស៊ីងដី បានសារភាពថា គាត់មិនបានធ្វើការគិតដល់ឯករាជ្យភាពរបស់វៀតណាមនិងកម្ពុជា
3 នោះទេ ។ ហើយវៀតណាមបានប្រាប់លោក ឃី ស៊ីងដី ថា គឺគេមិនអាចនាំយកខ្មែរក្រហមមកធ្វើការ
4 ចរចានោះទេ ។

5 ដូច្នោះ ឃី ស៊ីងដី គឺមានការសង្ស័យទៅលើបញ្ហានេះ នៅពេលដែលគាត់សរសេរ *មេម៉ែ* នៅ
6 ពេលនោះ គឺគាត់បានយល់ថា ខ្មែរក្រហមមិនចង់ចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចចរចាសន្តិភាពនោះទេ ។ ដែលថា
7 នៅពេលការចរចានោះ ដើម្បីឱ្យមានដំណោះស្រាយរវាងខ្មែរក្រហម និង លន់ នល់ ។ ដើម្បីឆ្លើយតប
8 ទៅនឹងសំណួររបស់លោក គឺថាវាមាន គឺវាមានកេរដំណែល និងផលចេញពីសង្គ្រាមនោះមែន ដែល
9 មានបណ្តាលឱ្យមានជម្លោះនោះ ។

10 **ស៖** សូមអរគុណ ។ អ៊ីចឹង តពីសំណួរហ្នឹងទៀត ខ្ញុំបាទសូមសួរលោកថា នៅពេលដែលខ្មែរ
11 ក្រហមមិនព្រមជាមួយនឹងការសម្រុះសម្រួលរបស់សហរដ្ឋអាមេរិកជាមួយនឹងវៀតណាម ដែលចរចា
12 ជាមួយខ្មែរក្រហមហើយនោះ នៅក្នុងពេលនោះកងទ័ពបក្សកុម្មុយនីស្តវៀតណាម ដែលនៅក្នុងទឹក
13 កម្ពុជាមានជម្លោះ ឬមានការបណ្តេញ មានន័យថា ខ្មែរក្រហមបានធ្វើសង្គ្រាមជាមួយនឹងទ័ពវៀតណាម
14 នៅក្នុងឆ្នាំនោះបណ្តេញចេញពីប្រទេសកម្ពុជាដែរឬទេ?

15 [០៩:៥៣:៣៤]

16 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនដឹងទេ ហើយខ្ញុំមិនអាចប្រើពាក្យថា បណ្តេញចេញនោះទេ គឺខ្ញុំប្រើពាក្យថា “បង្ខំ” ។
17 ខ្ញុំគិតថាវៀតណាម គឺមិនចង់នោះទេ ដោយសារតែពួកគេធ្វើការវែរទៅ លន់ នល់ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧១ ។
18 ដូច្នោះគឺអាចមានការដកចេញដោយខ្លួនឯងចំពោះវៀតណាមនោះ ។

19 អ្នកដែលអាណិតអាសូរនិងស្មោះស្ម័គ្រទៅនឹងវៀតណាម គឺនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ហើយអ្នក
20 ទាំងអស់ដែលនៅប្រទេសកម្ពុជានោះត្រូវបានគេសម្លាប់ចោល ។ ហើយដូចដែលចៅក្រម ឡាវ៉ែន បាន
21 សួរខ្ញុំកាលពីម្សិលមិញ អំពីភស្តុតាង អំពីការសម្លាប់ជនជាតិវៀតណាមក្នុងឆ្នាំ១៩៧២ និង៧៣ នោះ
22 គឺខ្ញុំរកឃើញឯកសារយោងមួយនៅក្នុងសៀវភៅរបស់លោក ដេវីដ ឆេនដ៍ល័រ ដែលនិយាយអំពីសំឡេង
23 ចេញពីស-២១ ។ ហើយប្រសិនបើអនុញ្ញាតលោកប្រធាន ខ្ញុំសូមអានកថាខណ្ឌ មួយកថាខណ្ឌពី
24 សៀវភៅនោះ ដែលវាពាក់ព័ន្ធនឹងសំណួរមួយនេះ ។

25 លោក ដេវីដ ឆេនដ៍ល័រ បានសរសេរថា ជនជាប់ចោទ បានបង្កើតសញ្ញាណរបស់គាត់នៅក្នុង

1 ការយល់អំពីខ្សែក្រវាត់នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧២និង៧៣ ។ នៅពេលដែលប្រតិបត្តិការសម្ងាត់ត្រូវបានបង្កើតឡើង
 2 ដោយពួកខ្មែរក្រហម ដើម្បីធ្វើវិសុទ្ធតកម្មក្រុមដែលហៅថា ខ្មែរហាណូយ ខ្មែរដែលមកពីភាគខាងត្បូង
 3 នៃប្រទេសកម្ពុជាឆ្នាំ១៩៧០ បន្ទាប់ពីការនិរទេសខ្លួនឯងទៅប្រទេសវៀតណាមខាងជើង អស់រយៈពេល
 4 ជាច្រើនឆ្នាំក្នុងរូបភាពជួយបដិវត្តន៍ ។ សមាជិកក្រុមនេះ រាប់រយនាក់ត្រូវបានចាប់ខ្លួនជាសម្ងាត់ និង
 5 យកទៅសម្លាប់ចោលក្នុងឆ្នាំ១៩៧៣ បន្ទាប់ពីវៀតណាមដកទ័ពរបស់ខ្លួនទាំងស្រុងចេញពីកម្ពុជា សមា
 6 ជិកនៅសេសសល់ពីរឋាន បានសម្រេចជោគជ័យក្នុងការគេចខ្លួនទៅប្រទេសវៀតណាម បន្ទាប់ពីការ
 7 ជាប់ឃុំឃាំង ហើយសមាជិកដទៃទៀតត្រូវបានចាប់ខ្លួនបន្ទាប់ពីខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ។ សមាជិកភាគ
 8 ច្រើននៃក្រុមនេះត្រូវបានចាប់ខ្លួននៅភូមិភាគពិសេស ។ ភាពដាច់ខាត និងភាពគ្មានមេត្តា នៃយុទ្ធនាការ
 9 ធ្វើវិសុទ្ធតកម្មនេះ មានការទាក់ទងជាមួយនឹងរបៀបគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរបស់ ខុច ដែលតាមពិតយុទ្ធនាការ
 10 នេះបង្ហាញអំពីដំណើរដូចគ្នានឹងព្រឹត្តិបត្រប្រព្រឹត្តទៅនៅមន្ទីរស-២១ ។ នេះជាសៀវភៅ ជាការដកស្រង់
 11 នៅទំព័រ២១ និង២២ នៃអត្ថបទសៀវភៅចំណងជើងថា “សំឡេងចេញពីស-២១” ។

12 **ស៖** សូមអរគុណ ។ បន្តទៅទៀត ខ្ញុំសូមលោកទាក់ទងពី ក្រោយពេលដែលមានជម្លោះ នៅក្នុង
 13 ឆ្នាំ (សុំទោស) លោកបានបញ្ជាក់ហើយថា ជាការបង្ខំដោយខ្មែរក្រហមដេញកងទ័ពខាងវៀតណាមនៅ
 14 ក្នុងឆ្នាំ៧៣ហើយនោះ ។ ក្នុងអំឡុងនោះ ឬបើខ្ញុំមិនចាំច្បាស់ទេ ឬក៏មុនឆ្នាំ១៩៧០ ទៅទៀត ខ្ញុំមិនចាំ
 15 ទំព័រ ទាក់ទងជាមួយនឹងការព្រមព្រៀង ខ្ញុំមិនប្រាកដទេថាតើជាសន្ធិសញ្ញា ឬការព្រមព្រៀង ឬការ
 16 សន្យាគ្នា ។ តើលោកបានដឹងទេថា រវាងសាធារណរដ្ឋវៀតណាម ខ្ញុំសំដៅទៅលើខាងវៀតណាម
 17 កុម្មុយនីស្ត ជាមួយនឹងខាងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ឬជាមួយនឹងរណសិរ្សរួមជាតិកម្ពុជា ដែលកាល
 18 នោះដឹកនាំដោយសម្តេច នរោត្តម សីហនុ ។ តើមានការចុះសន្ធិសញ្ញា ឬមានការព្រមព្រៀងគ្នា ឬមាន
 19 សន្យាគ្នាជាផ្លូវការណាមួយ ទាក់ទងជាមួយការធ្វើសង្គ្រាមរំដោះយកប្រទេសពីរបបលោក លន់ នល់
 20 ផង ការធ្វើសង្គ្រាមរំដោះយកវៀតណាមខាងត្បូងផងនោះ មានទេការព្រមព្រៀង ឬសន្ធិសញ្ញាគ្នាដែល
 21 ថា បើកម្ពុជាឈ្នះ ឬក៏វៀតណាមឈ្នះហើយនោះ នឹងមានការបែងចែកទឹកដី ឬក៏កម្រិតព្រំប្រទល់ដី
 22 គោក និងដីសមុទ្រ តើលោកមានបានដឹងចំណុចនេះដែរឬទេ?

23 [០៩:៥៨:៤៤]

24 **ឆ៖** គឺខ្ញុំមិនបានដឹងអំពីសន្ធិសញ្ញាបែបនោះទេ ។ ហើយសន្ធិសញ្ញានោះ គឺវាត្រូវចុះហត្ថលេខា
 25 រវាងរដ្ឋឯកភាពពីរគឺ ចលនារំដោះរបស់កម្ពុជា ហើយគឺវាមានការទំនាក់ទំនងគ្នាឆ្លើយឆ្លងគ្នារវាងភាគី

1 ទាំងពីរ ដែលសន្យាក្នុងការសហការ និងរំដោះប្រទេសវៀងខ្លួន ។ ខ្ញុំគឺមិនចាំបាច់បញ្ហាកោះ និង
2 ដែនដីផ្សេងៗ ដែលវាមានការលើកឡើងអំពីការដាក់ឧបសម្ព័ន្ធ និងគ្រប់គ្រងទៅលើកោះ ។ ខ្ញុំមិនបាន
3 ឮអំពីបញ្ហានោះទេ ។

4 **ស៖** សូមអរគុណ ។ បន្ទាប់ពីខ្មែរក្រហមវាយរបបលោក លន់ នល់ ឈ្នះនៅថ្ងៃ១៧ មេសា
5 ១៩៧៥ បើប្រៀបធៀបទៅនឹងខាងវៀតណាមរំដោះទីក្រុងព្រៃនគរ ឬវៀតណាមខាងត្បូងនោះ នៅថ្ងៃទី
6 ៣០ ខែមេសា ១៩៧៥ ។ នៅក្នុងឯកសាររបស់លោក បានសរសេរទាក់ទងនឹងការចូលកាន់កាប់កោះ
7 ត្រល់ កោះក្រចកសេះ ហើយនៅក្នុងសៀវភៅរបស់លោកបាននិយាយអំពីការបណ្តេញចេញជនជាតិ
8 វៀតណាមប្រហែលជាប្រាំរយនាក់ ក្នុងទំព័រទី១៣ នៃសៀវភៅរបស់លោកជាភាសាខ្មែរ ។ ហើយមាន
9 លេខ ERN00191318 និយាយពីកងទ័ព ខ្មែរក្រហមបានឡើងទៅកោះនៅថ្ងៃទី០៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ
10 ១៩៧៥ ។ អ៊ីចឹងនៅក្នុងន័យនេះ ដែលខ្ញុំបានសួរសំណួរមុនសំណួរនេះ ថាតើលោកបានដឹង ឬបាន
11 សម្ភាសន៍ទាក់ទងនឹងការព្រមព្រាងទទួលស្គាល់កោះត្រល់ ឬក៏វៀតណាមហៅថា “កោះហ្វូកុក” នោះ
12 ទាក់ទងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងនោះដែរឬទេ?

13 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនបានដឹងអំពីការព្រមព្រៀងគ្នាអ្វីនោះទេ ប៉ុន្តែ អ្វីដែលខ្ញុំចង់ចាំនោះគឺថា កាលពីខែ
14 មិថុនាឆ្នាំ៧៥ មានដំណើរទស្សនកិច្ចមួយរបស់លេខាបក្សកុម្មុយនីស្តវៀតណាម លោក ឡេ យន់ ហើយ
15 នៅក្នុងអំឡុងពេលធ្វើទស្សនកិច្ចហ្នឹង គឺមានការប្រកាសថាវៀតណាមនឹងប្រគល់កោះពូលូវ៉ៃ មកឱ្យ
16 ប្រទេសកម្ពុជាវិញ ដែលមកគេបានត្រួតត្រាពីមុនមកនោះ នៅក្នុងអំពើធ្វើការវាយប្រហារបកតបវិញ ។
17 ហើយក្រៅពីនោះ គឺថាខ្ញុំមិនដឹង ឬក៏យល់ដឹងអំពីសេចក្តីផ្តេងការណ៍ណាមួយទេទាក់ទងទៅនឹងកោះ
18 ត្រល់ ឬក៏កោះក្រចកសេះ នោះ ។

19 **ស៖** សូមអរគុណ ។ ក្នុងនេះដែរ បានសរសេរសៀវភៅរបស់លោកដដែល ទាក់ទងជាមួយនឹង
20 បានពីរអាទិត្យ ឬពីរសប្តាហ៍ កងទ័ពវៀតណាមបានវាយព្រមមានមកលើកងទ័ពកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ
21 វិញនិងចាប់បានឈ្លីយស៊ីកទាហានខ្មែរក្រហម ។ តើលោកបានជម្រាបទេថា ក្នុងពេលដែលវៀតណាម
22 វាយយកកោះនោះមកវិញ ហើយចាប់បានឈ្លីយស៊ីកទាហានខ្មែរក្រហម មានការប្រគល់ ឬការប្តូរ
23 ផ្លាស់ឈ្លីយស៊ីកទៅវិញទៅមកដែរឬទេ?

24 **ឆ៖** ទេ, ខ្ញុំមិនជឿថា មានការផ្លាស់ប្តូរ ឬក៏ប្តូរអ្នកទោសបែបហ្នឹងទេ ហើយខ្ញុំនឹងមានការភ្ញាក់
25 ផ្អើលណាស់ ប្រសិនបើមានការផ្លាស់ប្តូរបែបនេះ ។

1 **ស៖** សូមអរគុណ ។ សំណួរខ្ញុំនេះ ទាក់ទងជាមួយនឹងសំណួររបស់លោកព្រះរាជអាជ្ញាអម្បាញ់
2 មិញដែរ ប៉ុន្តែ គ្រាន់តែចង់ដឹងឡើងវិញថា ខ្ញុំមិនបានចាំពេលវេលា ព្រោះខ្ញុំអានទៅមុខទៅ ភ្លេចខាង
3 ក្រោយបន្តិច ទាក់ទងនឹងវៀតណាមបានស្នើសុំក្នុងពេលម្តងនោះ តើលោកចាំបានទេថា ប្តូរប្រជាពលរដ្ឋ
4 ខ្មែរដែលភៀសខ្លួនទៅ រួមនិងសមមិត្តដែលគេចខ្លួន សមមិត្តខាងយោធា ឬក៏ខាងកងទ័ពខ្មែរក្រហមប្តូរ
5 ជាមួយនឹងសត្វគោ ។ តើពេលនោះ ខាងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ឬខាងខ្មែរក្រហមបដិសេធតើក្រោយ
6 ពេលនោះមានការប្តូរ ឬការបញ្ជូនជនភៀសខ្មែរ មកតាមភូមិភាគបូព៌ាចូលមកកាន់កម្ពុជាប្រជាធិប
7 តេយ្យវិញដែរឬទេ?

8 [១០:០៤:២៥]

9 **ឆ៖** ព័ត៌មានដែលខ្ញុំទទួលបាន គឺទទួលបាននៅឆ្នាំ៨១ ពីមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលនៅខេត្តស្វាយរៀង
10 គាត់បានប្រាប់ថា ខ្ញុំនៅដើមឆ្នាំ៧៧ រដ្ឋអំណាចថ្នាក់ខេត្តវៀតណាមបានអនុញ្ញាតឱ្យកម្ពុជាធ្វើការជ្រើស
11 រើសអ្នកទោសភៀសខ្លួនចំនួន៤៩នាក់ ពីជំរុំមួយនៅក្នុងទឹកដីវៀតណាម ពីជំរុំមុកហ្វា ដើម្បីធ្វើការផ្តាស់
12 ប្តូរសត្វពាហនៈ គឺមនុស្សមួយនាក់ ដូរជាមួយនឹងសត្វគោមួយក្បាល ។

13 **ស៖** សូមអរគុណ ។ ពីម្សិលមិញ ខ្ញុំបានស្តាប់លោកមានប្រសាសន៍ទាក់ទងជាមួយនឹងជម្លោះ
14 ប្រដាប់អាវុធនេះ ថាកងទ័ពខ្មែរក្រហមបានវាយចូលទៅដល់ភូមិស្រុកមួយនៃខេត្តជាប់ព្រំប្រទល់កម្ពុជា
15 ប្រជាធិបតេយ្យនៃវៀតណាម ប្រហែលជាខេត្តតៃនិញ ។ ហើយកងទ័ពរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ
16 បានសម្លាប់ប្រជាពលរដ្ឋវៀតណាម ។ ក្នុងនេះបានចែងអំពីការលុកលុយរបស់ទាហានខ្មែរក្រហមចូល
17 ទៅទឹកដីវៀតណាម នេះការបញ្ជាក់ម្សិលមិញ ។ តើធ្វើសង្គ្រាម ឬការវាយលុកទ្រង់ទ្រាយធំរបស់ខ្មែរ
18 ក្រហមចូលទៅទឹកដីវៀតណាម មុនពេលវៀតណាមធ្វើសង្គ្រាម ឬក៏វាយលុកទ្រង់ទ្រាយធំចូលមកក្នុង
19 ទឹកដីកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យមុន?

20 **ឆ៖** គំនិតផ្តួចផ្តើមនៅក្នុងការវាយប្រហារតាមភូមិនៅតាមព្រំដែន គឺចាប់ផ្តើមឡើងដោយខ្មែរ
21 ក្រហម ហើយដូចដែលខ្ញុំបានបង្ហាញអីចឹង គឺនៅថ្ងៃទី៣០ ខែមេសា ឆ្នាំ៧៧ មានការវាយប្រហារ
22 ទ្រង់ទ្រាយធំមួយ ហើយនៅខែកញ្ញា ថ្ងៃទី២៤ ក៏មានការវាយប្រហារទ្រង់ទ្រាយធំមួយទៀតដែរ ។ ការ
23 វាយប្រហារទ្រង់ទ្រាយធំរបស់វៀតណាមបានធ្វើឡើង បន្ទាប់ពីមានការវាយប្រហាររបស់ខ្មែរក្រហម។

24 **ស៖** សូមអរគុណ ។ ពីម្សិលមិញ ទាក់ទងជាមួយនឹងការវាយប្រហារទ្រង់ទ្រាយធំនេះ ហើយ
25 ត្រូវបានកងទ័ពវៀតណាមដកទៅវិញ ដោយក្នុងឯកសាររបស់លោកមានសរសេរអំពី សុន សេន, តែ

1 ពក, តាម៉ុក បានលើកទ័ព ឬក៏ដឹកនាំទ័ពទៅកាន់ព្រំប្រទល់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យភាគខាងកើតជាប់នឹង
2 ព្រំប្រទល់ប្រទេសវៀតណាម ហើយដែលក្នុងឯកសារលោកបានសរសេរអំពីខ្មែរក្រហមអបអរសាទរ
3 ថាជាជ័យជម្នះ គួរតែកត់ត្រាជា “អក្សរមាស” នៅក្នុងសៀវភៅ ។ ប៉ុន្តែក្នុងនេះ ខ្ញុំមើលទៅគ្រាន់តែ
4 ឃើញថា ជាមធ្យោបាយរបស់វៀតណាមមិនចង់ឱ្យមានសង្គ្រាម និងជាមធ្យោបាយដកថយទៅវិញ
5 ដើម្បីឱ្យខ្មែរក្រហមដេញចូលទៅក្នុងប្រទេសរបស់វៀតណាម និងសង្គ្រប់ទាហានខ្មែរក្រហមវិញ ។

6 សំណួរខ្ញុំចង់សួរថា ការបង្កឱ្យមានភាពទំនាស់គ្នានេះ ទ្រង់ទ្រាយតូចតាចៗនេះ បើខ្ញុំសួរមិញ
7 ទាក់ទងពីឆ្នាំ១៩៧២-៧៣ ។ អីចឹង មុននឹងកកើតជាសង្គ្រាម ឬជាការលុកលុយ ឬជម្លោះប្រដាប់អាវុធ
8 ទ្រង់ទ្រាយធំនោះ វាកកើតពីឆ្នាំដែលរំដោះប្រទេស មានន័យថាខ្មែរក្រហមរំដោះប្រទេសកម្ពុជា ឬ
9 វៀតណាមខាងជើង រំដោះវៀតណាមខាងត្បូងបាន គេហៅថាជម្លោះតូចតាចៗនោះ ។ តើវាទាក់ទងគ្នា
10 ដោយសារតែជម្លោះតូចតាចនោះ ហើយឈានទៅរកជម្លោះនៃព្រំប្រទល់ទឹកដីទាំងពីរ ឬក៏ដោយសារ
11 តែជម្លោះបក្សកុម្មុយនីស្តនិងបក្សកុម្មុយនីស្តមិនស្របគ្នា?

12 [១០:០៩:០៩]

13 **ឆ៖** ខ្ញុំចង់ធ្វើការបញ្ជាក់នូវចំណុចមួយ នៅពេលដែលមានការប្រហារជីវិតអ្នកដែលគាំទ្រវៀត
14 ណាមនៅក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាក្នុងអំឡុងឆ្នាំ៧២នោះ គឺមានសម្ព័ន្ធយុទ្ធសាស្ត្ររវាងបក្សកុម្មុយនីស្ត
15 កម្ពុជានិងវៀតណាមនៅក្នុងឆ្នាំ៧៤ ។ នៅពេលដែលមានការបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ថា សហរដ្ឋអាមេរិក
16 នឹងធ្វើការដកថយ ហើយខ្មែរក្រហមនឹងអាចឡើងកាន់អំណាចនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា នៅពេលនឹងគឺ
17 វៀតណាមមានឆន្ទៈនឹងជួយខ្មែរក្រហម ។ ហើយនៅថ្ងៃទី១៧ មេសា ឆ្នាំ៧៥ ជោគជ័យជម្នះរបស់ខ្មែរ
18 ក្រហមនោះ គឺអាចធ្វើឡើងបានដោយសារមានជំនួយដ៏ទ្រង់ទ្រាយធំរបស់វៀតណាមទាំងអាវុធ ទាំង
19 ការបណ្តុះបណ្តាល កាលពីអំឡុងឆ្នាំ៧៤ ឯណោះ ។ នោះគឺជាពេលវេលាដែរ ប្រទេសចិនមិនអាចផ្តល់
20 ជំនួយ ហើយដោយសារតែពួកគេគ្មានមធ្យោបាយផ្ទាល់ខ្លួន ហើយការផ្គត់ផ្គង់របស់ខ្លួនត្រូវធ្វើឡើង
21 តាមរយៈវៀតណាម តាមរយៈព្រំដែនវៀតណាម និងចិននោះ ។

22 ដូច្នោះ ជាលទ្ធផលបក្សកុម្មុយនីស្តវៀតណាម បានផ្តល់ជំនួយដ៏ច្រើនដល់ខ្មែរក្រហមសម្រាប់
23 ជោគជ័យចុងក្រោយរបស់ខ្លួននៅក្នុងឆ្នាំ៧៥ ។ នោះគឺជាការបង្ហាញឱ្យឃើញនូវទំនាស់នៅក្នុងទំនាក់
24 ទំនងរវាងភាគីទាំងពីរនេះ ។ តាមការគិតរបស់ខ្ញុំ គឺថាវៀតណាមមានសេចក្តីសង្ឃឹមថា នៅពេលដែល
25 គេផ្តល់ជំនួយដល់ខ្មែរក្រហម គឺថាពួកគេនឹងអាចឈ្នះទឹកចិត្តទៅលើពួកគេ ដើម្បីឱ្យពួកគេធ្វើការគិត

1 ស្របនឹងគំនិតរបស់ខ្លួន ។ ប៉ុន្តែ ការគិតបែបនោះ គឺជាការគិតខុសទៅវិញទេ ពីព្រោះនៅពេលដែលខ្មែរ
2 ក្រហមបានមានជ័យជម្នះភ្លាម ពួកគេបានធ្វើការប្រកាសថាពួកគេទទួលបានជ័យជម្នះដោយខ្លួនឯង
3 ដោយមិនមានជំនួយពីប្រទេសណាមួយនោះទេ ។ នេះគឺជាសេចក្តីថ្លែងការណ៍ដែលពួកគេធ្វើការចាក់
4 ផ្សាយតាមវិទ្យុនៅទីក្រុងភ្នំពេញ ។ ហើយបង្ហាញថា នេះគឺជាជោគជ័យរបស់ខ្មែរតែមួយគត់ ដោយមិន
5 មានជំនួយពីប្រទេសណាទាំងអស់ ។

6 ដូច្នោះ ពេលនឹង គឺវៀតណាមយល់ថាពួកគេនឹងមិនបានទទួលជោគជ័យអ្វី និងមិនបានទទួល
7 លទ្ធផលអ្វីទេពីខ្មែរក្រហមនោះ ។

8 [១០:១១:៥៦]

9 **ស៖** សូមអរគុណ ។ អម្បាញ់មិញខ្ញុំបានសួរលោកទាក់ទងជាមួយនឹងជម្លោះរវាងខ្មែរក្រហម
10 ពីឆ្នាំ៧២ ឬ ៧៣ ជាមួយនឹងវៀតណាមរហូតបង្ខំវៀតណាមចេញ ។ តើហេតុផលអ្វីដែលវៀតណាម
11 ត្រូវជួយគាំទ្រដល់ពួកខ្មែរក្រហមនៅក្នុងឆ្នាំ៧៤ ទៀត? លោកយោងកន្លែងនេះ មានអ្វីខ្លះជាបញ្ជាក់
12 បាន?

13 **ឆ៖** ដូចដែលខ្ញុំបានអង្កេតបង្ហាញអីចឹង គឺថាវៀតណាមមានការចាប់អារម្មណ៍មួយ ដែលជា
14 ការចាប់អារម្មណ៍ខុស ថាពួកគេនឹងមានមិត្តភក្តិច្រើននៅក្នុងជួរក្រហមមួយនិស្តកម្ពុជា ហើយពួកគេមាន
15 សេចក្តីសង្ឃឹមថា ក្នុងការជួរដល់ខ្មែរក្រហមដោយផ្តល់ជំនួយសំខាន់ៗនោះ ពួកគេនឹងអាចបញ្ចេញអំពី
16 សេចក្តីថ្លែងអំណរគុណរបស់ខ្លួន នឹងក្លាយទៅជាមិត្តភក្តិ មិត្តភាព បង្ហាញមិត្តភាពរបស់ខ្លួន នៅក្នុងជួរ
17 ក្រហម ។ ខ្ញុំបានអាននូវឯកសារថ្មីៗនេះ ដោយបញ្ជូននូវរបស់ រុស្ស៊ី ម្នាក់ និយាយអំពីទំនាក់ទំនងរវាង
18 កម្ពុជាវៀតណាម អាស្រ័យទៅលើកាលបរិច្ឆេទរបស់រុស្ស៊ី ដែលគេមានហើយទើបតែបញ្ចេញជា
19 សាធារណៈ នៅពេលថ្មីៗនេះ ។ បញ្ហាជនរូបនេះ បាននិយាយថា នួន ជា គឺជាមនុស្សដែលបានការចាត់
20 តាំងពី ប៉ុល ពត ឲ្យបញ្ជូនទៅសុំជំនួយពីវៀតណាម និងគឺជាមនុស្សដែលទាក់ទងជាមួយនឹងវៀតណាម
21 នៅក្នុងជួរក្រហម ។ ហើយ នួន ជា ដែលត្រូវបានបញ្ជូនឲ្យទៅសុំជំនួយពីវៀតណាម មុនពេលការផ្តល់រំលំ
22 ភ្នំពេញនៅឆ្នាំ៧៥ នោះ ។ ហើយក្រោយគេ គឺបានធ្វើដូច្នោះតទៅទៀត ។ វៀតណាមគិតថា បានគិត
23 រហូតដល់ក្នុងឆ្នាំ៧៨ ថា នួន ជា គឺជាមនុស្សដែលជាមិត្តភក្តិរបស់វៀតណាម ។

24 **ស៖** សូមអរគុណ ។ ខ្ញុំសូមសួរលោកបន្តទៅទៀត ទាក់ទងជាមួយនឹងការចរចា ឬក៏ការព្រម
25 ព្រៀងគ្នាអម្បាញ់មិញ ខ្ញុំបានសួរលោកទាក់ទងជាមួយនឹងជម្លោះទៅតាមបណ្តោយព្រំដែន ។ ហើយ

1 រហូតដល់ឈានដល់មានការវាយ ឬក៏លើកទ័ពឆ្លងកាត់ព្រំដែនចូលទៅប្រទេសវៀតណាម ដោយខ្មែរ
2 ក្រហម ហើយមានការវាយប្រហារពីសំណាក់វៀតណាមមកកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យវិញផងដែរ ។

3 នៅក្នុងឯកសាររបស់លោកនិយាយអំពីវៀតណាម ដែលវាយទ្រង់ទ្រាយធំលើកទីមួយនេះ ចូល
4 មកកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យក្នុងគោលបំណងពីរ ។ ទីមួយ គឺចង់បង្ហាញឱ្យខាងខ្មែរក្រហមស្គាល់ថា វៀត
5 ណាមមិនទាន់ខ្សោយនេះមានន័យថា អីចឹងមិនអន់ មិនអត់ធ្មត់បាននោះទេ ។ ទីពីរ គឺចង់រុញច្រានឱ្យខាង
6 ទ័ពខ្មែរក្រហមហ្នឹងចេញតែពីទឹកដីរបស់ខ្លួនតែប៉ុណ្ណោះ ។ ប៉ុន្តែ នៅក្នុងនេះបាននិយាយថា ខាងកងទ័ព
7 វៀតណាមបានលើកទ័ពវាយដេញខ្មែរក្រហមរហូតមកដល់ខេត្តកំពង់ចាមដោយគ្មានការទប់ទល់អ្វីបន្តិច
8 សោះផងក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧ ។

9 [១០:១៥:៣០]

10 អីចឹងនៅក្នុងនេះ ខ្ញុំបាទចង់សួរលោកថា តើលោកមានបានកត់សម្គាល់ ឬបានទទួលជាព័ត៌មាន
11 ថានាំឱ្យខ្មែរក្រហមឈឺចាប់ ឬមានកំហឹងខ្លាំងនោះ? តើកងទ័ពវៀតណាមពេលនោះ ដែលទ្រង់ទ្រាយ
12 ធំវីរពេលនោះ មានការដុតបំផ្លាញ ឬកម្ទេចភូមិករ ឬសម្លាប់ប្រជាពលរដ្ឋ ឬដែលខ្មែរក្រហមហៅថា
13 “ឆក់ប្លន់ទ្រព្យសម្បត្តិនោះ” ដែរឬទេ?

14 ឆ៖ ខ្ញុំគិតថា ខ្ញុំមិនមានការចងចាំឱ្យបានច្បាស់លាស់ទេ អំពីព្រឹត្តិការណ៍នេះ ។ ក៏ប៉ុន្តែ ខ្ញុំយល់
15 ថា ការវាយប្រហារនោះ គឺគ្រាន់តែជាការបង្ហាញអំពីអំណាច និងកម្លាំងរបស់ខ្លួនក្នុងការបញ្ជូនរថក្រោះ
16 មក ហើយនិងធ្វើការវាយលុកបានច្រើនកន្លែងនោះ ។ ខ្ញុំមិនមានចំណេះដឹងពិតប្រាកដអំពីចំណុចនោះទេ
17 នេះគ្រាន់តែជាការកត់សម្គាល់ទូទៅរបស់ខ្ញុំ ។ គឺជាការ គ្រាន់ជាការបង្ហាញនូវអំណាចនៅសាច់ដុំរបស់
18 វៀតណាមតែប៉ុណ្ណោះ ។

19 ស៖ សូមអរគុណ ។ សំណួររបស់ខ្ញុំសួរបន្តទៅទៀត ទាក់ទងជាមួយនឹង ក្រោយពេលដែល
20 វៀតណាមប្រគល់កោះពូលូវើមកឱ្យខ្មែរក្រហម ឬក៏កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យវិញ ហើយសង្គ្រាមចេះតែ
21 មានបន្តទៅទៀត នេះខ្ញុំសួររៀងមកក្រោយបន្តិច ព្រោះនៅក្នុងការប្រគល់កោះពូលូវើមកវិញនោះ គឺខាង
22 ឯកសារលោកនិយាយអំពី នួន ជា បានអបអរសាទរជាមួយនឹងការប្រគល់កោះនោះមកវិញ ។

23 ប៉ុន្តែ ទាក់ទងជាមួយនឹង នៅតែមានសង្គ្រាមនេះដដែល ដែលនាំឱ្យមានការច្បាំងគ្នារហូតដល់
24 សង្គ្រាម ឬក៏ការវាយជាទ្រង់ទ្រាយធំរបស់វៀតណាមលើកទីពីរចូលមកទឹកដីកម្ពុជា តម្រង់មកទីក្រុង
25 ភ្នំពេញនឹងឈានទៅដល់ការបណ្តេញរបបខ្មែរក្រហមឱ្យចេញអំពីអំណាចទៅទៀតនោះ ។

1 តើនៅក្នុងការស្រាវជ្រាវ ឬការសំអាងរបស់លោកនៅពេលនេះ វានៅតែទាក់ទងជាមួយនឹងការដណ្តើម
2 ជម្លោះ (ស្តាំទោស) ជម្លោះព្រំប្រទល់ដីគោកនិងសមុទ្រ ។ មានន័យថា ជម្លោះទឹកដីដែល ឬមួយជាការ
3 ព្រមានរបស់វៀតណាមមកលើពួកកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។

4 [១០:១៨:១៤]

5 **ឆ៖** ខ្ញុំជឿថា នៅចុងឆ្នាំ៧៧ វៀតណាមបានសន្និដ្ឋានថា គឺនេះមិនមែនជាសំណួរនៃការយល់
6 ច្រឡំទេ ក្នុងការដោះស្រាយទៅលើជម្លោះព្រំដែនទាំងផ្លូវគោក ឬក៏ផ្លូវទឹកនោះ ។ ប៉ុន្តែ នេះគឺជាចំណុច
7 ជាមូលដ្ឋានដែលថា និយាយអំពីគោលនយោបាយរបស់ខ្មែរក្រហមចំពោះប្រទេសវៀតណាម ដែលនេះ
8 គឺជាបញ្ហាដែលត្រូវតែដោះស្រាយដោយធ្វើការផ្លាស់ប្តូរគោលនយោបាយនៅទីក្រុងភ្នំពេញ ។ ហើយ
9 ប្រសិនបើជាមិនអាចធ្វើបានដូច្នោះទេ ឬក៏ត្រូវមានការផ្លាស់ប្តូរថ្នាក់ដឹកនាំនៅទីក្រុងភ្នំពេញ ។ បើសិនជា
10 មានការផ្លាស់ប្តូរផ្ទៃក្នុងនៅក្នុងបក្សដែលបក្សកុម្មុយនីស្តវៀតណាមចូលចិត្ត ដោយមិនចាំបាច់ឲ្យមានការ
11 ធ្វើការផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈនោះ ប៉ុន្តែ ចំណុចនេះមិនអាចធ្វើទៅបានទេ ។ ដូច្នោះហើយ វៀតណាម
12 ត្រូវតែធ្វើការផ្លាស់ប្តូររបបគ្រប់គ្រងរដ្ឋាភិបាលនៅទីក្រុងភ្នំពេញ ដើម្បីរក្សាបានស្ថិរភាពនៅក្នុងប្រទេស
13 របស់ខ្លួន ។ នោះគឺមិនត្រឹមតែជាបញ្ហាទាក់ទងទៅនឹងជម្លោះព្រំដែននោះទេ ប៉ុន្តែ ទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហា
14 នយោបាយផងដែរ ។

15 [១០:១៩:៣៩]

16 **ស៖** សូមអរគុណ ។ ខ្ញុំសួរលោកបន្តិចទៅទៀត ទាក់ទងតែពីរប្រឹក្សីសំណួរទេ ។ នៅក្នុង
17 ជម្លោះប្រដាប់អាវុធ នេះខ្ញុំនិយាយពីចន្លោះឆ្នាំ១៩៧៥មកទល់ឆ្នាំ១៩៧៩ ។ មានន័យថា នៅក្នុងអំឡុង
18 របបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ តើជម្លោះប្រដាប់អាវុធរវាងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យជាមួយនិងវៀតណាម
19 ហើយតើមានជម្លោះរវាងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យជាមួយនិងប្រទេសថៃដែរឬទេ? តើលោកបានដឹង ឬក៏
20 បានសិក្សាលើចំណុចនេះដែរឬទេ?

21 **ឆ៖** ដូចដែលខ្ញុំលើកឡើងកាលពីម្សិលមិញ គឺមានការប៉ះទង្គិចរវាងកងទ័ពរបស់ប្រទេសថៃនិង
22 កងទ័ពរបស់ខ្មែរក្រហម ប៉ុន្តែការប៉ះទង្គិចនោះ គឺទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាបោះបង្គោលព្រំដែន ដែលវាទាក់
23 ទងទៅនឹងទីតាំងនៃបង្គោលព្រំដែន ដែលបោះដោយបារាំងនៅដើមសតវត្សរ៍ ហើយវាមាននៅទីកន្លែង
24 ផ្សេងៗ ។ ហើយទីកន្លែងដែលមិនបានបោះត្រឹមត្រូវ ឬក៏មានលក្ខណៈស្រពេចស្រពិលគឺមានការប៉ះ
25 ទង្គិចកើតឡើង ប៉ុន្តែមិនមានលក្ខណៈទ្រង់ទ្រាយធំទេ តាមន័យនយោបាយ ។ ដោយសារតែវាជាបញ្ហា

1 ជម្លោះលើទឹកដីតែប៉ុណ្ណោះ មិនមែនជាបញ្ហាជម្លោះលើផ្ទៃកន្លែងយោបាយនោះទេ ។

2 [១០:២១:៣០]

3 **ស៖** សូមអរគុណ ។ នេះជាសំណួរភ្ជាប់បន្តិចទេ តើនៅក្នុងនោះមិនមាន ក្នុងឯកសារលោក
4 មិនមាននិយាយទេ ប៉ុន្តែទាក់ទងតែជម្លោះតែប៉ុណ្ណោះ ហើយដែលខ្ញុំបានមើលឃើញឯកសារផ្សេង
5 គ្រាន់តែសួរសូមអញ្ជាតលោកប្រធានសួរបន្តិចថា លោកមានបានកត់ត្រាបានទេថា ការទាស់គ្នាជាមួយ
6 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនិងវៀតណាមមានបញ្ជូនជនភៀសខ្លួនខ្មែរ ដោយសារថែ រដ្ឋាភិបាលថែមានទំនាស់
7 ឬក៏ខឹង ឬក៏មានចុះសន្និសីទក៏មិនច្បាស់ដែរ ។ កន្លែងនេះថា ដោយសារនៅចុងឆ្នាំ១៩៧៥ មានបញ្ជូន
8 ប្រជាជនខ្មែរចំនួនម្ភៃប្រាំមួយនាក់មកតាមស្រុកអារញ្ញប៉ាថេត ទាក់ទងគ្នានៅដោយប៉ែតចូលមកកម្ពុជា
9 ប្រជាធិបតេយ្យវិញ ។ អីចឹងជាការសម្របសម្រួលគ្នារវាងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនិងថៃ បានបញ្ជូនជន
10 ភៀសខ្លួនមកវិញ ។ ជនភៀសខ្លួនទាំងនោះរស់នៅភូមិបាត់ត្រង់ ភូមិថ្មី ឃុំសំរោង ស្រុកសិរីសោភ័ណ
11 ខេត្តបាត់ដំបង កាលនោះ ។ អីចឹងទាក់ទងនឹងការព្រមព្រៀងគ្នាដែរឬទេ? នេះគ្រាន់តែជាចម្ងល់មួយ
12 តូចដែលខ្ញុំចង់សួរភ្ជាប់តែប៉ុណ្ណោះ ។

13 **ឆ៖** គឺខ្ញុំអត់ដឹកអំពីកិច្ចព្រមព្រៀងបែបនោះទេ ។ ដូចដែលខ្ញុំលើកឡើងហើយ វាយូរហើយ
14 ដូច្នោះហើយខ្ញុំអត់ចាំទេ ។

15 **ស៖** សូមអរគុណ ។ ជាចុងក្រោយ ខ្ញុំគ្រាន់តែសួរសំណួរជាបញ្ជាក់មកវិញថាប្រវត្តិសាស្ត្រ
16 កម្ពុជានិងវៀតណាម នៅក្នុងសៀវភៅរបស់លោក ក៏ដូចលោកមានប្រសាសន៍ពីថ្ងៃម្សិលមិញមកថា
17 បញ្ជាក់អំពីការលើកឡើង កន្លែងនេះខ្ញុំមិនច្បាស់ទេ ។ ចង់សុំលោកបញ្ជាក់ឡើងវិញបន្តិចថា លោក
18 បានមានប្រសាសន៍ចំណុចមួយដែលខ្ញុំបានកត់ត្រាទុកថា “មិនត្រឹមតែបក្សកុម្មុយនិស្តវៀតណាមទេ គឺ
19 ជនជាតិវៀតណាម មានប្រវត្តិឈ្លានពានលេបទឹកដី” តើនេះជាចំណុចដែលលោកដកស្រង់សម្តីកម្ពុជា
20 ប្រជាធិបតេយ្យហៅថា ខ្មែរក្រហម ឬក៏ជារឿងប្រវត្តិសាស្ត្រដែលឈានទៅរកជម្លោះរវាងវៀតណាម
21 និងកម្ពុជា?

22 **ឆ៖** នៅក្នុងសៀវភៅខ្មៅ ខ្មែរក្រហមបានអះអាងដូច្នោះថា “សារជាតិរបស់វៀតណាម គឺ
23 ពាក្យដែលបានប្រើប្រាស់ បានន័យថា គ្រប់វៀតណាមទាំងអស់ តាំងពីសម័យចក្រពត្តិ ឬក៏សម័យ
24 ហ្វូជីមិញក៏ដោយ គឺជនជាតិវៀតណាមគឺមានគំនិតក្នុងការពង្រីកទឹកដី និងឈ្លានពានទឹកដីកម្ពុជា” នេះ
25 គឺជាសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ខ្មែរក្រហម ។ ហើយវៀតណាម និងប្រជាជនវៀតណាមនោះ គឺជាអ្នកដែល

1 មានលក្ខណៈសារជាតិពង្វាតទឹកដី ។

2 [១០:២៤:៥០]

3 **លោក ហុង គីមសួន៖**

4 **ស៖** សូមអរគុណលោក ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា ហើយខ្ញុំបាទសូមអរគុណលោកប្រធាននឹងបន្តទៅ
5 ខាងសហមេធាវីដើមបណ្តឹងបន្តទៅទៀត ។ សូមអរគុណ ។

6 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

7 សូមអញ្ជើញមេធាវីតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមបី ។ បើមានសំណួរអីចង់សួរដល់អ្នក
8 ជំនាញរូបនេះ សូមអញ្ជើញ ។ មេធាវីតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមបីបាទ បើមានសំណួរ
9 អីចង់សួរដល់អ្នកជំនាញរូបនេះសូមអញ្ជើញ មេធាវីឱ្យតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម ។

10 **លោកស្រី វ៉ារេសាន់ជ្រាតាណា៖**

11 លោកប្រធាន ក្រុមបីគឺអត់មានសំណួរទេ ចង់សួរទៅកាន់សាក្សីជំនាញនោះទេ ។

12 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

13 ជាបន្ត សូមអញ្ជើញមេធាវីអ្នកតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមពីរ ។ ប្រសិនបើមាន
14 សំណួរត្រូវសួរដល់អ្នកជំនាញ ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា នេះ សូមអញ្ជើញ ។

15 [១០:២៥:៥៨]

16 **លោក គង់ ពិសី៖**

17 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំបាទក្នុងតំណាងឱ្យមេធាវីក្រុមពីរ គឺថាអត់មានសំណួរអីទេ
18 ឃើញថាការសួរនេះគ្រប់គ្រាន់អស់ហើយ ។ សូមអរគុណ ។

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 ជាបន្តសូមអញ្ជើញមេធាវីតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមមួយ តើមានសំណួរអ្វីចង់សួរ
21 ដល់អ្នកជំនាញរូបនេះទេ? បើមានសូមអញ្ជើញ ។

22 **សួរដោយលោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖**

23 **ស៖** សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ អរុណស្នត្តិលោក ចាន់ដា ឈ្មោះរបស់ខ្ញុំគឺ អាឡាំង វ៉ែនណី
24 ខ្ញុំជាសហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមមួយ ហើយខ្ញុំតំណាងដើមរដ្ឋប្បវេណីជាមួយនិងសហ
25 សេរីករបស់ខ្ញុំ ទ្រី ស្រីនណា ។ ខ្ញុំមានដូចដែលខ្ញុំបានលើកឡើងម្សិលមិញ គឺខ្ញុំមានមួយសំណួរ ។ លោក

1 បាននិយាយម្សិលមិញថា ប្រតិបត្តិការកងទ័ពរបស់សហរដ្ឋអាមេរិក គឺមានកើតឡើងពីរដង ។ ដូច្នោះ
2 តើឱ្យលោកបញ្ជាក់ថា ការទម្លាក់គ្រាប់បែករបស់សហរដ្ឋអាមេរិកគឺបានបញ្ចប់នៅក្នុងខែសីហា ឆ្នាំ
3 ១៩៧៣ តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

4 **លោក ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា៖**

5 **ឆ៖** នេះគឺជាអ្វីដែលខ្ញុំចង់ចាំ ។ ប៉ុន្តែ បន្ទាប់គឺមានការទម្លាក់គ្រាប់បែកក្នុងឆ្នាំ៧៥ នៅពេល
6 ដែល ម៉ាកវ៉េ មានការគេចខ្លួន ម៉ាកវ៉េ មានការចាប់ខ្លួន (*សូមកែតម្រូវ*) ។

7 **ស៖** អ៊ីចឹងបានន័យថា វាមិនបានបញ្ចប់ក្នុងខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៣ នោះទេ ។ គឺខ្ញុំសូមអរគុណ
8 គឺខ្ញុំអស់សំណួរហើយ គឺសូមកែតម្រូវគឺនាវា ម៉ែយ៉ាហ្គេ បានត្រូវបានរឹបអូសនឹងចាប់យក ។

9 [១០:២៧:៥០]

10 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

11 ជាបន្ទាប់ទៅនេះ សូមប្រគល់វេទិកាទៅមេធាវីការពារក្តី ដើម្បីមានសំណួរពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នក
12 ជំនាញ ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា នេះ ។ ប្រសិនបើមានសូមអញ្ជើញលោកមេធាវី ។

13 **សួរដោយលោក ការ សាវុត្ត៖**

14 **ស៖** សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំមិនមានសំណួរច្រើនទេ ដោយសារថា រឿងជម្លោះប្រដាប់
15 អាវុធរវាងរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យជាមួយនឹងសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម វាជារឿង
16 កំពូលរវាងរដ្ឋនិងរដ្ឋ ។ វាមិនមែនជារឿងរបស់ស-២១ទេ ហើយយើងខ្ញុំគ្រាន់តែសុំឱ្យលោកខាងជំនាញ
17 បញ្ជាក់បន្តិចទេ តើមួយម៉ាត់ទេ បញ្ជាក់ថា តើវៀតណាមគេដឹងទេនៅពេលដែលគេបញ្ជូនដូរមនុស្សនេះ?
18 ឧបមាថា នៅបូព៌ា នៅខាងស្វាយរៀង លោកបញ្ជាក់អំពីហើយថា ដូរគោ ។ មនុស្សម្នាក់ដូរគោ
19 មួយក្បាល នៅខាងព្រៃវែងដូចជាស្រុកព្រះស្តេច មនុស្សម្នាក់គេដូរអំបិលមួយតោ ។ វៀតណាមគេយក
20 អំបិលមួយតោទៅ គេឱ្យមនុស្សម្នាក់ឡប់មកខាងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យវិញ ។ អ៊ីចឹងគេដូរម្តងម្តែនាក់
21 សាមសិបនាក់ តើវៀតណាមគេដឹង លោកបញ្ជាក់ សូមបញ្ជាក់ត្រង់ហ្នឹង? តើវៀតណាមគេដឹងថា ការ
22 ដែលគេដូរមនុស្សយកមកនេះ? អាមនុស្សគេយកមកហ្នឹងគេយកមកសម្លាប់ចោលវៀតណាមគេដឹងទេ
23 សូមលោកបញ្ជាក់ត្រង់ហ្នឹង?

24 **សូមអរគុណ ។**

25 [១០:២៩:៤៣]

1 **លោក ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា៖**

2 **ឆ៖** គឺខ្ញុំអត់ដឹងអំពីរឿងរ៉ាវដែលទាក់ទងអំបិលមួយតោននោះទេ ប៉ុន្តែ វាច្បាស់ហើយវាបង្ហាញ
3 ច្បាស់លាស់ហើយថា វៀតណាមគឺធ្វើមាតុភូមិនិរត្តន៍ ហើយដោយបានដឹងទាំងស្រុងទៅលើបញ្ហានោះ។
4 អីចឹង គឺដឹងទៅលើអ្នកដែលរង់ចាំធ្វើមាតុភូមិនិរត្តន៍ អីចឹងបានវៀតណាមធ្វើការមាតុភូមិនិរត្តន៍ ហើយ
5 នេះ គឺជាអ្វីដែលខ្ញុំបានដឹង ហើយខ្ញុំបានដឹងអំពីការផ្លាស់ប្តូរពីមន្ត្រី ការដោះដូរនោះពីមន្ត្រីមួយរូបនៅ
6 ក្នុងឆ្នាំ១៩៨១ ។

7 **ស៖** សូមអនុញ្ញាត សូមលោកបញ្ជាក់ ព្រោះសំណួរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំសួរថាតើវៀតណាម ឱ្យលោក
8 បញ្ជាក់ថាតើវៀតណាមគេដឹងទេ កាលដែលដូរមនុស្សយកមកនៃ? លោកគេឯណោះ គេបានគោរពទៅ
9 គេវ៉ែស៊ីទៅ បានអំបិលទៅ គេយកទៅស្លាស៊ីទៅ ប៉ុន្តែឯនៃ បានមនុស្សយកមក គេយកមកវ៉ែចោល ។

10 តើវៀតណាមគេដឹងទេ? ដែលដូរយកមនុស្សយកមកឱ្យគេវ៉ែចោលនៃ តើវៀតណាមគេដឹងទេ?
11 ខ្ញុំចង់ដឹងតែប៉ុណ្ណឹងទេ ។ សូមអរគុណ ។

12 **ឆ៖** ដូចដែលខ្ញុំបានរៀបរាប់ហើយ គឺខ្ញុំអត់ដឹងផ្ទាល់ទាក់ទងទៅនឹងការដោះដូរនេះទេ គឺខ្ញុំ
13 ទទួលព័ត៌មានពីមន្ត្រីកម្ពុជា ហើយខ្ញុំអត់ដឹងថា តើវៀតណាមទៅលើបញ្ហានោះ ហើយមានអ្វីកើតឡើង
14 ចំពោះអ្នកដែលត្រូវបានដោះដូរ ហើយបញ្ជូនមកវិញ គឺខ្ញុំអត់បានដឹងទេ ។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

16 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី ប្រុងស្ទ័រ រូ ។

17 **លោក ប្រុងស្ទ័រ រូ៖**

18 អរគុណលោកប្រធាន។ អរណសួស្តីលោក ចាន់ដា! សូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះការផ្តល់សក្ខី-
19 កម្មរបស់លោក ។ លោកប្រធាននៅក្នុងពេលនេះ គឺខ្ញុំចង់ឱ្យជនជាប់ចោទ ធ្វើការផ្តល់យោបល់មួយ
20 ចំនួន មុនពេលដែលខ្ញុំតាំងសំណួរទៅកាន់អ្នកជំនាញ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំធ្វើការប្រតិកម្មនូវអ្វីដែលបានលើកឡើង
21 ដោយអ្នកជំនាញ ។

22 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

23 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត ។

24 **លោក ប្រុងស្ទ័រ រូ៖**

25 គឺខ្ញុំសូមឱ្យជនជាប់ចោទ ធ្វើការឡើងផ្តល់ប្រតិកម្មចំពោះយោបល់របស់អ្នកជំនាញ ។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 អញ្ជើញលោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ។

3 [១០:៣៣:០៣]

4 **ជនជាប់ចោទ៖**

5 សូមគោរព អរគុណលោកប្រធាន ដែលបានអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំមានមតិចាប់អារម្មណ៍អំពីស្នាដៃរបស់
6 លោក ជំនាញរូបនេះ គឺលោក ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា ។ តាមការសង្កេតរបស់ខ្ញុំ លក្ខណៈល្អទីមួយ ស្នាដៃ
7 របស់លោក ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា គឺជាស្នាដៃមួយដែលមានលក្ខណៈសម្បូរបែប ។ ពោរពេញទៅដោយ
8 ព្រឹត្តិការណ៍ ដែលអ្នកជំនាញ ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា លោកបានឮ ។ លោកបានឃើញ លោកបានអាន
9 លោកបានដឹង ។ សរុបមកវិញ គឺលក្ខណៈទីមួយ ដែលសម្បូរបែបហ្នឹង គឺសម្បូរទៅដោយព្រឹត្តិការណ៍
10 ប្រវត្តិសាស្ត្រដែលលោកយកមកចងក្រង ។

11 លក្ខណៈទីពីរនៃស្នាដៃរបស់លោកៗបានបង្ហាញនូវគោលគំនិតដ៏ធំបំផុតមួយ ។ គោលគំនិតដ៏ធំ
12 បំផុតនេះ តាមខ្ញុំចាំ បើសិនជាខ្ញុំមិនច្រឡំទេ គឺជាគោលគំនិតដែលលោកជំនាញ លោកបានឮពីមាត់
13 របស់ ឆាំ វ៉ាន់ដុង ។ សូមបញ្ជាក់ថា ឆាំ វ៉ាន់ដុង គាត់ជានាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយម
14 វៀតណាម ។ តាមការសង្ខេបរបស់លោកជំនាញម្សិលមិញ លោកថា គោលគំនិតដែល ឆាំ វ៉ាន់ដុង
15 និយាយមានបី៖

16 គោលគំនិតទីមួយ គឺថាជំហានដំបូង បក្សកុម្មុយនីស្តវៀតណាមគឺ ឡេ យន់ គេចង់អប់រំ ប៉ុល ពត
17 ឱ្យងាកទៅតាមគេ ។ បើសិនជាគេធ្វើមិនបានទេ គេឱ្យខ្មែរជាសមាជិកបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានេះ ទម្លាក់
18 ប៉ុល ពត ។ ទីបី បើសិនជាមិនកើតទៅទៀត គេនឹងវែវពីក្រៅ ។ នេះជាគោលគំនិតដែលលោកជំនាញ
19 លោកមានប្រសាសន៍ម្សិលមិញ បើតាមខ្ញុំស្តាប់បាន ហើយបើខ្ញុំមិនច្រឡំទេ ។ គោលគំនិតនេះ បើតាម
20 ខ្ញុំយល់ នេះចូលក្នុងកថាខណ្ឌទី៣ ដែលខ្ញុំសូមវិភាគព័ត៌មាននេះហើយ ។ វាជាកិច្ចអនុវត្តនៃទ្រឹស្តី
21 ហ្វឺដឹម្យាអំពីសហគមន៍ឥណ្ឌូចិន ។ ហ្វឺដឹម្យា គាត់លោកលើកទ្រឹស្តីថា បុព្វហេតុតែមួយគឺតស៊ូវីវៃបារាំង
22 ដូច្នេះត្រូវតែមានបក្សតែមួយដឹកនាំ គឺបក្សកុម្មុយនីស្តឥណ្ឌូចិន ។ បក្សតែមួយ កងទ័ពតែមួយ រដ្ឋ-
23 ភិបាលតែមួយ ប្រទេសតែមួយ គឺសហព័ន្ធតណ្ឌូចិន ។ នេះហើយ គឺជាទ្រឹស្តី ហ្វឺដឹម្យា ដែលយើងខ្ញុំ
24 បានជម្រាបអង្គសវនាការម្សិលមិញ ។ ជាប្រភពនៃទំនាស់ស្តាប់របស់ វ៉ាវ៉ែរវ៉ាង ឡេ យន់ និងប៉ុល ពត ។
25 សូមបញ្ជាក់ថា ឡេ យន់ គឺជាអគ្គលេខាធិការបក្សពលករវៀតណាម ដល់ក្រោយមកគេប្រែឈ្មោះថា

1 បក្សកុម្មុយនីស្តវៀតណាម ។

2 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

3 លោកប្រធាន គឺវាមានបញ្ហាទាក់ទងទៅនឹងបកប្រែ គឺខ្ញុំសូមឱ្យអានឈ្មោះរបស់អគ្គលេខាធិការ
4 បក្សពលករវៀតណាម និងយាយឡើងវិញឱ្យបានច្បាស់លាស់ ។ ដូច្នោះគឺសូមឱ្យលោក ខុច ធ្វើការប្រកប
5 គឺឈ្មោះអគ្គលេខាធិការនៃបក្សពលករវៀតណាម ។

6 ដូច្នោះ យើងនិយាយអំពី ឡឺឌុយយុង គឺមិនមែន ឡេ យន់ គឺឡឺឌុយយុង ។

7 **ជនជាប់ចោទ៖**

8 ដូច្នោះ សូមអរគុណ ដែលខំបញ្ជាក់នេះ ដើម្បីកុំឱ្យច្រឡំពាក្យខ្មែរមួយម៉ាត់ ដែលប្រើសម្រាប់
9 មើលងាយជនជាតិវៀតណាមថា “យួន”នោះ ។ គឺយើងខ្ញុំអត់មានមើលងាយជនជាតិវៀតណាមទេ ។
10 ខ្ញុំនិយាយអំពី-- ខ្ញុំសូមបន្តទៅទៀត ទំនាស់រវាង ឡេ យន់ ហើយនឹងប៉ុល ពត ជាទំនាស់ស្លាប់រស់
11 ជាទំនាស់រ៉ាំរ៉ៃ គឺមានន័យថាយូរអង្វែងៗ ។ តាំងពីឆ្នាំ១៩៥៤ ឡេ យន់ ក៏នៅតែតាំងខ្លួនគាត់ថាជាប៊ីតា
12 ឥណ្ឌូចិនដដែលនឹង មានហ្សឺណែវ ក៏ដោយ ។

13 នេះហើយដែលខ្ញុំបានជម្រាបអង្គសវនាការម្សិលមិញ ថាទំនាស់រវាង ឡេ យន់ និង ប៉ុល ពត
14 ម្នាក់ៗរករឿងកាច់គ្នាទៅវិញទៅមកជាប់ជាទិញ ។ ហើយលោកជំនាញក៏លើកបញ្ហាមួយច្រើនដែរ ហើយ
15 លោកជំនាញគាត់នៅបញ្ជាក់ថា រឿងទាំងអស់នេះទោះបីជាការកាប់ចាក់គ្នាខាងអាវុធក៏ដោយ ក៏ស្ថិត
16 នៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌម្នាក់ៗញ៉ាំងឱ្យ-- ឡេ យន់ ញ៉ាំងឱ្យ ប៉ុល ពត គោរពតាមខ្លួន ។

17 [១០:៤៣:២៣]

18 សូមអរគុណហើយ កាលដែលខ្ញុំបានឮទស្សនៈបី(២)របស់ ធី វ៉ាន់ដុង អំពីស្តីលោកជំនាញ
19 ដែលមកពីប្រភពខាង ធី វ៉ាន់ដុង ។ ដូច្នោះ ទំនាស់ទាំងអស់នេះ រហូតដល់ទំនាស់ប្រដាប់អាវុធជាចំហ
20 ប្រកាសជាផ្លូវការលើសកលលោកនៅថ្ងៃទី៣១ ធ្នូ ១៩៧៨ ក៏ដោយ ។ ៣១ ធ្នូ ១៩៧៨ គេប្រកាសច្បាំង
21 គ្នាជាចំហហើយ ។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ប៉ុល ពត ហើយនិង ឡេ យន់ គេទាស់គ្នាជាបុគ្គលគេពីរនាក់ ។
22 ម្នាក់ៗមានបក្សរៀងខ្លួន មានកងទ័ពរៀងខ្លួន ដូច្នោះវាអន្តរាយ វាហូរឈាមមនុស្សរាស្ត្រតូចតាច ។

23 តុលាការជាទីគោរព! ខ្ញុំនិយាយនេះមិនមែនអះអាងថា ប៉ុល ពត អ្នកស្នេហាជាតិដ៏មហាអស្ចារ្យ
24 ទេ ។ ប៉ុល ពត ជាឧក្រិដ្ឋកៗ បិតាឧក្រិដ្ឋកធំបំផុតរបស់កម្ពុជាហើយ ។ មាតិកាដែលគាត់ចេញ នៅក្នុង
25 ទង់បដិវត្តន៍ឆ្នាំ១៩៧៣ ដែលគាត់ចែងថា មាតិកាវណ្ណៈណា កម្មាភិបាលវណ្ណៈនោះ ។ មានន័យថា បក្ស

1 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជាជាបក្សរដ្ឋប្បវេណីៈអធន ។ អ្នកឯងជាសមាជិកបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាត្រូវតែកសាងខ្លួន ទៅ
2 តាមរដ្ឋប្បវេណីៈអធន ។ បើអ្នកឯងមិនកសាងខ្លួនទេ អ្នកឯងត្រូវជ្រុះចេញពីបក្ស ឬក៏អ្នកឯងត្រូវកម្ទេច ។

3 ខ្ញុំក៏បានបញ្ជាក់ជូនលោកចៅក្រមស៊ើបអង្កេតហើយកាលពីថ្ងៃទី២១ តុលា ២០០៨ នៅក្នុងឯកសារ
4 លេខ D90/II/1 ត្រង់ទំព័រ ERN00023079 នៅក្នុងឯកសារនេះខ្ញុំបានបញ្ជាក់ជូនតុលាការថា ទោះបី
5 មានរូបភាពដែល ប៉ុល ពត ចង់បន្តខ្លួនយ៉ាងណាក៏ដោយ 90/II/1 ។ សូមបញ្ជាក់ថា ក្នុងឯកសារនេះខ្ញុំ
6 បញ្ជាក់ថា ខ្ញុំអត់ទទួលស្គាល់ ប៉ុល ពត ថាអ្នកស្នេហាជាតិ ហើយអត់មានបាត់ដៃប្រលាក់ឈាមទេ ។
7 ប៉ុល ពត ប្រើពាក្យថា ចង់ឈ្នះយូនត្រូវបក្សស្អាត កងទ័ពស្អាត ប្រជាជនស្អាត ។

8 ដូច្នោះ ខ្ញុំនៅតែរក្សាគោលគំនិតទីមួយថា វាមានទំនាស់រវាងមាតិកាសហព័ន្ធតំណូចមិន ហើយនិង
9 ប៉ុល ពត ។ ស្ថិតក្នុងទំនាស់ នេះ ប៉ុល ពត ជាឃាតក ។ ក្នុងនេះខ្មែរជាមួយលាននាក់ស្លាប់ដោយសារ
10 ស្នាដៃ ប៉ុល ពត ។ ក្នុងនេះស-២១ បាត់ដៃខ្ញុំប្រលាក់ឈាមមនុស្ស ១២,៣៨០ នាក់យ៉ាងតិច ។ ខ្ញុំអត់
11 រត់គេចពីស្មារតីទទួលខុសត្រូវទេ ។ ខ្ញុំគ្រាន់តែនិយាយឲ្យឃើញថា ទំនាស់រវាង ប៉ុល ពត ហើយនិង ឡេ
12 យន់ វាវ៉ៃវ៉ៃ ។ ឈាមខ្មែរ ឈាមវៀតណាម ហូរដោយសារអាពីរនាក់ហ្នឹងវាទាស់គ្នា ។

13 សុំចុងបញ្ចប់នេះ សូមនិយាយពីការចាប់ អារម្មណ៍របស់ខ្ញុំបន្តិចចំពោះពាក្យដែលលោកជំនាញ
14 ដែលលោកសរសេរចំណងជើងសៀវភៅលោកថា “បងប្អូនឯងទាស់គ្នា” បើលោកនិយាយអំពីកូរ៉េ ខ្ញុំ
15 គាំទ្រ ។ គេមានប្រវត្តិសាស្ត្ររួមគ្នា គេមានផែនដីទឹកដីរួមគ្នា គេមានភាសារួមគ្នា ឯចំណែកយើងខ្ញុំ
16 ហើយនិងវៀតណាម មិនដែលមានទឹកដីរួមគ្នាទេ សូមបញ្ជាក់ ។ ខ្ញុំបន់ឲ្យកូរ៉េ ហើយនិងចិនជួបផុត
17 សំណាងល្អដូចអាណ្លីម៉ង់អ៊ីចឹង គេជាបងប្អូននឹងគ្នា ។

18 ខ្ញុំចុងបញ្ចប់នេះសូមគោរពដល់កិច្ចការជាស្នាដៃរបស់លោកជំនាញដោយស្មោះ ដែលលោកបាន
19 យកប្រសាសន៍របស់លោក ផាំ វ៉ាន់ដុង មកសរសេរចុះក្នុងសៀវភៅនេះ ។ បើសិនជាយើង បើសិនជា
20 ខ្ញុំនិយាយភាសាតាម ប៉ុល ពត មិនមានតម្លៃទេ ដល់លោកជំនាញលោកយកប្រសាសន៍ ផាំ វ៉ាន់ដុង
21 មកនិយាយមានតម្លៃណាស់ ។ សូមអរគុណដែលបានលោកជំនាញ លោកស្តាប់ពាក្យខ្ញុំ ហើយសូម
22 អធ្យាស្រ័យ បើកាលណាខ្ញុំមានយោបល់ហើយ វាខុសឆ្គងត្រង់ចំណុចណាសូមលោកជំនាញលោកមេត្តា
23 អធ្យាស្រ័យ ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន ខ្ញុំសូមបញ្ចប់ត្រឹមនេះដោយគោរព ។

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

25 ឥឡូវដល់ម៉ោងត្រូវសម្រាកផង ហើយ ឌីវីឌី សម្រាប់ថតសំឡេងក៏អស់ដែរ ។ អ៊ីចឹង អង្គជំនុំ

1 ជម្រះប្រកាសសម្រាកឃ្លែងទី រហូតដល់ម៉ោងដប់មួយនិងដប់នាទី អញ្ជើញចូលមកវិញដើម្បីបន្តដំណើរ
2 ការសវនាការបន្តទៀត ។ ហើយមន្ត្រីតុលាការសម្របសម្រួលដល់អ្នកជំនាញដើម្បីបានកន្លែង ទទួល
3 កន្លែងសម្រាកសមរម្យក្នុងអំឡុងពេលសម្រាកនេះ ។

[សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១១:៥៥នាទី ដល់ម៉ោង ១១:១៨នាទី]

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

8 សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ ។ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ ។

9 សូមអញ្ជើញនាងមេធាវី ។

10 **កញ្ញា ទី ស្រីនណា**

11 សូមគោរពលោកប្រធាន! មុននឹងចាប់ផ្តើមហ្នឹង នាងខ្ញុំសូមការអនុញ្ញាតពីលោកប្រធាន ដើម្បី
12 សាកសួរទៅ ជាការសុំបំភ្លឺទៅលើចំណុចមួយដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងការបំភ្លឺរបស់ជនជាប់ចោទ គាត់
13 លើកឡើងមុនពេលបញ្ចប់ មុនពេលយើងឈប់សម្រាកអម្បាញ់មិញហ្នឹង ។ តើនាងខ្ញុំសុំការអនុញ្ញាត
14 ពីលោកប្រធាន តើខ្ញុំអាចសូមឱ្យខាងជនជាប់ចោទជួយបំភ្លឺទៅលើចំណុចមួយបានដែរឬទេ? លោក
15 ប្រធាន ។ ដើម្បីជៀសវាងកុំឱ្យមានការពេលដែលនីតិវិធីបន្តទៅទៀតទៅ បើសិនជាខ្ញុំលើកឡើងទៅខ្ញុំ
16 សួរបកចុះបកឡើងនាំឱ្យនីតិវិធីលើកក្រោយមានការសួរច្របល់បកចុះបកឡើង អីចឹងនាំឱ្យមានការប៉ះ
17 ពាល់ដល់នីតិវិធីយើងលើកក្រោយទៀត លោកប្រធាន ។

18 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

19 អញ្ជើញអង្គជម្រះអនុញ្ញាត ។

20 **សួរដោយកញ្ញា ទី ស្រីនណា**

21 **ស៖** សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ មុននឹងមានការឈប់សម្រាកហ្នឹង ខ្ញុំបានឮលោក ខុច
22 គាត់បានលើកឡើងទាក់ទងទៅនឹងចំណុចមួយ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាទំនាស់រវាង ទំនាស់បុគ្គលរវាង
23 លោក ប៉ុល ពត ជាមួយនិង ឡេ យន់ ។ ពេលហ្នឹង លោកបានលើកឡើងទាក់ទងទៅនឹងចំណុចហ្នឹង
24 តើខ្ញុំគ្រាន់តែចង់ដឹងថា តើមុននឹងឈានទៅដល់មានការទំនាស់គ្នារវាងបុគ្គលរហូតឈានទៅដល់ថ្នាក់
25 ទំនាស់ចេញជារូបរាងតាមផ្លូវ--

1 អូខេ ។ មុននឹងឈានទៅដល់ទំនាស់ដែលចេញលក្ខណៈជាផ្លូវការ ដោយមានការប្រយុទ្ធគ្នាជា
2 លក្ខណៈផ្លូវទ័ពនោះ ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់ដឹងថា តើលោក ប៉ុល ពត និង ឡាយន់ ក៏ដូចជាបក្សកុម្មុយនីស្តរបស់
3 វៀតណាម និងលោក ប៉ុល ពត ហ្នឹង តែខ្ញុំចង់ដឹងអំពីទំនាក់ទំនងរវាងពួកគាត់ទាំងពីរ តើយ៉ាងម៉េចដែរ?
4 តើលោកអាចសុំបំភ្លឺទៅលើបញ្ហាទំនាក់ទំនងហ្នឹងបន្តិច មុននឹងឈានទៅដល់មានការជម្លោះជាបុគ្គល
5 ក៏ដូចជាជម្លោះផ្លូវការ ។ សូមអរគុណ ។

6 [១១:២១:១៨]

7 **ជនជាប់ចោទ៖**

8 **ឆ៖** សូមគោរពលោកប្រធានជាទីគោរព ។ បញ្ហានេះវាជាបញ្ហាប្រវត្តិសាស្ត្រវែងឆ្ងាយ នៅឆ្នាំ
9 ១៩៣០ ហូដឹមិញ គាត់កសាងបក្សកុម្មុយនីស្តឥណ្ឌូចិន នៅស្រុកបារាំងនោះ ហើយគាត់មករៀបចំ
10 មូលដ្ឋានបង្អែកនៅគង់តុង ។ ឆ្នាំ១៩៤៥ គាត់កសាងសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ឆ្នាំនឹងហើយ
11 ដែលគាត់បញ្ជូនកម្មាភិបាលវៀតណាមម្នាក់ ឈ្មោះ ងៀង ខាន់ស៊ីន មកកសាងកម្លាំងបដិវត្តន៍ខ្មែរនៅ
12 កម្ពុជា ។ ខ្ញុំអធិប្បាយនេះ ទៅតាមឯកសារមួយដែលរៀបរៀងដោយអ្នកនិពន្ធបារាំងម្នាក់មានចំណង
13 ជើងថា “*ឪកូលញ៉ាលីសស្វីស អូកុយនីស្ត*” ដែលគណៈបក្សសាធារណរដ្ឋរបស់ តានល់ គាត់ទុកជា
14 ឯកសារស្នូលនៃគណៈបក្សគាត់ ។ នេះខ្ញុំយកឯកសារនេះ ។ ហើយដល់ឯកសារដែលបក្សកុម្មុយនីស្ត
15 កម្ពុជាគេបង្រៀន ដូចខ្ញុំបានជម្រាបមិញហើយ បុព្វហេតុតែមួយគឺតស៊ូវាយបារាំង ។ ដូច្នោះ ត្រូវមាន
16 បក្សតែមួយដឹកនាំ ត្រូវមានកងទ័ពតែមួយ មានប្រទេសតែមួយ គឺសហព័ន្ធតណ្ឌូចិន ។ នេះជាប្រវត្តិ
17 សាស្ត្រវាហូរហែមក ។

18 ដល់ពេលឆ្នាំ១៩៥៣ ប៉ុល ពត គាត់មកចូលនៅក្នុងបក្សនេះជាមួយនឹងគេនឹងឯង ។ ដល់ឆ្នាំ
19 ១៩៥៦ ក្រោយបោះឆ្នោត ប៉ុល ពត គាត់ចាប់ផ្តើមកសាងកម្លាំងមួយដែលមានលក្ខណៈឯករាជ្យមិនស្ថិត
20 នៅក្រោមឆ័ត្ររបស់សហព័ន្ធតណ្ឌូចិន ដែល ហូដឹមិញ គាត់រៀបឡើងទេ ។ លោក ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា
21 ក៏លោកមានប្រសាសន៍បញ្ហាហ្នឹងដែរ ។ ប៉ុល ពត កសាងកម្លាំងហូរហែមក ឆ្នាំ១៩៥៦ គាត់កសាង
22 កម្លាំងមួយរបស់គាត់សម្រាប់ត្រៀមទៅធ្វើសង្គ្រាមប្រដាប់អាវុធ គេហៅថា កងការពារសម្ងាត់ ។ ឆ្នាំ
23 ១៩៥៨ គាត់ចាប់ផ្តើមរៀបចំកសាងកងឈ្លបជាសម្ងាត់ហើយ ។ ឆ្នាំ១៩៦៨ ថ្ងៃ១៨ មករា មិនមែន១៧
24 ទេ ប្រវត្តិសាស្ត្រមែនទែន គឺថ្ងៃ១៨ មករា ។ កងឈ្លបរបស់ ប៉ុល ពត ដឹកនាំដោយបង ញឹម ទៅវាយ
25 ប៉ុស្តិ៍បាយដំរ៉ាម យកបានកាំភ្លើងជីវពលជាងដប់ដើមរត់ឡើងភ្នំវាយចាប់ ។

1 ដូច្នោះ ប៉ុល ពត ក៏ខ្ពេចសនាមការកើតកងទ័ពរបស់ខ្លួននៅថ្ងៃហ្នឹង គឺ១៨ ដល់ លន់ នល់ គាត់
2 ធ្វើរដ្ឋប្រហារនៅថ្ងៃ១៨ មីនា ប៉ុល ពត ក៏កែប្រែឈ្មោះមកដាក់ថ្ងៃ១៧ ឱ្យវាស្របគ្នា១៧ មេសា ទៅ ។

3 ដូច្នោះ នៅពេលដែល ប៉ុល ពត គាត់កាន់កាប់ជាលេខាបន្តពីខ្មោចតា ទូ ។ តាទូ ត្រូវគេចាប់ជា
4 សម្ងាត់ ពួកលន់នល់ គាត់ចាប់ តាទូ ជាសម្ងាត់នៅថ្ងៃ២០ កក្កដា ១៩៦២ ដល់ខែកុម្ភៈ ១៩៦៣ ខ្ញុំភ្លេច
5 ថ្ងៃទៅហើយ មានសន្និបាទមួយតូចរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ។ ប៉ុន្តែ កាលហ្នឹងមិនទាន់ឈ្មោះបក្ស
6 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជាទេ នៅជាបក្សពលករកម្ពុជាចាត់តាំង ប៉ុល ពត ជាលេខាជំនួស តាទូ ។ ឯចំណែក ពូ
7 នួន នៅតែជាអនុលេខាដដែល ។ ពេលហ្នឹងហើយដែលមាតិកាវាចាប់ផ្តើមដើរទៅតាមទិសមួយដែលមិន
8 ស្របជាមួយនឹងទិសរបស់ ហ្វូជីមិត្យ គឺទិសសហព័ន្ធតណ្ឌូចិន ។ បក្សតែមួយ កងទ័ពតែមួយ រដ្ឋ-
9 ភិបាលតែមួយ ប្រទេសតែមួយ គឺសហព័ន្ធតណ្ឌូចិន គឺមិនស្របគ្នាទេ ខុសគ្នា ។

10 [១១:២៨:០៦]

11 ឆ្នាំ១៩៦០ ចាប់ផ្តើមបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាកើត ។ លោកជំនាញលោកមានប្រសាសន៍ថា ប្រជុំ
12 គ្នាម្តែនាក់ ខ្ញុំជម្រាបដោយស្មោះត្រង់ទៅម្តែនាក់ហ្នឹង ប្រហែលជាពាក្យដែល ប៉ុល ពត និយាយលម្អ
13 តាមខ្ញុំលួចឱ្យគេសួរ ជូ ជេត ហៅស៊ី នៅពេលដែល ជូ ជេត ហៅស៊ី គាត់ទៅជាប់នៅស-២១ មិនដល់
14 ម្តែនាក់ទេ ។ ចំនួនម្តែនាក់ហ្នឹង ប្រហែលជានិយាយលម្អទេ ។ នៅក្នុងពេលកើតបក្សដំបូងនោះ វាមាន
15 ឯកសារពីរជាគ្រឹះ ។ ឯកសារទីមួយ គេហៅថា “មាតិកាយោបាយយុទ្ធសាស្ត្រនៃការតស៊ូបដិវត្តន៍នៅ
16 កម្ពុជា និងយុទ្ធវិធីប្រមូលកម្លាំងរណៈសិរ្សធំទូលាយ ដើម្បីវាយឈ្នះខ្មាំងក្នុងរយៈកាលបដិវត្តន៍ប្រជា
17 ជាតិប្រជាធិបតេយ្យ” នេះឯកសារទីមួយ ។ ឯកសារទីពីរ គឺលក្ខន្តិកៈបក្សពលករកម្ពុជា ។ លក្ខន្តិកៈ
18 ដំបូង គឺអនុម័តនៅថ្ងៃនឹងឯង ហើយជ្រើសរើសមជ្ឈិមបក្សនៅពេលនឹង ។ នេះខ្ញុំដាក់និយាយទៅខាង
19 ដើម ។ ដូច្នោះបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាដែលចាប់ផ្តើមបដិសន្ធិឡើងនោះ ឈ្មោះថា “បក្សពលករកម្ពុជា”
20 វាចាប់កំណើតបែបនេះ ហើយវាមានមាតិកាមួយដែលមិនដូចគ្នានឹងមាតិកាបក្សកុម្មុយនីស្តតណ្ឌូចិនរបស់
21 ហ្វូជីមិត្យ ហើយជាស្រេច ។

22 ដូច្នោះ ទំនាស់មនោគមវិជ្ជា វាប្រជាលជ្រៅ ។ សូមបញ្ជាក់ថា នៅពេលនេះនៅលើសាកលលោក
23 ម៉ៅ សេទុង គាត់បដិសេធនៃ (ស្តាប់មិនបាន) ។ នៅចិនបដិសេធបក្សកុម្មុយនីស្តសូវៀត ដែលចង់គ្រប់
24 គ្រងគាត់មិនឱ្យគាត់មានស្វ័យភាព មិនឱ្យគាត់មានឯករាជ្យ ហើយជាពិសេសអ្នកតស៊ូទាំងអស់សុទ្ធតែ
25 ទទួលស្គាល់នូវពាក្យស្លោកកុម្មុយនីស្តមួយដែលគេថា “វណ្ណៈអធនសាកលលោករួមសាមគ្គីគ្នាឡើង គ្មាន

1 បក្សណាធំ គ្មានបក្សណាតូច” នេះអន្តរជាតិនិយមវណ្ណៈអធន ។ ចិនប្រឆាំងសូរៀត ដូច្នោះ ប៉ុល ពត
2 ក៏គាត់ប្រឆាំងទៅនឹង ឡាយន់ ដែរ ។ ឆ្នាំ១៩៦៩ ហូជីមិញ គាត់ស្លាប់បាត់ទៅហើយ ឡាយន់ គេបន្ត ។
3 នេះហើយ ដែលពេល ឡាយន់ គេបន្តនេះទ្រឹស្តីដែលលោកជំនាញលោកមានប្រសាសន៍មិញថា ចេញពី
4 មាត់របស់នេះ ផ្ទាំង រ៉ាន់ដុង ។

5 ដូច្នោះ យើងមើលលើផ្លូវនយោបាយវាហាក់ដូចជាស្រាលទេ ក៏ប៉ុន្តែ យើងមើលទំនាស់បក្សពីរ
6 មាតិកាពីរខុសគ្នា ។ មួយចង់ក្រសោបខ្មែរ លាវ វៀតណាម ឡាវ វៀតណាមឱ្យទៅជាប្រជាជនតែមួយ
7 ឯចំណែកមួយទៀតចង់នៅស្មើភាពរៀងខ្លួន ។ ប្រជាលទ្ធិណាស់ ទំនាស់នេះប្រជាលទ្ធិណាស់ បុគ្គល
8 ពីរនាក់នេះទំនាស់គ្នាមែន ទ្រឹស្តីតែវាជាទំនាស់ប្រជាលទ្ធិ ទំនាស់ស្លាប់រស់ ហ្នឹងហើយដែលខ្ញុំជម្រាប
9 ជូនអង្គប្រជុំថាជាទំនាស់ស្លាប់រស់ ។ បើមាតិកាមួយវាស្ថិតថេរ មាតិកាមួយទៀតគឺត្រូវស្លាប់ បើមាតិកា
10 ឯករាជ្យម្ចាស់ការវាមានអត្ថិភាពនៅកម្ពុជា មាតិកាសហព័ន្ធតណ្ឌូចនិវាស្លាប់នៅកម្ពុជា ហ្នឹងដែលខ្ញុំនិយាយ
11 ថា ទំនាស់ស្លាប់រស់ ។

12 [១១:២៨:២១]

13 ដូច្នោះ សូមបញ្ជាក់លោកប៉ុណ្ណឹង ។ ទំនាស់វារូបភាពទំនាស់បុគ្គលមែន តែជាទំនាស់មាតិកាពីរ
14 មិនដូចគ្នា ។ បុគ្គលមួយមានបក្ស បុគ្គលមួយទៀតក៏មានបក្ស បុគ្គលមួយមានកងទ័ព បុគ្គលមួយទៀត
15 ក៏មានកងទ័ព នេះទំនាស់ហ្នឹង ។ ដូច្នោះ អាជ្ញាធរ១៩៧៥ ដែលបក្សទាំងពីរមានប្រទេសកាន់កាប់
16 មានរដ្ឋអំណាចកាន់កាប់ កងទ័ពនៅក្នុងដែរទាំងសងខាងវាបុកគ្នា ។ ដូច្នោះ អាណាបង្កើនយ៉ាងម៉េចៗ
17 ស្ថិតនៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌហ្នឹង ក្របខ័ណ្ឌទំនាស់មាតិកាហ្នឹង ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ជូនប៉ុណ្ណោះ ។ សូមចប់ ។

18 **កញ្ញា ទី ស្រីនណា៖**

19 សូមអរគុណចំពោះការឆ្លើយបំភ្លឺរបស់លោក ។

20 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

21 កិច្ចបន្តនេះ សូមប្រគល់វេទិកានេះទៅលោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ ដែលជាមេធាវីការពារក្តី ។ សូម
22 អញ្ជើញលោកមេធាវី ។

23 **សូរដោយលោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

24 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ សូមអរគុណលោក ចាន់ដា ដែលលោកអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំសួរសំណួរ
25 មួយចំនួន ឬក៏អនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំស្តាប់នូវសេចក្តីសង្កេតនិងសក្ខីកម្មរបស់លោកបន្ទាប់ពីនេះទៅ ។ ខ្ញុំជឿថា

1 មេធាវីការពារក្តីត្រូវតែពន្យល់ជូនលោក គឺហើយនិងអ្វីដែលលោកនឹងពន្យល់ជូនយើងខ្ញុំនៅក្នុងពេលនេះ
2 ហើយការិយាល័យរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា គឺបានព្យាយាមបង្ហាញ និងធ្វើការសុំសេចក្តីសម្រេចពីអង្គ
3 សវនាការ ។

4 ហើយខ្ញុំនឹងសូមអានកថាខណ្ឌ១៦ នៃសេចក្តីសន្និដ្ឋានស្ថាពររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ។ លោក
5 ចាន់ដា ខ្ញុំសូមធ្វើការពន្យល់ថា ដីកាសន្និដ្ឋានស្ថាពររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា គឺជាឯកសារដែលសហព្រះ
6 រាជអាជ្ញាបានបង្កើតនៅពេលបញ្ចប់ដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត ដែលធ្វើឡើងដោយសហចៅក្រមស៊ើប
7 អង្កេត ។ ដូច្នោះ ដីកានេះគឺជាសេចក្តីបញ្ចប់ដែលធ្វើឡើងក្រោយពីការស៊ើបអង្កេត នៅក្នុងដីកានេះកថា
8 ខណ្ឌ២១៦ គឺបង្ហាញដូចខាងក្រោម៖

9 ភស្តុតាងដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿង ដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងដីកាស្ថាពរនេះ គឺស្តីអំពីឯក-
10 សារផ្សេងៗដែលថា ឯកសារនេះបានបង្ហាញជម្លោះប្រដាប់អាវុធអន្តរជាតិកើតឡើងក្នុងអំឡុងពេលកង
11 កម្លាំងវៀតណាម និងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យចាប់ពីខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ នឹងបន្តរហូតដល់ថ្ងៃ៦ មករា
12 ឆ្នាំ១៩៧៩ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំលើកឡើងដូច្នោះ ដើម្បីឱ្យលោកយល់ឱ្យបានច្បាស់ទៅលើបញ្ហានេះ ។

13 សំណួររបស់ខ្ញុំដែលមិនត្រឹមតែសំណួរបញ្ហានយោបាយទេ តែវាជាសំណួរផ្លូវច្បាប់ផង ហើយវា
14 អាចមានផលលំបាក និងលទ្ធផលទៅបញ្ហានេះ ។ នៅពេលដែលជម្លោះប្រដាប់អាវុធកើតឡើងចាប់ពីខែ
15 មេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ គឺវាមានន័យថា អ្នកទោសវៀតណាមទាំងអស់ដែលត្រូវបានបញ្ជូនទៅស-២១ ចាប់ពី
16 ថ្ងៃមក គឺជាអ្នករងគ្រោះនៃឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម ។ ដូច្នោះ នេះជាអ្វីដែលវាពាក់ព័ន្ធនឹងសំណួររបស់ខ្ញុំ ។
17 ដោយសារតែ ខុច គឺគាត់មិនចាប់អារម្មណ៍ទៅលើជម្លោះប្រដាប់អាវុធនោះទេ។ ហើយ ខុច បានលើក
18 ឡើងហើយថា នៅក្នុងខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៧៧ គឺមានជម្លោះជាចំហររវាងកម្ពុជានិងវៀតណាម ។

19 ដូច្នោះហើយ គឺខ្ញុំសូមលើកឡើងថា ក្នុងអំឡុងឆ្នាំ១៩៧៨ អ្នកទោសវៀតណាម គឺជាជនរងគ្រោះ
20 នៃឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម ហើយក្រោមការទទួលខុសត្រូវជាមេធាវីរបស់ខ្ញុំ គឺខ្ញុំទទួលយកអង្គហេតុនេះ ។
21 តើលោកថា ការជម្លោះប្រដាប់អាវុធគឺមិនពាក់ព័ន្ធនឹងលទ្ធភាពរបស់ ខុច ទេ ឬក៏យ៉ាងម៉េច? ហើយ
22 ខ្ញុំសូមទាញចំណាប់អារម្មណ៍អង្គសវនាការអំពីការទទួលខុសត្រូវដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាចង់ឱ្យប្រព័ន្ធ
23 តុលាការយុត្តិធម៌ធ្វើការពិចារណា ។ ហើយមកដល់ពេលនេះ គឺយើងបានឮជាដរាបអំពីជម្លោះប្រដាប់
24 អាវុធអន្តរជាតិចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៧៧ ក្រោយពីការផ្តាច់ទំនាក់ទំនងការទូត ហើយសហ
25 ព្រះរាជអាជ្ញា គឺសូមឱ្យអង្គសវនាការធ្វើការចេញសេចក្តីសម្រេចទៅលើកាលបរិច្ឆេទនោះ ។

1 ដូច្នោះ គឺខ្ញុំសូមអភ័យទោសចំពោះការពន្យល់ដ៏វែងដូច្នោះ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំលើកឡើងនៅទីនេះថា
 2 សហព្រះរាជអាជ្ញា គឺព្យាយាមអញ្ជើញលោក ហើយចង់ជួបលោកដើម្បីឱ្យលោកបញ្ជាក់ទៅលើចំណុច
 3 អង្គហេតុសាមញ្ញមួយនេះតែប៉ុណ្ណោះ គឺជម្លោះប្រដាប់អន្តរជាតិដែលកើតឡើងរវាងកម្ពុជានិងវៀតណាម
 4 ចាប់ពីខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ រហូតដល់ថ្ងៃ មករា ឆ្នាំ១៩៧៩ ។ ហើយខ្ញុំសង្កេតថា លោកមិនបាន
 5 បញ្ជាក់ទៅលើអង្គហេតុដូច្នោះនេះទេ ។ ហើយសង្កេតថា លោកបានលើកឡើងផ្ទុយទៅលើចំណុចនេះ ។
 6 ហើយខ្ញុំបានធ្វើការកត់ត្រាពីអ្វីដែលលោកបានលើកឡើង គឺលោកបានលើកឡើងថា មានការវាយរប៉ះ
 7 រប៉ោះមួយចំនួន ហើយមានការប៉ះទង្គិចរវាងកងទ័ពទាំងសងខាង ។ ហើយព្រឹកមិញលោកនិយាយថា
 8 នៅចុងឆ្នាំ១៩៧៩ លោកយល់ឃើញថា វៀតណាម គឺបានបញ្ចប់ ប៉ុន្តែ វាមិនមែនការចេញពីការ
 9 ស្វែងយល់រវាងគ្នានិងគ្នានោះទេ ។

10 កាលពីម្សិលមិញលោកបាននិយាយថា មកដល់ឆ្នាំ១៩៧៧ រដ្ឋាភិបាលវៀតណាមបានព្យាយាម
 11 ក្នុងការរារាំងជម្លោះប្រដាប់អាវុធពីការកើតឡើងនេះ ។ តើដូច្នោះដែរឬទេ លោក ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា?

12 [០៩:០០:០០]

13 **ឆ៖** គឺត្រឹមត្រូវ ។ វៀតណាមសង្ឃឹមទុកថា ជម្លោះនោះនឹងអាចដោះស្រាយបានតាមរយៈការ
 14 ចរចាតាមការទូត ឬក៏ការផ្លាស់ប្តូររវាងការយល់យោគគ្នានៅក្នុងបក្សកុម្មុយនិស្តទាំងពីរ នេះគឺជាការ
 15 យល់របស់ខ្ញុំថា ហេតុអ្វីបានជាមានការប៉ុនប៉ងក្នុងការលាក់បាំងបញ្ហាសង្គ្រាមនេះ ។ ហើយនេះគឺជាការ
 16 ចង្អុលបង្ហាញរបស់អ្នកសារព័ត៌មានអន្តរជាតិទាក់ទងទៅនឹងការយល់ឃើញទៅលើជម្លោះនេះ ។ ហើយ
 17 ដែលថា វាជាជំងឺការធ្វើឱ្យជម្លោះនេះបើកជាចំហ ហើយខ្ញុំមិនដឹងថា តើយើងកំណត់និយមន័យ
 18 សង្គ្រាមនោះយ៉ាងម៉េចទេ? ហើយសង្គ្រាមត្រូវតែប្រកាសឡើងជាសាធារណៈ ឬក៏យ៉ាងម៉េច? ហើយថា
 19 តើសង្គ្រាមអាចកើតឡើងដែរឬទេ បើសិនជាមិនប្រកាស? ប្រសិនបើសង្គ្រាមធ្វើឡើងដោយមិនចាំបាច់
 20 ប្រកាសនោះគឺថា សង្គ្រាមនេះវាកើតរវាងកម្ពុជានិងវៀតណាម គឺកើតក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥ ។ ហើយប្រសិន
 21 បើមានការត្រូវតែធ្វើការប្រកាសអំពីសង្គ្រាម ខ្ញុំគិតថា សង្គ្រាមត្រូវកើតឡើងពីថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ
 22 ១៩៧៧ ។

23 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

24 លោក ចាន់ដា សូមអរគុណដែលលោកបានធ្វើការផ្តល់ជូននូវចម្លើយផ្សេងៗ ដើម្បីយើងស្វែង
 25 រកយុត្តិធម៌ ។ ខ្ញុំអត់មានសំណួរបន្ថែមទៀតទេ សូមអរគុណ ។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 អស់លោក លោកស្រីចៅក្រម តើមានសំណួរអ្វីត្រូវសួរដល់អ្នកជំនាញ ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា តទៅ
3 ទៀតទេ?

4 ដោយដំណើរការនីតិវិធីនៃដំណើរការសួរដេញដោលលើអ្នកជំនាញ ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា ពាក់ព័ន្ធ
5 ជាមួយនឹងអង្គហេតុជម្លោះប្រដាប់អាវុធ ឃើញថា បានដល់ទីបញ្ចប់ហើយ ហើយអង្គជម្រះសូមផ្តល់
6 អំណរគុណដល់លោក ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា ដែលបានលះបង់ពេលវេលាដ៏មានតម្លៃ ផ្តៀងផ្តាច់កាលសមកផ្តល់
7 សក្ខីកម្មជូនដល់អង្គជំនុំជម្រះនៃអ.វ.ត.កនេះ ។ អង្គជម្រះសូមជម្រាបទៅភាគីផងដែរថា ដោយសារ
8 គម្រោងផែនការនៃដំណើរការសវនាការរបស់យើងបានកំណត់ថា ប៉ាន់ស្មានទៅថា អាចធ្វើសវនាការ
9 លើអ្នកជំនាញ ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា រហូតដល់ពីរថ្ងៃ ប៉ុន្តែឥឡូវនេះយើងធ្វើត្រឹមតែមួយថ្ងៃកន្លះប៉ុណ្ណោះ ។
10 អ៊ីចឹងសូមជម្រាបដល់ភាគីថា នៅរសៀលនេះ យើងនឹងធ្វើសវនាការបន្តលើការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់អ្នក
11 ជំនាញ ក្រេក អេតឆេសាន់ ជាបន្តទៀត ។ អ៊ីចឹងសូមភាគីទាំងអស់ជ្រាប ហើយអង្គជម្រះដោយសូម
12 ប្រកាស ដោយសារដល់ពេលវេលាអាហារថ្ងៃត្រង់ហើយ គឺសូមប្រកាសសម្រាកសម្រាប់ធ្វើសវនាការថ្ងៃនេះ
13 ត្រឹមនេះ ហើយលើកទៅបន្តនៅរសៀលវេលាម៉ោងមួយកន្លះ ។

14 អនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំជនជាប់ចោទទៅកាន់បន្ទប់រង់ចាំ ហើយឱ្យនាំគាត់មកកាន់សាលសវនា
15 ការវិញឱ្យបានមុនម៉ោងមួយនិងសាមសិបនាទី ។ ហើយភាគីផ្សេងទៀតដូច្នោះដែរ ហើយដោយឡែក
16 ក្រឡាបញ្ជីសូមធ្វើការទាក់ទងជាមួយនឹងបណ្ឌិត ក្រេក អេតឆេសាន់ ដើម្បីអញ្ជើញគាត់មកធ្វើសក្ខីកម្ម
17 នៅរសៀលនេះឱ្យបានមុនម៉ោងមួយកន្លះ ។ ហើយមន្ត្រីតុលាការក៏សូមសម្របសម្រួលដល់អ្នកជំនាញ
18 ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា ដើម្បីឱ្យគាត់មានលទ្ធភាពបានវិលត្រឡប់ទៅរកកន្លែងស្នាក់នៅរបស់គាត់វិញ ។

20 *[សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១១:៤១នាទី ដល់ម៉ោង ១៣:៣២នាទី]*

22 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

23 សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ ។

24 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តដំណើរការសវនាការដេញដោលលើអង្គហេតុអនុវត្តគោលនយោបាយ
25 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៅមន្ទីរស-២១ តទៅទៀត ដោយសួរដេញដោលលើអ្នកជំនាញ ក្រេក អេត

1 ឆេសាន់ ដែលយើងបានធ្វើដំណើរការសួរដេញដោលសប្តាហ៍កន្លងមក ប៉ុន្តែមិនទាន់ចប់ ។ មន្ត្រីតុលាការ
2 សូមអញ្ជើញបណ្ឌិត ក្រេក អេតឆេសាន់ ចូលមកកាន់សាលសវនាការ ។

3 លោកបណ្ឌិត ក្រេក អេតឆេសាន់ ថ្ងៃនេះអង្គជំនុំជម្រះអញ្ជើញលោកមកដើម្បីផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុង
4 នាមជាអ្នកជំនាញជាបន្ត ដោយកាលកិច្ចពិភាក្សាដេញដោលកាលពីសប្តាហ៍មុន យើងធ្វើមិនទាន់ ដោយ
5 មានកាលៈទេសៈពិសេសនៃការដំណើរការសវនាការលើអ្នកជំនាញមួយរូបទៀត ណាយ៉ាង ចាន់ដា
6 ដែលគាត់មានការមមាញឹក ដែលមានឱកាសត្រឹមតែពីម្សិលមិញនិងថ្ងៃនេះ ឥឡូវយើងបានធ្វើចប់ហើយ ។
7 អ៊ីចឹងគឺ ជាកិច្ចបន្តនេះ គឺសូមប្រគល់វេទិកានេះជូនទៅតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាដើម្បីធ្វើការ
8 សួរដេញដោលលើអ្នកជំនាញរូបនេះជាបន្ត ។ សូមអញ្ជើញតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

9 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

10 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំនៅសំណួរប្រហែលជាមួយ ឬក៏ពីរទៀតតែប៉ុណ្ណោះ ។ សូម
11 សួរលោក ក្រេក អេតឆេសាន់ អ៊ីចឹងយើងអាចតន្ត្រីអ្វីដែលយើងបានទុកចោលកាលពីអាទិត្យមុន ។ ខ្ញុំ
12 នឹងលើកឡើងដេញដោលជាមួយនឹងលោកនៅក្នុងឯកសារលេខ៧៥ នៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធរបស់លោក គឺ
13 ទាក់ទងទៅនឹងកិច្ចប្រជុំ ភាមរ៉ាត គាល់ នៅក្នុងពេល១៧០ ចុះខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៧៦ ដែលមានលេខ
14 ERN002233 00002235 ជាភាសាខ្មែរ និង00182791 រហូតដល់ 92 ជាភាសាអង់គ្លេស និង
15 001407 រហូតដល់ 000014-22440709 លោកបានឆ្លើយតបទៅនឹងខ្សែទំនាក់ទំនងនៅក្នុងរចនា
16 សម្ព័ន្ធកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយនេះគឺជាការបង្ហាញនៅក្នុងឯកសារហ្នឹង ។

17 ហើយខ្ញុំចង់ធ្វើការបន្តដេញដោលទៅលើឯកសារនេះទាក់ទងទៅនឹងគោលនយោបាយរបស់បក្ស
18 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ហើយជាពិសេសនោះគឺគោលនយោបាយក្នុងការកម្ទេចខ្លាំង ។

19 [១៣:៣៧:៤៩]

20 មុនពេលខ្ញុំធ្វើការសួរលោក ប្រហែលជាយើងអាចចាំថា ចាំនូវអ្វីដែលក្រឡាបញ្ជីបានអានកាល
21 ពីអាទិត្យមុន ។ ហើយខ្ញុំសូមសួរលោកប្រធាន ថាតើយើងអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំគួរតែអានជាភាសាអង់គ្លេស
22 ឡើងវិញដែរឬទេ? ឬក៏លោកប្រធានចង់ឱ្យធ្វើការអានជាភាសាខ្មែរទៅលើអត្ថបទនោះសាជាថ្មី ។
23 ប្រហែលជាមានប្រាំបីឃ្លា ប្រាំបីបន្ទាត់ ដើម្បីឱ្យសាក្សីគាត់ធ្វើការបញ្ជាក់ទៅលើប្រាំបីបន្ទាត់នោះ ។

24 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

25 ក្រឡាបញ្ជីមានឯកសារនឹងទេ? រកឃើញនៅ?

1 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

2 ខ្ញុំមានឯកសារនេះនៅក្នុងអេក្រង់របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ។ ហើយប្រសិនបើអង្គសវនាការ
3 បង្គាប់នោះ គឺអាចធ្វើការផ្លាស់ប្តូរចរន្តអេក្រង់ ពីខាងសោតទស្សន៍ ហើយធ្វើការបញ្ចាំងនៅអេក្រង់
4 របស់កុំព្យូទ័រខ្ញុំ ។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

6 អ្នកបច្ចេកទេសគឺរៀបចំភ្ជាប់ប្រព័ន្ធមកជាមួយនឹងរបស់ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ។
7 បង្គាប់ឱ្យខាងបច្ចេកទេសរៀបចំភ្ជាប់ប្រព័ន្ធនេះ មកជាមួយនឹងខាងកុំព្យូទ័ររបស់សហព្រះរាជ
8 អាជ្ញា ។ អាចធ្វើបានទេ?

9 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

10 ខ្ញុំគិតថា យើងគួរតែរង់ចាំការភ្ជាប់ទៅលើកុំព្យូទ័រ បានន័យថា ឱ្យកុំព្យូទ័ររបស់ខ្ញុំគឺផ្តាច់ជាមុន
11 សិនបន្ទាប់មក គឺថានឹងមានការភ្ជាប់ទៅលើកុំព្យូទ័រនេះឡើងវិញ ។ ដូច្នេះជាបឋម គឺខ្ញុំសូមធ្វើការផ្តាច់
12 ចរន្តកុំព្យូទ័រនេះសិន បន្ទាប់មកនឹងមានការភ្ជាប់ពីខាងសោតទស្សន៍ ។

13 ដូច្នេះ នៅពេលនេះយើងអាចមើលឃើញហើយនៅលើអេក្រង់នេះ ខ្ញុំមិនស្នើឱ្យក្រឡាបញ្ជីអាន
14 គ្រប់ទៅលើចំណុចនៅក្នុងប្រអប់នេះទេ ។ ប្រហែលក្រឡាបញ្ជីអាចបង្គាប់ឱ្យអានកថាខណ្ឌបន្ទាប់ពី
15 ឈ្មោះ។ លោកប្រធាននឹងពិនិត្យឃើញ គឺមានសញ្ញាបាតដៃនៅជិតកថាខណ្ឌដែលខ្ញុំស្នើសុំឱ្យធ្វើការអាន។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

17 ក្រឡាបញ្ជីអាននូវកថាខណ្ឌដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបានស្នើសុំនេះ ចាប់ពីឈ្មោះស្នើនេះ រហូត
18 ដល់ក្រោម នៅក្នុងរង្វង់បន្ទាត់ក្រហម ។

19 [១៣:៤២:២៨]

20 **លោកស្រី សែ កុលរុឡ្យ៖**

21 ឈ្មោះស្នើនេះ គឺស-២១ និងកងពល១៧០ ប្រជុំគ្នាសម្រេច ក្រៅពីដប់មួយនាក់ ដែលប្រជុំ
22 សម្រេចពីថ្ងៃ១៥ ខែ៩ ។

23 ១) ឈរលើហេតុផលបញ្ជាក់របស់ស-២១ និងកងពល ឃើញសកម្មភាពជាក់ស្តែងជាបន្ត
24 បន្ទាប់ ព្រមទាំងឈរលើគោលការណ៍អង្គការកំណត់ ពួកខ្សែស្រឡាយ អាចក្រី ត្រូវយកអង្គប្រជុំយល់
25 ស្របសម្រេចយកឈ្មោះទាំងម៉្លៃ--

1 **អ្នកបកប្រែ៖**

2 លោកប្រធាន អ្នកបកប្រែសូមអធ្យាស្រ័យ សូមឱ្យក្រឡាបញ្ជីអានម្តងទៀត ព្រោះលឿនពេក
3 ទាន ។

4 **លោក អាឡិចសាន់ឌី បើត៖**

5 គឺថា--

6 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

7 សូមក្រឡាបញ្ជីអានម្តងទៀត ដោយសារមានបញ្ហាការបកប្រែ ហើយបើអានឱ្យយឺតជាងនេះ
8 ដើម្បីឱ្យអ្នកបកប្រែហ្នឹងអាចបកទាន់ ។

9 **លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី៖**

10 ឈ្មោះស្ត្រីនេះ គឺស-២១ និងកងពល១៧០ ប្រជុំគ្នាសម្រេច ក្រៅពីដប់មួយនាក់ ដែលប្រជុំ
11 សម្រេចពីថ្ងៃ១៥ ខែ៩ ។

12 ១) ឈរលើហេតុផលបញ្ជាក់របស់ ស-២១ និងកងពល ឃើញសកម្មភាពជាក់ស្តែងជាបន្ត
13 បន្ទាប់ ព្រមទាំងឈរលើគោលការណ៍អង្គការកំណត់ ពួកខ្សែស្រឡាយ អាចក្រី ត្រូវយកអង្គប្រជុំយល់
14 ស្របសម្រេចយកឈ្មោះទាំងម្ភៃប្រាំបួននាក់នេះទៀត ។

15 **លោក អាឡិចសាន់ឌី បើត៖**

16 សូមអរគុណ ។ គឺលោកប្រធានសូមបង្គាប់ឱ្យក្រឡាបញ្ជីអាននូវប្រអប់ពណ៌ក្រហម ដែល
17 មាននៅខាងក្រោមនេះ ។ ហើយខ្ញុំនឹងយកសញ្ញាដៃនោះ នឹងដាក់ចូលប្រអប់ណាដែលខ្ញុំស្នើសុំឱ្យអាន ។

18 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

19 ក្រឡាបញ្ជីអាននូវប្រអប់ខាងក្រោម ចាប់ពីលេខមួយ ។

20 [១៣:៤៥:០០]

21 **លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី៖**

22 ១) ត្រូវធ្វើតាមពិសោធន៍របស់យើងដែលបានធ្លាប់យកពួកនេះជាបន្តបន្ទាប់ ធ្វើម៉េចកុំឱ្យអង្គភាព
23 ជ្រួលច្របល់ ។ ក្តាប់អង្គភាពឱ្យជាប់ក្នុងដៃ និងរក្សាការសម្ងាត់ឱ្យបានល្អ ។ ជាក់ស្តែងពិគ្រោះពិភាក្សា
24 វិធីដំណើរការជាមួយស-២១ ដើម្បីយក និងចាត់តាំងគ្រប់គ្រងអង្គភាពក្នុងពេលដកពួកវាចេញ ។

25

1 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

2 សូមអនុញ្ញាតលោកប្រធាន ឱ្យបង្គាប់ក្រឡាបញ្ជីធ្វើការអានអត្ថបទនៅចុងក្រោយ ដែលមាន
3 សរសេរនៅក្នុងប្រអប់ពណ៌ក្រហម ។ សូមអរគុណ ។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

5 ក្រឡាបញ្ជី អាននូវអត្ថបទចុងក្រោយមួយទៀតចាប់ពីលេខមួយបន្ទាប់ពីលេខមួយ ក្នុងបន្ទាត់
6 រង្វង់ក្រហមនេះ ។

7 **លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី៖**

- 8 ១) ខាងកងពល២៩០ ត្រូវស-២១ និងកងពលសហការគ្នាចាប់យកពីកន្លែងដាក់ឡានតែម្តង ។
- 9 ២) ខាងកងពល១៧០ ត្រូវស-២១ និងកងពលពិគ្រោះគ្នាយកវិធានការល្អិតជាក់ស្តែង ដើម្បី
- 10 យកពួកទាំងសែសិបនាក់ ។

11 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

12 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។

13 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវែន៖**

14 វាបង្ហាញឱ្យឃើញថា អ្នកបកប្រែភាសាបារាំងគឺមានភាពលំបាកក្នុងការបកប្រែអ្វីដែលគាត់បក
15 តមក បានន័យថា វាមានចំណុចមួយចំនួនដែលបានបាត់ ។ ដូច្នេះ អត្ថបទនេះគួរតែអានឡើងវិញ ហើយ
16 ធ្វើការបកប្រែឡើងវិញ ។

17 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

18 លោកចៅក្រមប៊ែសិនយើងអាចធ្វើទៅបាននោះ យើងគួរតែមានឯកសារជាភាសាបារាំង
19 ហើយធ្វើការអានដើម្បីធ្វើការកត់ត្រានៅក្នុងប្រតិចារឹក ។

20 [១៣:៤៧:៥២]

21 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

22 អញ្ជើញលោកមេធាវីការពារក្តី ។

23 **លោក ហ្សង់ស្ទ័រ រូ៖**

24 លោកប្រធានជាទីគោរព! ជាការពិតការបកប្រែជាភាសាបារាំងដែលយើងទទួលបានគឺវាមិនស៊ី
25 គ្នាបេះបិទទៅនឹងការបកប្រែដែលយើងទើបតែបានស្តាប់អម្បាញ់មិញនោះទេ ។

1 ដូច្នោះ ខ្ញុំមិនមានបំណងណាមួយដែលបានបកប្រែជាភាសាបារាំងហើយ ឲ្យអានឡើងវិញនោះ
 2 ទេ ។ ប៉ុន្តែ អ្វីដែលខ្ញុំស្នើសុំនិងចង់បាននៅទីនេះគឺគួរតែយើងអានជាភាសាខ្មែរ ហើយធ្វើការបកប្រែ
 3 ផ្ទាល់មាត់ទៅលើកថាខណ្ឌចុងក្រោយទាំងពីរ ។ ខ្ញុំចង់ឲ្យអានកថាខណ្ឌទីមួយ នៅក្នុងចំណុចទីមួយ
 4 នោះ សូមឲ្យអានឡើងវិញដោយមានភាពមិនស៊ីគ្នាទៅនឹងការបកប្រែជាលក្ខណៈប្រដេញនេះ ។ ហើយ
 5 អ្វីដែលខ្ញុំមាន ឯកសារដែលខ្ញុំមានគឺការបកប្រែឯកសារជាភាសាបារាំង ។ ដូច្នោះហើយ គឺខ្ញុំស្នើសុំ
 6 លោកប្រធានឲ្យធ្វើការស្នើសុំឲ្យអានកថាខណ្ឌទីមួយ អម្បាញ់មិញនេះ គឺឡើងអានបញ្ជាក់ឡើងវិញ
 7 ទៅលើបញ្ហានេះ ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន ។

8 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

9 អញ្ជើញលោកសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

10 **លោក អាឡិចសាន់ឌី បេត៖**

11 បញ្ហាលំបាកមួយនោះ បញ្ហាលំបាកចំពោះអ្នកបកប្រែនោះ គឺដោយសារតែវាជាការបកៗតគ្នា
 12 ហើយត្រូវការបកភ្លាមៗ ។ ហើយប្រសិនបើមានឯកសារបកប្រែជាភាសាបារាំងនៅចំពោះមុខហើយ
 13 នោះ គឺវាដូចទៅនឹងឯកសារដែលអ្នកបកប្រែមាននៅចំពោះមុខខ្លួន ។ ហើយខ្ញុំក៏មិនជំទាស់ទៅនឹងការ
 14 ស្នើឡើងដោយមេធាវីការពារក្តីនោះ ។ ហើយប្រសិនបើមេធាវីការពារក្តីសុំឲ្យអានចំណុចទីមួយឡើង
 15 វិញនោះ គឺខ្ញុំយល់ព្រមទៅលើបញ្ហានេះ ។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

17 ក្រឡាបញ្ជីអាននូវចំណុចទីមួយម្តងទៀត ។ ចាប់ផ្តើមអាន ។

18 [១៣:៥០:៣៤]

19 **លោកស្រី សែ កុលរុឡ្ហី៖**

20 ឈ្មោះស្នើនេះ គឺស-២១ និងកលពល១៧០ ប្រជុំគ្នាសម្រេចក្រៅពីដប់មួយនាក់ ដែលប្រជុំ
 21 សម្រេចពីថ្ងៃ១៥ ខែ៩ ។
 22 ១) ឈរលើហេតុផលបញ្ជាក់របស់ស-២១ និងកងពល ឃើញសកម្មភាពជាក់ស្តែងជាបន្ត
 23 បន្ទាប់ ព្រមទាំងឈរលើគោលការណ៍អង្គការកំណត់ ។ ពួកខ្សែស្រឡាយ អាចក្រី ត្រូវយកអង្គប្រជុំ
 24 យល់ស្របសម្រេចយកឈ្មោះទាំងម្ភៃប្រាំបួននាក់នេះទៀត ។

25

1 **លោក ហ្វេកស៊ី រូ៖**

2 មានបញ្ហាក្នុងការបកប្រែ វាជាបញ្ហាសំខាន់ អ្វីដែលខ្ញុំជឿជាក់ថាវាទាំងនៅពេលនេះគឺថា ដើម្បី
3 សម្រេច តើនឹងធ្វើអ្វីទៅលើឈ្មោះអស់ទាំងនេះ? ប៉ុន្តែ អត្ថបទដែលខ្ញុំមាននៅចំពោះមុខខ្ញុំនេះ និយាយថា
4 អ្នកចូលរួមនៅក្នុងអង្គប្រជុំបានសម្រេចទៅលើការចាប់ឈ្មោះរបស់អ្នកម្តែងប្រាំបួននាក់នោះ ។

5 ដូច្នោះ ចំណុចទាំងពីរនេះគឺមិនស៊ីគ្នាទេ ។ ទីមួយមានន័យថា ការចាប់នឹងបានឯកភាពហើយ
6 ប៉ុន្តែពីរគឺថា តើគេនឹងធ្វើសេចក្តីសម្រេចយ៉ាងម៉េចទៅលើអ្នកអស់ទាំងនេះ?

7 ដូច្នោះ ខ្ញុំចង់ដឹងថា តើភាសាខ្មែរនឹងមានន័យយ៉ាងម៉េច? ខ្ញុំបានឮការបកប្រែប្រដេញដែល
8 បង្ហាញថា ដើម្បីសម្រេចថាត្រូវធ្វើដូចម្តេចចំពោះអ្នកទាំងម្តែងប្រាំបួននាក់នោះ ដែលការបកប្រែនេះ វា
9 មិនស៊ីគ្នាទៅនឹងឯកសារបារាំងដែលខ្ញុំមាននៅក្នុងដៃរបស់ខ្ញុំនេះទេ ។ ហើយវាក៏មិនស៊ីគ្នាទៅនឹងការបក
10 ប្រែជាភាសាអង់គ្លេសដែលខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាមានដែរ ។ នេះគ្រាន់តែជាការកត់សម្គាល់របស់ខ្ញុំ ។

11 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

12 ក្នុងពេលដែលពិនិត្យមើលទៅលើឯកសារដើម យើងត្រូវតែចាត់ទុកឯកសារដើមគឺជាឯកសារ
13 ដែលមានតម្លៃជាងគេ ។ ខ្ញុំបានឯកភាពជាមួយនឹងលោក ហ្វេកស៊ី រូ គឺមានភាពផ្សេងគ្នាបន្តិចនៅក្នុង
14 ការបកប្រែ ហើយនៅក្នុងអ្វីដែលយើងមានជាភាសាអង់គ្លេសនេះ គឺវាស៊ីគ្នាទៅការបកប្រែជាភាសា
15 បារាំង ។ ឯកសារដែលខ្ញុំមានដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿង ជំនួសពាក្យស-២១ និងពាក្យកងពលដែល
16 បានអាននោះ គឺខ្ញុំមានពាក្យស-២១ និងកងពល២៩០ វិញ ។ ប៉ុន្តែ សំណើរបស់ខ្ញុំគឺថាអត្ថបទជាភាសា
17 ខ្មែរគឺជាអត្ថបទគោល ហើយការបកប្រែនៅពេលនេះ យើងនឹងអាចពិភាក្សានៅពេលក្រោយបើសិន
18 ជាយើងមានការលំបាកនៅក្នុងការបកប្រែ យើងអាចត្រូវយកចំណុចនេះមកពិចារណា ទាក់ទងទៅនឹង
19 សំណួររបស់អ្នកជំនាញដែលខ្ញុំនឹងសួរគាត់នៅពេលនេះ ។

20 [១៣:៥៤:៣៥]

21 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

22 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី ។

23 **លោក ហុង គីមសួន៖**

24 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ជាចម្ងល់ទេ ព្រោះខ្ញុំបាទមើលជាអក្សរខ្មែរនៅក្នុងការអានអម្បាញ់
25 មិញហាក់ដូចជាអត់ដកហូរ ស្តាប់ន័យអត់បាន ។ ត្រង់នេះខ្ញុំបាទសូមបញ្ជាក់ឡើងវិញបន្តិច ដែលក្រឡា

1 បញ្ជីគាត់អានមិញ ខ្ញុំអានបន្តិចឡើងវិញ ដើម្បីដល់កន្លែងណាដកឃ្លាឱ្យយល់ទាំងអស់គ្នា ព្រោះខ្ញុំស្តាប់
2 ហាក់ដូចជាមិនយល់ ។

3 ១) ឈរលើហេតុផលបញ្ជាក់របស់ស-២១ និងកលពល ឃើញសកម្មភាពជាក់ស្តែងជាបន្ត
4 បន្ទាប់ ព្រមទាំងឈរលើគោលការណ៍អង្គការកំណត់ ពួកខ្សែស្រឡាយអាចក្រីត្រូវយក ។ ចំណុចត្រង់
5 នេះឯងដែលដកឃ្លាបន្តិច មានន័យមិនដឹង ប៉ុន្តែខ្ញុំបាទអាន ។ ដកឃ្លា អង្គប្រជុំយល់ស្រប សម្រេចយក
6 ឈ្មោះទាំងម្ភៃប្រាំបួននាក់នេះទៀត ។ នេះតាមការយល់របស់ខ្ញុំគឺថា ដូចជាដាច់វគ្គគ្នា មិនច្រឡំទេ តែ
7 ខាងលោកមេធាវីការពារគាត់លើកឡើងហាក់ដូចជា ពួកខ្សែស្រឡាយអាចក្រីត្រូវយក អង្គប្រជុំយល់
8 ស្របទៅវិញ ។ នេះខ្ញុំបាទគ្រាន់តែបញ្ជាក់ទេ ហើយការយល់របស់ខ្ញុំបាទ តើត្រឹមត្រូវឬទេ?

9 សូមអរគុណ ។

10 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

11 អញ្ជើញជនជាប់ចោទ ចង់មានយោបល់អំពីពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងខ្លឹមសារនៃអត្ថបទនេះ ។

12 **ជនជាប់ចោទ៖**

13 លោកប្រធានជាទីគោរព! ខ្ញុំចូលប្រជុំក្នុងឯកសារនេះ ។ ខ្ញុំដឹងរឿងល្អិតជាងគេ ហើយច្បាស់
14 ជាងគេ ។ ខ្ញុំចង់បំភ្លឺអង្គប្រជុំនៅពេលនេះ ឱ្យយល់ដល់បញ្ហា ។ តាមកាលដែលខ្ញុំចាំ ហើយខ្ញុំដែលបាន
15 ធ្វើ ។ ដំបូង ខ្ញុំសូមនិយាយអំពីគោលការណ៍ដែលមាននៅក្នុងឯកសារបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាសិន ។ ការ
16 សម្រេចកម្ទេចកងទ័ពមជ្ឈិមត្រូវសេនាធិការសម្រេច នេះមានចែងនៅក្នុងឯកសារថ្ងៃ៣០ ខែមីនា
17 ១៩៧៦ ។ ក្នុងកងទ័ពមជ្ឈិមត្រូវសេនាធិការសម្រេច ។ ឯចំណែក ស-២១ វាជាស្តី? ស-២១ វាជា
18 អង្គភាពមួយដែលអចិន្ត្រៃយ៍គ្រប់គ្រងផ្ទាល់ ឈរលើលក្ខន្តិកៈបក្សមាត្រា៨ ។

19 ដូច្នោះ ស-២១ វាបានឯកសារ វារាយការណ៍ឱ្យមេវា ។ មេវាគឺអ្នកណា? ឈរលើឯកសារថ្ងៃ០៩
20 តុលា ១៩៧៥ មេវាគឺ សុន សេន ។ វារាយការណ៍ទៅ ។ ដូច្នោះ សុន សេន បានអាងឯកសារហ្នឹង កោះ
21 ហៅប្រជុំ អាអង្គប្រជុំនេះ គេហៅថាអង្គប្រជុំគណៈកម្មាធិការសេនាធិការបើកទូលាយ ។ អ្នកតំណាង
22 សេនាធិការមានពីរនាក់ គឺបង៨៩ គឺ សុន សេន ហើយនិងបង៨១ គឺ ទុំ ។ ហើយបន្ទាប់មកមានមិត្ត
23 សោម, មាន ណាត នេះអង្គប្រជុំពេលនុង ។ ដល់ប្រជុំបានមួយព្រឹកបង សុន សេន គាត់ចេញទៅ នៅ
24 សល់បង៨១ ដឹកនាំការប្រជុំ ។ មានបង៨១, មានមិត្តសោម, មាន ណាត, មានមិត្តសុខ, ហើយនិង
25 អនុលោមគាត់ មិត្តតាត ហើយនិងមិត្តតាល់ ២៩០ នៅប្រជុំ ។

1 បើលោកប្រធានអនុញ្ញាតឱ្យគេថយក្រោយបន្តិច អង្គភាពនេះឃើញ ឃើញបង្អងៗ ចាប់ផ្តើម
 2 ប្រជុំ ដឹកនាំអង្គប្រជុំ ។ អត្ថបទនេះថយក្រោយទៀត ថយទៅទៀត មួយទំព័រទៀត បាទ ឈប់ៗៗ
 3 អំ! លឿនណាស់ ទៅលើវិញៗ នេះៗ បង៨៩ ចេញហើយ ។ ឥឡូវប្រជុំបន្ត បង៨១ បើការប្រជុំ ។
 4 ពេលនឹងនៅសល់តែបង៨១ ធ្វើប្រធាន មានមិត្តសោម, មាន១៧០ គឺមិត្តសុខ ហើយនិងមិត្តភាគ
 5 ហើយមាន២៩០ ។ កិច្ចប្រជុំដំណើរការដូចពីព្រឹក ។ បង៨១ គាត់ហៅឈ្មោះ គាត់សួរយោបល់មិត្ត ។
 6 មើលមិត្តសុខ អាទេនេះ!

7 **អ្នកបកប្រែ៖**

8 លោកប្រធានសូមឱ្យជនជាប់ចោទ គាត់និយាយយឺតបន្តិច អ្នកបកប្រែបកអត់ទាន់ទេ ។

9 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

10 ឈប់ៗៗ! ម្តងទៀត សូមនិយាយម្តងទៀត សូមនិយាយម្តងទៀត ហើយសូមនិយាយយឺតបន្តិច
 11 ព្រោះដូចជាបញ្ហាបកប្រែ ។ សូមឱ្យច្បាស់ ព្រោះបញ្ហាដូចជាមានបញ្ហាត្រង់នេះតាំងពីថ្ងៃមុនមក អីចឹង
 12 សូមឱ្យច្បាស់តែថ្ងៃនេះតែម្តងទៅ កុំវាមានភាពមិនច្បាស់លាស់ ។

13 [១៤:០០:០៥]

14 **ជនជាប់ចោទ៖**

15 ប្រជុំបន្ត បង៨១ បើការប្រជុំ បើការវារៈប្រជុំ ពិនិត្យឈ្មោះ ត្រូវយកពីកងពល២៩០ ស្មើនឹងពួក
 16 ខ្សែតំបន់២៤ និងខ្សែចក្រី ។ នេះចំណងជើងដែលបង៨១ គាត់ខ្មែរសនាម ។ ដូច្នោះបង៨៩ អញ្ជើញ
 17 ចេញទៅបាត់ហើយ នៅតែបង៨១ទេ គាត់ដឹកនាំការប្រជុំ ។

18 សូមអញ្ជើញបន្តទៅទៀត ។ ដល់ការប្រជុំដែលបង៨១ គាត់ដឹងនាំធ្វើដូចពីព្រឹកអីចឹង ។ ធ្វើដូច
 19 ពីព្រឹក គាត់ហៅ ឈ្មោះនេះ ម៉េច មិត្តសុខ? មិត្តសុខ លេខាកងពល១៧០ ។ ឆ្នាំនេះម៉េចមិត្តសុខ? មិត្ត
 20 សុខថា យកបង ។ គាត់តទៅទៀត ចុះឈ្មោះនេះ ម៉េចទៅមិត្តសុខ? មិត្តសុខថា អ្នក! ខ្សែគេទេបង ។
 21 អីអីចឹងមិនបាច់ទេ ទុកសិន ។

22 សរុបទៅអង្គប្រជុំសូមឯកភាពយល់ស្របយកឈ្មោះបួន ខាងលើរបស់កងពល២៩០ ។

23 អាទេនេះសម្តីរបស់បង៨១ទៀតហើយ ដែលគាត់សរុប។ ហើយបង៨១ គាត់ហៅសួរ គាត់ហៅ
 24 ខ្ញុំសួរ ម៉េចមិត្ត ខុច? ខ្ញុំទៅមានមតិម៉េច បើខ្ញុំអត់នៅក្នុងគណៈកម្មាធិការបើកទូលាយសេនាធិការនោះ
 25 ផង ។ ឈ្មោះខ្ញុំអត់នៅនឹងទេ អត់នៅក្នុងគណៈកម្មាធិការបើកទូលាយនិងសេនាធិការទេ ។ ខ្ញុំថាអត់

1 មានទេបង ។ មិត្តសោម គាត់រុញខ្ញុំទៀត “មិត្តខុច មានមតិទាំងគេទៅ” ខ្ញុំថា “អត់ទេ” ។

2 ដូច្នោះបង៨១ មានប្រសាសន៍តទៅទៀត ក្រោយប្រជុំមិត្តសុខ, តាត កងពល១៧០ បានឯកភាព

3 គ្នាត្រូវស្នើយកឈ្មោះម្តែប្រាំបួននាក់ទៀតគឺ នេះមតិបង៨១ ។ យកឈ្មោះខ្ញុំមកបញ្ចូលក្នុងការត្រួត នេះ

4 មិនល្អទេ បើទាញភ្ជាប់អីចឹងមិនស្អាតទេ ខុសរឿងដែលកើតឡើងនៅពេលនោះ ។ រឿងដែលកើតឡើង

5 នៅពេលនោះ គឺជាអង្គប្រជុំគណៈកម្មាធិការសេនាធិការបើកទូលាយ ។ ឯចំណែកខ្ញុំវាពិតជាមានឧក្រិដ្ឋ

6 កម្មក្នុងឈ្មោះទាំងសែសិបនាក់នេះហើយ ។ ឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់ខ្ញុំនៅត្រង់ណា? នៅត្រង់ខ្ញុំវែកស្លូតឆ្លើយ

7 ខ្ញុំឱ្យគេវែកស្លូតឆ្លើយ បានឆ្លើយខ្ញុំរាយការណ៍ទៅបង៨៩ ជាមេខ្ញុំ តាមគោលការណ៍ដែលមាន

8 ចែងក្នុងប្រជុំអចិន្ត្រៃយ៍ថ្ងៃ៩ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៧៥ ។ ខ្ញុំរាយការណ៍អីចឹងតាមខ្សែសង្វាក់របស់ខ្ញុំ តាម

9 មាតិកាចាត់តាំងរបស់បក្ស ។

10 ដល់ឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់ខ្ញុំ គឺខ្ញុំរុញឈ្មោះហ្នឹងទៅឱ្យគេសម្រេច ឥឡូវគេសម្រេចនេះ រឿងគេទេ

11 គណៈកម្មាធិការបើកទូលាយ ដែលមានបង៨១ ជាប្រធាន ។ ហ្នឹង សរុបមកគឺអីចឹង ។

12 ដូច្នោះសេចក្តីសម្រេចនេះវាគេ តែឈ្មោះហ្នឹង គឺខ្ញុំពិតជាឱ្យ ពិតជាជាប់ដល់ឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់ខ្ញុំ

13 នេះច្បាស់លាស់ ។

14 ឯចំណែក ចាត់តាំងពីឃ្លានេះមកសុទ្ធតែជាឃ្លាបង៨១ទាំងអស់ ។ ការបកប្រែវាខុសត្រូវបន្តិច

15 បន្តិចវាជារឿងធម្មតាទេ ក៏ប៉ុន្តែក្រោយពេលប្រជុំសមមិត្តសុខ សមមិត្តតាត កងពល១៧០ បានឯកភាព

16 គ្នាត្រូវស្នើយកឈ្មោះម្តែប្រាំបួននាក់ទៀត ។ ខ្ញុំណាទៅមានមតិប៉ុន្តែមិនមែនមតិរបស់ខ្ញុំទេ ។ ដូច្នោះ

17 យកឈ្មោះខ្ញុំមកបញ្ចូលក្នុងឃ្លាខាងក្រោមនេះខុស ។ នេះជារឿងពិតដែលខ្ញុំបានអនុវត្ត នៅពេលនោះ ។

18 បង៨៩ អញ្ជើញទៅបាត់ហើយ ។ ដល់សរុបចុងបញ្ចប់ ខ្ញុំបានរាយការណ៍ជូនចៅក្រមស៊ើបអង្កេតហើយ

19 ខ្ញុំគេហៅទៅរង់ចាំរៀបចំអាចុងក្រោយនេះ ។ យកពីកន្លែងណា ទៅយកពីកន្លែងនោះដាក់ឡានបន្ទាន់

20 អីៗ គឺខ្ញុំទៅចាំអាត្រង់ហ្នឹង រួចមកដល់ខ្ញុំចាត់តែឱ្យមិត្តហ៊ី ទៅជួបទៅ ។ ចាត់ចែងតាមកិច្ចដំណើរនេះ

21 នេះមែន ។

22 ខ្ញុំសូមបំភ្លឺប៉ុណ្ណឹង រឿងដែលខ្ញុំបានអនុវត្តនៅពេលនោះ គឺអីចឹង ។ ដូច្នោះចំណែកលោក ក្រេក

23 អេតធរសាន់ អ្នកជំនាញ លោកមានប្រសាសន៍ពីថ្ងៃមុនតែមួយមាត់ទេ កុំភ្លេច៨៩ នៅហ្នឹង ។ អីចឹងអត់

24 មានអ្នកណាសម្រេចអីលើស៨៩ បានទេ ។ ឥឡូវ៨៩ ចេញទៅផ្ទេរអំណាចទៅឱ្យ៨១ នេះគឺច្បាស់ ។

25 ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណោះ ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន ដែលបានអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំមានមតិបំភ្លឺក្នុងការណ៍នេះ ។

1 [១៤:០៤:៣៩]

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 អញ្ជើញ លោក ហ្សង់ម៉ាក ។

4 **សួរដោយចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

5 លោកអាចធ្វើការអានអត្ថបទជាភាសាខ្មែរ ដែលជាភាសាដើម ហើយអត្ថបទនេះគឺជាអត្ថបទ
6 ដែលមានការត្រឹមត្រូវបំផុត ។ អ្វីដែលលោកបាននិយាយ អ្វីដែលគិត អ្វីដែលបានកើតឡើងនៅពេល
7 នោះ ។ ប៉ុន្តែ តើលោកអាចអាននូវលើអត្ថបទនេះ ថាតើអត្ថបទនេះនិយាយថាសេចក្តីសម្រេចក្នុងការ
8 បញ្ជូលចំនួនមនុស្សមួយចំនួននៅក្នុងបញ្ជីឈ្មោះនៃអ្នកដែលនឹងត្រូវបានគេសម្រិតសម្រាំងនោះ ។ តើ
9 លោកអានថា សេចក្តីនេះគឺអាស្រ័យទៅលើមតិ ឬក៏គំនិតរបស់ស-២១ ឬក៏ហេតុផលដែលស-២១ ជា
10 អ្នកលើកឡើង? អ៊ីចឹងខ្ញុំចង់ឱ្យលើកបញ្ជាក់ថា លោកបានឃើញអ្វីទៅដែលគេបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ដូច្នោះ
11 នៅក្នុងឯកសារនេះ ។

12 **ជនជាប់ចោទ៖**

13 **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព! ឈ្មោះទាំងអស់នេះគឺជាឈ្មោះនៅក្នុងបញ្ជី ដែលស-២១
14 រាយការណ៍ជូនទៅ សុន សេន ប៉ុន្តែនាថ្ងៃមុនរួចទៅហើយ ។ ដូច្នោះមតិការងាររបស់ស-២១ វានៅបញ្ជី
15 នឹង ។ ឯចំណែក ឈ្មោះទាំងសែសិបនាក់នៅក្នុងសម័យ (ព្រមទាំងស្រស់) ពីម្ភៃប្រាំបួននាក់ គឺដកស្រង់
16 ចេញពីបញ្ជីដែលខ្ញុំរាយការណ៍ជូន សុន សេន នឹងឯង ។ បញ្ជីនេះអត់មាននៅក្នុងឯកសារនេះទេ ។

17 [១៤:០៧:០៣]

18 **លោក ហ្សង់ គីមសួន៖**

19 សូមអនុញ្ញាតលោកប្រធាន សូមបន្តិច ។

20 **សួរដោយចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

21 **ស៖** ដើម្បីបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់អំពីចំណុចនេះ នៅក្នុងឯកសារជាភាសាខ្មែរ ដូចដែលធ្វើការ
22 បង្ហាញនៅពេលនេះ នៅលើអេក្រង់ នេះ តើឯកសារហ្នឹងមានបញ្ជាក់ដែរឬអត់ដែលថាសេចក្តីសម្រេច
23 ហ្នឹងត្រូវបានធ្វើឡើងដោយអាស្រ័យទៅលើមូលហេតុដែលបានលើកឡើងដោយស-២១ ឬក៏មិនដូច្នោះ
24 ទេ? នេះគឺជាសំណួរដែលខ្ញុំចង់សួរទៅអ្នក ។

25

1 **ជនជាប់ចោទ៖**

2 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់មានមតិទេ ក៏ប៉ុន្តែស-២១ វាជូនបញ្ជីនេះទៅមិនរួចទៅហើយ ។ ដូច្នោះពេលអង្គុយ
3 និយាយគ្នា ខ្ញុំអត់មានមតិ ។

4 **ស៖** ខ្ញុំមិនសួរលោកនូវអ្វីដែលលោកចង់ចាំចំពោះការប្រជុំនោះទេ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំចង់ឲ្យលោកពិនិត្យ
5 មើលទៅលើឯកសារនៅពេលនេះ គឺឯកសារដែលកំពុងតែបញ្ជាំងនៅលើអេក្រង់នេះ ។ តើលោកអាច
6 បញ្ជាក់ប្រាប់ទេថា នៅក្នុងឯកសារនេះ តើមានការបញ្ជាក់ថា សេចក្តីសម្រេចចិត្តមួយចំនួនហ្នឹងត្រូវធ្វើ
7 ឡើងដោយពឹងផ្អែកទៅលើហេតុផលដែលស-២១ បានលើកឡើង ។ តើឯកសារនេះមានបញ្ជាក់អំពី
8 ចំណុចនេះដែរឬអត់?

9 **ឆ៖** ក្នុងបញ្ជីនេះ ដែលគេចាត់យកម្តែ-- ក្នុងបញ្ជីនេះៗ គេមានឈ្មោះមនុស្សម្តែប្រាំបួននាក់
10 ក៏ប៉ុន្តែឥឡូវយើងបន្តទៅទៀត ។ ឥឡូវសូមមើលបន្តទៅទៀត នេះសេចក្តីសរុបរបស់បង៨១ ។ សូម
11 ត្រឡប់ទៅអត្ថបទអម្បាញ់មិញហ្នឹង ខ្ញុំមិនទាន់បានជម្រាបលោកចៅក្រមចប់ផង ។ បានៗ, ឈ្មោះស្នើ
12 នេះ គឺស-២១ និងកងពល១៧០ ប្រជុំគ្នាសម្រេច ក្រៅពីដប់មួយនាក់ ដែលប្រជុំសម្រេចពីថ្ងៃ១៥ ខែ
13 កញ្ញា ។ ពីថ្ងៃ១៥ កញ្ញា គេប្រជុំគ្នាសម្រេចម្តងហើយ តាមបញ្ជី ។ ឥឡូវនេះ គេប្រជុំគ្នាម្តងទៀត ឈរ
14 លើៗបញ្ជីដែលខ្ញុំជូនទៅ ។ ដូច្នោះ នេះជាសេចក្តីសរុបរបស់បង៨១ ឈ្មោះខ្ញុំនេះ ឈ្មោះស-២១ នេះៗ
15 គាត់រំព្យកដល់ការទទួលខុសត្រូវរបស់ស-២១ ដែលបញ្ជូនបញ្ជីទៅ ។ ខ្ញុំអត់មានបាននិយាយទេ នេះជា
16 ពាក្យសរុបរបស់បង៨១ ។ នេះជាមតិសរុបរបស់បង៨១ ពីព្រោះខ្ញុំមានមុខនៅទីនោះ បញ្ជីរបស់ខ្ញុំក៏
17 នៅទីនោះ ថ្វីត្បិតតែខ្ញុំមិននិយាយក៏ដោយក៏មានមុខនៅទីនោះ ហើយបញ្ជីខ្ញុំក៏នៅទីនោះ ។

18 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

19 (គ្មានការបកប្រែ)

20 [១៤:១១:៥៤]

21 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

22 លោក ហុង គីមសួន ចង់មាននិយាយរឿងអី?

23 **លោក ហុង គីមសួន៖**

24 សូមអរគុណលោកប្រធាន អំមិញហ្នឹងខាងយើងខ្ញុំនេះ ឆ្ងល់ពីអក្សរកាត់ ចង់ឲ្យខាងលោក ខុច
25 ហ្នឹង គាត់មានប្រសាសន៍ឲ្យចំឈ្មោះជាតួអក្សរវិញ បើតួលេខអីចឹងយើងខ្ញុំនៅមានការភាន់ច្រឡំបាទ ។

1 ៨៩ ហ្នឹងអ្នកណា? ៨១ អ្នកណា?

2 សូមអរគុណ ។

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 ជនជាប់ចោទអាចបញ្ជាក់បានទេ ឱ្យច្បាស់លាស់ទាំងអស់គ្នា ព្រោះជាពាក្យសម្ងាត់ ឈ្មោះ
5 សម្ងាត់ឱ្យច្បាស់លាស់រវាង៨១ និង៨៩ ។ ៨១ អ្នកណាគេ? ហើយ ៨៩ ហ្នឹងអ្នកណាគេ?

6 **ជនជាប់ចោទ៖**

7 លោកប្រធានជាទីគោរព! គណៈអចិន្ត្រៃយ៍សេនាធិការៗមានបង៨៩ ជាលេខា ។ មានបង៨៩
8 ឈ្មោះបដិវត្ត ខៀវ ឈ្មោះដើម សុន សេន ជាសមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិមបក្ស ។ ឯកចំណែក បង៨១
9 ឈ្មោះ ទុំ ឈ្មោះបដិវត្ត ឈ្មោះដើម សៀត ឆៃ សមាជិកមជ្ឈិមត្រៀម ជាសមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិម
10 ត្រៀម (សូមទោស) ជាសមាជិកមជ្ឈិមត្រៀម ជាអនុលេខាគណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍សេនាធិការ ។
11 ឯកចំណែក ក្នុងអង្គប្រជុំនេះមិនមានសមាជិកសេនាធិការចូលរួមទេ មានតែសមាជិកជំនួយការសេនា-
12 ធិការមកចូលរួមពីរនាក់ ។ គឺ សោម ឈ្មោះដើម ពេជ ឆន ហើយនិង ណាត ឈ្មោះដើម អ៊ុន លន ។
13 ណាត ហ្នឹងអតីតលេខា ស-២១ ។ ដូច្នោះ សូមឆ្លើយទៅនឹងសំណួរលោក ហុង គីមសួន ប៉ុណ្ណោះ ។
14 សូមចប់ ។

15 [១៤:១៥:១០]

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

17 អញ្ជើញតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

18 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

19 លោកប្រធាន គឺយើងហាក់ដូចជាមិនចូលទៅដល់បញ្ហា ដែលយើងចោទនៅទីនេះទេ ។ ហើយ
20 ដោយគោរពលោក លោកស្រីចៅក្រម ជនជាប់ចោទ គឺមិនមែនជាអ្នកជំនាញនោះទេ ។ យើងមានការ
21 បកប្រែ មានអ្នកជំនាញដែលយើងត្រូវបកប្រែជាភាសាខ្មែរ និងអង់គ្លេស ហើយភាសាដើម ដែលថា
22 យើងយកជាការបាននោះគឺភាសាខ្មែរ ។ ហើយវាមិនអ្វីជាការភ្ញាក់ផ្អើលចំពោះអង្គសវនាការ ដែលសហ
23 ព្រះរាជអាជ្ញានឹងមានសំណួរជាច្រើន សម្រាប់ជនជាប់ចោទលើបញ្ហាឯកសារនេះ ។ ហើយសំណួរ
24 ទាំងអស់នោះនឹងសួរនៅពេលណាមួយសមស្រប ។ ហើយនៅពេលនេះ យើងមានលោក អេតធីសាន់
25 ជាសាក្សីជំនាញដែលនឹងពិភាក្សាដេញដោលទៅលើបញ្ហាទំនាក់ទំនងនិងគោលនយោបាយ ។ ហើយ

1 លោកប្រធាន និងអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំធ្វើការបន្តទៅលើសំណួរដែលខ្ញុំត្រៀម និងធ្វើការតាំងទៅកាន់សាក្សី
2 ជំនាញនេះ ។

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 អញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញា បន្តការសួរដេញដោលតទៀត ។

5 **សួរដោយលោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

6 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ហើយខាងសោតទស្សន៍អាចធ្វើការផ្លាស់ប្តូររូបភាព ទៅជារូប
7 ភាពដើមវិញបាន ។ សូមអរគុណ ។

8 **ស៖** លោក អេតឆេសាន់ យើងបានឮការអាននូវអត្ថបទនេះមួយចំនួន ហើយខ្ញុំនឹងមិនអានឡើង
9 វិញនោះទេ ។ នៅពេលដែលយើងនិយាយអំពីការអនុវត្តគោលនយោបាយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ទាក់
10 ទងនឹងការកម្ទេចខ្មាំង ថាតើឯកសារមួយនេះ ហើយនិងអត្ថបទដែលយើងបានគូសបញ្ជាក់អម្បាញ់មិញ
11 នេះ គឺជួយដល់លោកក្នុងការទាញការសន្និដ្ឋានណាមួយទាក់ទងទៅនឹងគោលគំនិតដើម ដែលថាគំនិត
12 ដើមនោះចេញពីណា ដែលនាំទៅដល់ការចាប់ខ្លួនបុគ្គលនៅក្នុងជួរយោធានោះ? ខ្ញុំសង្ឃឹមថា លោកនឹង
13 ស្តាប់ទាន់ទៅនឹងនូវសំណួររបស់ខ្ញុំ ។

14 [១៤:១៨:០៣]

15 **ឆ៖** លោកសហព្រះរាជអាជ្ញា គឺខ្ញុំចាប់សំណួរនោះបាន ។ ចំពោះខ្ញុំ នៅពេលដែលមើលទៅ
16 លើបរិបទ នៅក្នុងលក្ខណៈទ្រង់ទ្រាយធំនៃឯកសារនេះ ដែលវាពាក់ព័ន្ធនឹងការងាររបស់ចាន់ធីត្រី
17 ហើយចំណុចមួយនៅក្នុងនោះ គឺវាបានបង្ហាញអំពីដំណើរការ នៃការសម្រិតសម្រាំងលើយោធាកម្ពុជា
18 ប្រជាធិបតេយ្យ ។ ចំណុចនោះគឺថា នៅក្នុងមុខងាររបស់គាត់ជាលេខា ស-២១ ជនជាប់ចោទនឹងធ្វើការ
19 ពិនិត្យសិក្សាទៅលើចម្លើយសារភាព ហើយបន្ទាប់មករៀបចំបញ្ជីឈ្មោះបុគ្គល ដែលត្រូវយកទៅសម្រិត
20 សម្រាំង បន្ទាប់មកជនជាប់ចោទនឹងបញ្ជូនបញ្ជីឈ្មោះទាំងអស់នោះទៅថ្នាក់លើ ដែលថ្នាក់លើនឹងធ្វើការ
21 យល់ព្រម ឬក៏ក្នុងករណីមួយចំនួនបញ្ជូនត្រឡប់មកវិញ ឬព្យួរទុក ។ ហើយករណីមួយចំនួន គឺមិនបាន
22 យល់ស្របទៅលើការសម្រិតសម្រាំងទៅលើបុគ្គលទាំងអស់នោះ ឬក៏ណាមួយ ។ ហើយនៅក្នុងករណី
23 ទាំងអស់នេះ តាមសេចក្តីបង្គាប់របស់ថ្នាក់លើជនជាប់ចោទនឹងទៅធ្វើការជួបប្រជុំនៅក្នុងអគ្គសេនាធិការ
24 ដែលមានគំរូ និងការពិភាក្សាទៅលើការសម្រិតសម្រាំងផ្សេងៗ ។ ហើយដែលនៅទីនោះ មេបញ្ជាការ
25 នឹងបញ្ជាឱ្យធ្វើការសហការជាមួយនឹងស-២១ ក្នុងធ្វើការចាប់ខ្លួន ដែលវាជាផ្នែកមួយនៃដំណើរការ

1 សម្រិតសម្រាំង ។

2 **ស៖** សូមអរគុណ ។ ទាក់ទងទៅនឹងអ្វីដែលយើងហៅថា ការប្រឹក្សារវាងស-២១ និងកងពល
3 គឺយើងបានឃើញនៅក្នុងឯកសារនេះ ។ ថាតើលោកយល់ចំពោះបញ្ហានេះយ៉ាងម៉េច ក្នុងលក្ខណៈទូទៅ
4 ទាក់ទងទៅនឹងការសម្រិតសម្រាំងនៅក្នុងជួរយោធា? ជាពិសេសនោះថាតើវាបានបញ្ជាក់ និងប្រាប់
5 លោកជាក់លាក់អំពីតួនាទីរបស់ស-២១ ជាក់ស្តែងដែរឬទេ?

6 **ឆ៖** ខ្ញុំហាក់ដូចជាមិនតាមទាន់ទៅនឹងសំណួររបស់លោក ។

7 **ស៖** ខ្ញុំនឹងរៀបចំសំណួរខ្ញុំក្នុងរបៀបមួយទៀត ។ នៅក្នុងរបាយការណ៍ស្រាវជ្រាវរបស់លោក
8 ថាមានការប្រឹក្សាស្រដៀងគ្នានេះដែរឬទេ រវាងមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងៗ និងកងពលនៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌ
9 នេះ ដូចដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងឯកសារមួយនេះ ។

10 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់បានដឹងទេចំពោះបញ្ហាហ្នឹង ថាតើមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងៗ នឹងធ្វើការចូលរួមនៅក្នុង
11 ដំណើរការមួយនេះ ដែលនៅក្នុងដំណើរការនេះមានការពិភាក្សា ជាមួយនឹងអង្គការថ្នាក់លើខ្ពស់បំផុត
12 នៅក្នុងរដ្ឋកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងនៅក្នុងជួរកងទ័ពបដិវត្តន៍ ជាពិសេសចំពោះអគ្គសេនាធិការ គឺខ្ញុំ
13 អត់បានដឹងទៅលើបញ្ហាហ្នឹងទេ ។

14 [១៤:២២:០០]

15 **ស៖** សូមអរគុណ ។ នៅពេលនេះ គឺខ្ញុំសូមចូលទៅដល់ឯកសារមួយចំនួនទៀត ។ ឯកសារបួន
16 ដែលលោកបានលើកឡើង នៅក្នុងរបាយការណ៍លាយលក្ខណ៍អក្សររបស់លោក គឺយើងឃើញមាន
17 ឧទាហរណ៍ប្រាំបួនដែលនៅសល់ ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញា បានដាក់ជូនអង្គសវនាការកាលពីអាទិត្យ
18 មុន ។ ខ្ញុំនិយាយអំពីលិខិតដែលបានបញ្ជូនមកពី ស្វី ម៉េត ដែលជាលេខាកងពល៥០២ ។ លិខិតបញ្ជូន
19 មកពី ស្វី ម៉េត ជូន ខុច នៅពេលនេះ លោកប្រធាន សហព្រះរាជអាជ្ញាមានបំណងស្របទៅនឹងសេចក្តី
20 សម្រេចរបស់លោក កាលពីអាទិត្យមុនទាក់ទងទៅនឹងការអានឯកសារ សហព្រះរាជអាជ្ញាមានបំណង
21 ក្នុងការអានសេចក្តីសង្ខេប លើឯកសារចំនួន៩ ទាក់ទងទៅនឹងការទាក់ទងរវាង ស្វី ម៉េត មក ខុច ។
22 ហើយខ្ញុំដឹងថាកាលពីអាទិត្យមុន គឺមានការរៀបចំឯកសារថតចម្លងនៅលើតារាងនោះ ដែលយើងបាន
23 រៀបចំឡើង ។ ហើយឯកសារនោះ គឺយើងរៀបចំនៅដំណាក់កាលចុងក្រោយ ដូច្នោះ មានតែភាសា
24 អង់គ្លេសតែប៉ុណ្ណោះ ។ ដូច្នោះ ប្រសិនបើអង្គសវនាការនឹងអនុញ្ញាត ខ្ញុំនឹងអានអត្ថបទនេះចេញពីតារាង
25 ទាំងអស់នេះ ។

1 **លោក ប្រុងស្វ័រ រូ៖**

2 លោកប្រធានជាទីគោរព! ខ្ញុំយល់ឃើញថា ឯកសារមួយចំនួនត្រូវបានបញ្ចូលនៅក្នុងរបាយ-
3 ការណ៍របស់លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ រួចហើយ គឺរបាយការណ៍ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ ។ ហើយមេធាវី
4 បានបញ្ជាក់ហើយ គឺយើងខ្ញុំមិនមានបញ្ហាទាក់ទងទៅនឹងឯកសារដែលបានបញ្ចូលនៅក្នុងរបាយការណ៍
5 របស់លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ នោះទេ ។ ប៉ុន្តែ មេធាវីការពារក្តីសូមធ្វើការរំឭក
6 ថា ចាប់ពីខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ លោក អេតឆេសាន់ គឺលោកបានជាប់ពាក់ព័ន្ធដោយផ្ទាល់ធ្វើការងារ
7 ជាមួយនឹងសហព្រះរាជអាជ្ញា នៅក្នុងដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត ។ ដូច្នេះ មេធាវីការពារក្តីស្នើសុំថា
8 ចម្លើយសក្តីកម្មរបស់លោក អេតឆេសាន់ គឺមិនគួរផ្ដោត ឬក៏សង្កត់ទៅលើដំណាក់កាលក្រោយខែកក្កដា
9 ឆ្នាំ២០០៧នោះទេ ។ ដូច្នេះ យើងគួរតែធ្វើការពិនិត្យទៅលើរបាយការណ៍របស់គាត់នៅខែកក្កដា ឆ្នាំ
10 ២០០៧ រួមទាំងឧបសម្ព័ន្ធ ។ ដូច្នេះ គឺខ្ញុំ គឺឃើញថាប្រសិនបើយើងមិនធ្វើផ្ដោតទៅលើរបាយការណ៍
11 របស់គាត់ គឺគាត់នឹងមិនមានជំហរយុត្តិធម៌ ឬក៏ត្រឹមត្រូវអត្តនោម័តិរបស់គាត់នោះទេ ។ ដូច្នេះ គឺយើង
12 គួរតែយល់ស្របគ្នាទៅលើអ្វីដែលយើងបានលើកឡើង ។ មេធាវីការពារក្តីនឹងមិនលើកបញ្ហាអ្វីនោះទេ
13 និងក៏មិនលើកជំទាស់ទៅលើបញ្ហានៃឯកសារដែរ ដ៏រាបណាយើងផ្ដោតនិងដេញដោលទៅលើឯកសារ
14 របាយការណ៍របស់លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ ។ អរគុណ ។

15 [១៤:២៥:៥៦]

16 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

17 លោកប្រធាន យើងនៅទីនេះ ដើម្បីធ្វើការស្វែងរកការពិត ។ យើងឃើញមានលិខិតចំនួន៩
18 ដែលបញ្ជូនមកពី ស៊ូ ម៉េត ទៅកាន់ ខុច ហើយតាមសហព្រះរាជអាជ្ញាដែលបានដឹង គឺលិខិតទាំងអស់
19 នេះមាននៅក្នុងសំណុំរឿងរួចហើយ ។ ហើយលិខិតទាំង៩នេះ គឺវាទាក់ទៅនឹងរយៈពេល៦ខែ គឺចាប់ពី
20 ថ្ងៃ០១ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៧ ដល់ ថ្ងៃ០៤ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៧៧ ។ ហើយខ្ញុំគិតថា ជនជាប់ចោទនេះ បាន
21 បង្ហាញរួចហើយនៅក្នុងតារាងនិងដ្យាក្រាម ដែលបង្ហាញអំពីការសម្រិតសម្រាំងនៅក្នុងកងពល៥០២ ។
22 យ៉ាងហោចណាស់មានមូលហេតុចំនួនបី ហេតុអ្វីបានជាលិខិតទាំងអស់នេះវាពាក់ព័ន្ធ ហើយគួរតែដេញ
23 ដោលនៅចំពោះមុខអង្គសវនាការ ។

24 ហេតុផលទីមួយ ដូចដែលលោក អេតឆេសាន់ បានលើកឡើងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ១,២,៣ នៃ
25 របាយការណ៍ជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់លោក គឺវាបានបង្កើតអំពីគោលការណ៍ទូទៅថា លេខារបស់

1 កងពលមានអំណាចក្នុងការបញ្ជូនអ្នកទោសពីអង្គភាពរបស់ខ្លួនទៅស-២១ ។
 2 ចំណុចទីពីរ របាយការណ៍នេះ បានបង្ហាញអំពីភាពញឹកញាប់ ដែលលេខរបស់កងពលមួយ
 3 ធ្វើការទាក់ទងជាមួយនឹងជនជាប់ចោទលើបញ្ហាសន្តិសុខ ។
 4 ហើយចំណុចទីបី លោកប្រធាន គឺវាបានបញ្ជាក់តាមខ្លឹមសារ គឺមានការសហការណ៍គ្នា ក្នុង
 5 លក្ខណៈជ្រាលជ្រៅរវាងជនជាប់ចោទ និងលេខរបស់កងពលក្នុងការស្រាវជ្រាវ និងការចាប់ខ្លួនខ្លាំង
 6 និងជនក្បត់ ។ ដោយសារតែចំណុចទីបីនេះហើយគឺសហព្រះរាជអាជ្ញាសូមលើកឡើងថា វាជាភស្តុតាង
 7 មួយដែលរឹងមាំក្នុងការបញ្ជាក់ថា គំនិតផ្តួចផ្តើមក្នុងការចាប់សមាជិកយោធា គឺកើតចេញពីជនជាប់
 8 ចោទដោយខ្លួនឯង ដោយគាត់ធ្វើការសហការរួមគ្នាជាមួយនឹងលេខរបស់យោធា ។ ដែលចំណុចនេះ
 9 ហើយ វាអាចជាចំណុចមួយសំខាន់នៅក្នុងរឿងក្តី ។ ជាការពិត វាផ្ទុយនឹងជំហររបស់ជនជាប់ចោទ
 10 ប្រសិនបើគាត់មិនលើកឡើងថា នៅពេលដែលចាប់ខ្លួនរបស់ជនរងគ្រោះ គឺជាការបញ្ជូនរបស់មេរបស់
 11 គាត់ ប៉ុន្តែគឺចំណុចនេះហើយ គឺដែលជនជាប់ចោទមិនអាចអំពីថាលិខិតនោះ វាមិនពាក់ព័ន្ធ ។

12 [១៤:២៩:០៣]

13 សហព្រះរាជអាជ្ញា គឺយល់ថា វាមានមូលដ្ឋានផ្លូវច្បាប់ គឺវាមិនមានមូលដ្ឋានផ្លូវច្បាប់ ចំពោះ
 14 មេធាវីការក្តី ដែលជំទាស់ទៅលើលិខិតទាំងប្រាំបួននេះ ។ ហើយជាការពិត លោក រូ មិនបានលើកឡើង
 15 វិធានផ្ទៃក្នុងដែលពាក់ព័ន្ធ ដែលថា ឯកសារទាំងអស់នេះគួរតែដកចេញ និងមិនពិភាក្សាដេញដោល នៅ
 16 ពេលដែលយើងមានសាក្សីនៅទីនេះរួចហើយ ហើយដែលសាក្សីនេះគាត់អាចផ្តល់សក្ខីកម្ម ។ ប្រសិន
 17 បើមេធាវីការពារក្តីចង់លើកបញ្ហានេះ ដែលទាក់ទងទៅនឹងការវិយាល័យ ដែលអ្នកជំនាញនេះធ្វើការ គឺ
 18 គាត់អាចធ្វើបាន ។ ប៉ុន្តែ លិខិតនេះ គឺវាមិនបានលុបបំបាត់ទៅលើអង្គហេតុ ហើយវាស្របទៅនឹង
 19 សេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គសវនាការទាក់ទងទៅនឹងវិធាន៨៣ ក្នុងការសួរទៅកាន់អ្នកជំនាញ។ ហើយនៅ
 20 ក្នុងករណីនេះហើយ សហព្រះរាជអាជ្ញាសូមលើកឡើងថា គឺភាគីគោរពទៅតាមសេចក្តីសម្រេចរបស់
 21 អង្គសវនាការ ដែលថាឯកសារបើសិនមិនពាក់ព័ន្ធ ឬក៏មិនជាប់ទាក់ទង ឬក៏វាជាន់គ្នានោះ យើងនឹងមិន
 22 ធ្វើការពិភាក្សាទេ ។ មេធាវីការពារក្តីបានអះអាងសិទ្ធិមួយចំនួនក្នុងការមិនសួរអ្នកជំនាញអំពីភស្តុតាង
 23 ដែលលេចចេញក្នុងពេលស៊ើបអង្កេត ។

24 ខ្ញុំសុំធ្វើការអភ័ទោសចំពោះបញ្ហានេះ នេះគឺជាភាពមិនច្បាស់លាស់ ។ ដូចដែលខ្ញុំបានរៀបរាប់
 25 ហើយ យើងមានអ្នកជំនាញដែលមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដែលគាត់នឹងបង្ហាញជំនាញរបស់គាត់ដែល

1 បានសរសេរនៅក្នុងឯកសារ និងរបាយការណ៍របស់គាត់ដែលបានបញ្ជូនទៅក្នុងសំណុំរឿង ។ ហើយ
2 ថាតើគាត់គួរតែសួរថាមិនឱ្យពិនិត្យមើលឯកសារនោះឬយ៉ាងម៉េច? ហើយយើងគួរតែធ្វើការចាត់ទុក
3 ឯកសារផ្សេងមិនមាន នេះគឺជាចំណុចមួយមិនមានចំណុចមួយពាក់ព័ន្ធតែម្តង ។ ហើយវាផ្ទុយទៅនឹង
4 អ្វីដែលតុលាការនេះចង់បានការពិនិត្យក្នុងការលាតត្រដាងនូវការពិត ។

5 ឥឡូវនេះ គឺថាយើងមានចំណុចដែលចេះតែអភិវឌ្ឍន៍ទៅមុខ ហើយវាគឺជាបញ្ហា ។ ហាក់បីដូច
6 ជាមានការបង្ហាញនូវភាពផ្តាច់គ្នាទាំងស្រុងពីការទទួលសារភាព ទទួលស្គាល់ជាទូទៅរបស់ជនចោទ
7 នេះជាចំណុចម្ខាង ហើយផ្នែកម្ខាងទៀត គឺយុត្តិសាស្ត្រនៃការការពាររបស់មេធាវីការពារក្នុងការលើក
8 ឡើងការជំទាស់ជាបន្តបន្ទាប់នៅពេលដែលមានព័ត៌មានដែលដាក់បន្ទុក ឬក៏សាក្សីដាក់បន្ទុកណាមួយ
9 ជាក់លាក់ ត្រូវបានបង្ហាញនោះ ។ បង្ហាញអំពីអ្វីដែលជនចោទបាននិយាយ ឬក៏បានធ្វើនោះ ។ ប្រសិន
10 បើជាមេធាវីការពារក្តីចង់ទទួលបានចំណុចសម្រាប់ការអនុវត្តនៅក្នុងការពារក្នុងក្តីរបស់ខ្លួន និងសម្រាប់
11 កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ ឬក៏ភាពសោកស្តាយដែលខ្លួនបានធ្វើនោះ ។ ហេតុអ្វីបានជាមេធាវីការពារចេះ
12 តែទៅលើជំទាស់ឯកសារដែលមានសុពលភាពនេះ ។ លោកប្រធាន ខ្ញុំសុំទោសដែលខ្ញុំស្មើពេលច្រើន
13 នៅក្នុងការលើកឡើងអំពីចំណុចនេះ ក៏ប៉ុន្តែ នេះគឺជាគោលការណ៍ទូទៅដែលខ្ញុំចង់លើកឡើង ។ ហើយ
14 គោលការណ៍ទូទៅនោះ គឺថានៅពេលដែលពាក់ព័ន្ធណាមួយនោះ គឺថាយើងត្រូវយកមកធ្វើ ដើម្បីធ្វើការ
15 វិភាគវាយតម្លៃ ហើយនិងមានឱកាសដើម្បីផ្តល់មតិទៅលើឯកសារនោះ ។ ហើយជាពិសេសនៅក្នុង
16 ករណីដែលគាត់ជាសាក្សីអ្នកជំនាញ ដើម្បីធ្វើការពន្យល់ ឬក៏វិភាគទៅលើឯកសារនោះ ហើយខាង
17 មេធាវីការពារក្តីក៏មានឱកាសដើម្បីពិចារណាវាយតម្លៃទៅលើឯកសារនោះដែរ ។ ដូច្នេះហើយយើងនឹង
18 អាចបន្តពេលដើម្បីស្វែងរកការពិតបាន ។ ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាសូមស្នើទៅលោកចៅក្រមថា ការ
19 ជំទាស់ដែលលើកឡើងដោយមេធាវីការពារក្តីនោះ គឺមិនមានមូលដ្ឋានទេ ។ ហើយខ្ញុំចង់លោកប្រធាន
20 អនុញ្ញាតធ្វើការសួរសំណួរបន្តទៅទៀត ពីព្រោះឯកសារទាំងអស់នេះមិនមានចំនួនច្រើនទេ បើសរុបមាន
21 តែប្រាំបួនឯកសារតែប៉ុណ្ណោះ ហើយការស្នើឡើងរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា គឺជាចំណុចមួយដែលយើង
22 ត្រូវលើកឡើង ដើម្បីឱ្យសាធារណជនបានដឹង និងដើម្បីឱ្យអង្គជំនុំជម្រះបានដឹងផងដែរ ។ សូម
23 អរគុណ ។

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

25 សូមអញ្ជើញ មេធាវីការពារតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមានបំណងចង់កាត់សម្គាល់

1 ពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងការជំទាស់របស់មេធាវីការពារ ដែលជំទាស់ទៅនឹងការលើកឡើងនៃឯកសារចំនួន
2 ប្រាំបួនរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាមកដេញដោលនៅពេលនេះ ។

3 **លោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖**

4 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំនឹងមិនស៊ីពេលយូរទេ ។ លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ បានធ្វើការព្រម
5 ព្រៀងគ្នា ប្រហែលជាវាខ្លះខ្លះ ឬក៏ជាមួយនឹងនៅក្នុងក្រុមរបស់គាត់ ប៉ុន្តែនៅក្នុងក្រុមយើងទេ គាត់
6 បានធ្វើការព្រមព្រៀងអ្វីជាមួយលោកប្រធាន ឬក៏ជាមួយនឹងខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាទេ ។

7 លោកប្រធានជាទីគោរព! លោកហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ បានបង្ហាញពីតួនាទីរបស់គាត់ បានបំពេញពី
8 ជំហររបស់គាត់កាលពីសប្តាហ៍មុន ហើយយើងមិនបានឯកភាពទេ ហើយលោកប្រធានក៏មិនបានឯក
9 ភាពដែរ ។ ប្រសិនបើលោក អាឡិចប៊ែត គាត់មានឯកសារពាក់ព័ន្ធដែលមានសុពលភាព ហើយចង់
10 សួរសំណួរទាក់ទងទៅលើឯកសារនោះ មានន័យថា គាត់ត្រូវតែមានសិទ្ធិដើម្បីសួរ នេះទាក់ទងទៅនឹង
11 សេចក្តីសម្រេចលោក ។ មានន័យថា ត្រូវដាក់ជូនឯកសារ ហើយនឹងសួរសំណួរដែលគាត់ចង់សួរ
12 ប្រសិនបើជាសំណួរអស់ទាំងនេះ ជាសំណួរពាក់ព័ន្ធ ហើយនេះគឺជាចំណុចពិតប្រាកដ ជាក់ស្តែងដែល
13 លោកបានមានប្រសាសន៍កាលពីថ្ងៃអង្គារមុន នៅពេលដែលលោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ ដែលគាត់បានបញ្ជាដាក់
14 កម្រិតទៅលើការសួរសំណួររបស់លោក លោកស្រីចៅក្រម ។ ហើយនេះគឺជាអ្វីដែលលោកចៅក្រម
15 បាននិយាយ កាលពីថ្ងៃទី១៩ ខែឧសភា ទាក់ទងទៅនឹងទីទំព័រ៣១ ប្រតិចារឹកជាភាសាអង់គ្លេស ។
16 អង្គជំនុំជម្រះ គឺមិនជាប់កាតព្វកិច្ចទៅនឹងភាគីពាក់ព័ន្ធណាមួយទេ ទាក់ទងទៅនឹងការសួរទៅលើអ្នក
17 ជំនាញ ។ ហេតុផលនេះ គឺថាភាគីពាក់ព័ន្ធ និងអង្គសវនាការអាចសួរនូវសំណួរណាដែលជាសំណួរ
18 ពាក់ព័ន្ធ ហើយលោកក៏និយាយបានទៀតថា នៅពេលដែលឆ្លើយនឹងសំណួរបែបនោះ គឺសាក្សីអ្នក
19 ជំនាញគឺថាគាត់មិនចាំបាច់ភ្ជាប់កាតព្វកិច្ចទៅនឹងសេចក្តីផ្តេងការណ៍ ឬក៏ឯកសារដែលគាត់មានពីមុន
20 មកមុនទេ ។

21 ខ្ញុំសូមហៅថានេះគឺជាជំហរ ដែលយើងខ្ញុំបានលើកឡើង ។ បើសិនជាមានឯកសារណាពាក់ព័ន្ធ
22 ដែលខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាចង់លើកឡើង គឺថា គាត់ត្រូវតែមានសិទ្ធិ ដើម្បីដាក់ឯកសារនេះនៅ
23 ចំពោះមុខអង្គសវនាការ ហើយនឹងសួរសំណួរ បើសិនជាសំណួរនោះជាសំណួរពាក់ព័ន្ធ ។ ហើយគឺថា
24 មិនមានកិច្ចព្រមព្រៀងអ្វីផ្សេងទៀតទេ រវាងភាគីពាក់ព័ន្ធនានានៅក្នុងអង្គសាលសវនាការនេះ ។ ខ្ញុំសូម
25 អរគុណ លោកចៅក្រម ។

1 [១៤:៣៦:២៥]

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

3 អញ្ជើញ មេធាវីអ្នកតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងក្រុមពីរ ។

4 **លោកស្រី ស៊ុលយីស្ត ហ្វីនស្ត័រ**

5 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំចង់រំលឹកដល់ភាគីពាក់ព័ន្ធទាំងអស់គ្នាឱ្យបានដឹងថា កិច្ចព្រម
6 ព្រៀងគ្នា ដែលខាងមេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើងនោះ ។ យើងបានយោងទៅលើឧបសម្ព័ន្ធនៃរបាយ-
7 ការណ៍របស់អ្នកជំនាញលោកដុកទ័រ ក្រេក អេតឆេសាន់ ។ ឧបសម្ព័ន្ធដែលមាន ឯកសារដែលមាននៅ
8 ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធអស់ទាំងហ្នឹង អាចចាត់ទុកថាឯកសារនឹងដាក់នៅចំពោះមុខអង្គសវនាការដោយមិន
9 ធ្វើការអាន ឬក៏ធ្វើសេចក្តីសង្ខេប ។ នេះមិនមែនមានន័យថា ឯកសារផ្សេងទៀត ឬក៏ភស្តុតាងផ្សេង
10 ទៀត ដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿងរួចហើយនោះ អាចត្រូវដាក់នៅចំពោះមុខអង្គសាលសវនាការ ដោយ
11 ធ្វើការអាន ឬមួយក៏ដោយធ្វើសេចក្តីសង្ខេប ។ ហើយនេះគឺជាអ្វីដែលខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាបាន
12 សម្រេចចិត្តនៅក្នុងករណីនេះ គឺដាក់ឯកសារនោះ នៅចំពោះមុខអង្គសវនាការ ហើយនឹងធ្វើសេចក្តី
13 សង្ខេបទៅលើឯកសារទាំងនោះ ។

14 ខ្ញុំមិនមានឃើញហេតុផលអ្វីដែលនាំឱ្យជឿថា យើងគួរតែកុំរាប់បញ្ចូល ឬក៏ដាក់បញ្ចូលនូវនីតិ
15 វិធីនេះ គឺនីតិវិធីខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាបានធ្វើ ឬក៏ដែលមានបំណងចង់ធ្វើនោះ ។ គឺមានតែមេធាវី
16 ការពារក្តីទេ ដែលនៅតែទទួលបានថាពួកគេមិនឯកភាពទៅលើការងារផ្សេងៗទៀត ដែលសាក្សី និងសាក្សី
17 អ្នកជំនាញផ្សេងៗទៀតបានធ្វើ បន្ទាប់ពីរបាយការណ៍នោះត្រូវបានបញ្ចប់កាលពីខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧
18 នោះ ។ ប៉ុន្តែ នេះគ្រាន់តែជាសេចក្តីលើកឡើងរបស់មេធាវីការពារក្តីតែប៉ុណ្ណោះ ហើយអង្គជំនុំជម្រះគឺ
19 មិនបានធ្វើសេចក្តីសម្រេចទៅលើការលើកឡើងរបស់មេធាវីការពារក្តីនោះទេ ។

20 ផ្ទុយពីនេះទៅវិញ អង្គជំនុំជម្រះបានបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ថា ជាទូទៅហើយនៅក្នុងករណីនេះ
21 ទាក់ទងទៅនឹងឧបសម្ព័ន្ធនោះ គឺយើងអាចដោះស្រាយបានដោយចាត់ទុកថាឯកសារនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ
22 នោះគឺបានដាក់នៅចំពោះមុខអង្គសាលសវនាការរួចហើយ ។ ហើយគឺមេធាវីការពារក្តីអាចលើកឡើង
23 នូវចំណុចណាមួយទាក់ទងទៅនឹងឯកសារណាមួយ បើសិនជាឯកសារនោះមិនអនុលោមទៅតាមវិធាន
24 ៨៧ ហើយត្រូវដកចេញនោះ ។ នោះគឺជាចំណុចមួយផ្សេងទៀត ។

25 ដូច្នេះហើយ សូមដាក់សំណើទៅអង្គសវនាការឱ្យធ្វើការទាត់ចោលនូវលើសេចក្តីជំទាស់របស់

1 មេធាវីការពារក្តី ។ សូមអរគុណ ។

2 [១៤:៤០:១០]

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 មេធាវីតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមបី ។

5 **លោកស្រី វ៉ារបេសាន់ជ្រាតាណា៖**

6 ខ្ញុំនិយាយតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមបី ។ គោលបំណងក្នុងការដាក់ឯកសារនៅ
7 ចំពោះអង្គសវនាការ ដើម្បីធានា ឬក៏ស្វែងរកការពិតអ្វីទាំងអស់ដែលយើងអាចធ្វើបាន ដើម្បីស្វែងរក
8 ការពិតនោះ គឺជាផលប្រយោជន៍សម្រាប់ជនរងគ្រោះ ហើយនិងសម្រាប់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីផង ។

9 យើងមានបំណងចង់ដឹងថា នឹងចង់ដឹងនឹងចង់យល់ នឹងដើម្បីទទួលបាននូវសេចក្តីពន្យល់ណា
10 មួយ ហើយលើសពីនេះទៅទៀត គឺយើងមានបំណងចង់មើលឃើញវប្បធម៌នៃការរក្សាភាពសម្ងាត់
11 ដែលការបិទបាំងនៅរយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំ ដែលស្ថិតនៅក្នុងភាពស្ងៀមស្ងាត់នេះ ។ ប៉ុន្តែ ភាពបិទបាំងនេះ
12 គឺបានបើកគ្រងហើយនៅថ្ងៃនេះ ។ ហើយវិធានដែលមិនមានសរសេរ ពីព្រោះវិធាននៃកស្តុតាំងទាំង
13 អស់គឺអាចទទួលយកបាន គឺដើម្បីព្យាយាមបង្ហាញនូវការពិត ពីព្រោះនៅពេលក្រោយ ប្រសិនបើគោល
14 បំណងក្នុងការឈានទៅដល់ដំណាក់កាលណាមួយទៀត ។ មានន័យថា ដំណាក់កាលនៃការពិភាក្សាគ្នា
15 ខ្ញុំមិនចង់និយាយអំពីការផ្សះផ្សាគ្នានោះទេ គឺខ្ញុំនិយាយចង់អំពីការពិភាក្សាគ្នា ការពិតគឺត្រូវតែបង្ហាញឱ្យ
16 ពេញលេញ ។

17 បុគ្គលគ្រប់រូបអាចបញ្ចេញមតិរបស់ខ្លួន។ ដូច្នោះ ខ្ញុំយល់ថានេះគឺជាចំណុចសំខាន់ណាស់ ដែល
18 ឯកសារជាភស្តុតាងទាំងប្រាំបួននេះ ដែលអាចមានសារសំខាន់បំផុត ចំពោះជនរងគ្រោះនោះ គួរតែដាក់
19 នៅចំពោះមុខនីតិវិធីនៅក្នុងតុលាការនេះ ។

20 [១៤:៤២:១១]

21 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

22 មេធាវីតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមបួន ចង់មានការកត់សម្គាល់អ្វីដែរទេ?

23 សូមអញ្ជើញ លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ ។ មានបញ្ហាអ្វីចង់តបទេ? លោកហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ ។

24 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

25 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ទៅតាមការសង្កេត ខ្ញុំមានការសង្កេតមួយចំនួនខ្លីៗ ។ គ្រប់ៗគ្នា

1 យើងមានការសង្កេតថា នៅពេលណាមួយដែលមេធាវីការពារក្តីលើកឡើងនូវការជំទាស់គឺយើងមិនចង់
2 បានគូបដឹកគ្នាច្រើននោះទេ ។ ខ្ញុំចាប់ផ្តើមមានចម្ងល់ ថាតើ តើសិទ្ធិនៃភាពស្មើគ្នាហ្នឹង វាកើតឡើងយ៉ាង
3 ណានៅក្នុងសាលសវនាការនេះ នៅពេលដែលសាក្សីត្រូវបានសួរសំណួរ យ៉ាងហោចណាស់ ក៏មានការ
4 សួរពិនិត្យដេញដោលចំនួនពីរ ឬក៏បីក្រុមទៀតដែរ ។ ហើយនៅពេលដែលមេធាវីការពារក្តីលើកឡើង
5 នូវជំទាស់ណាមួយ គឺតែងតែមានយោបល់មតិជំទាស់បី ឬក៏បួន ។

6 ដូច្នោះ យើងអាចធ្វើការវិនិច្ឆ័យបានដោយខ្លួនឯងហើយ នៅត្រង់ចំណុចនេះ គឺថាមានការឆ្លើយ
7 តបចំនួនបី ហើយខ្ញុំមិននិយាយអត់ន័យនោះទេ ។ ប៉ុន្តែទីមួយ គឺថា ខុច គាត់រៀបរាប់រួចហើយក្នុងការ
8 ឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរអ្វីទាំងអស់ទាក់ទងទៅនឹងសេចក្តីថ្លែងការណ៍ទាំងប្រាំបួននោះ ឬក៏ឯកសារទាំង
9 ប្រាំបួននោះ ហើយគាត់ក៏បានបញ្ជាក់ផងដែរថា គាត់បានឯកភាពក្នុងការនិយាយអំពីឯកសារទាំង
10 ប្រាំបួននោះ ។

11 ខ្ញុំចង់ធ្វើបញ្ជាក់ការធានាដល់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី មេធាវីរបស់ពួកគេទាំងអស់ថា ខុច
12 នឹងនិយាយអំពីឯកសារទាំងប្រាំបួននេះ ។ លោក លោកស្រី ត្រឹមត្រូវហើយឯកសារអស់ទាំងហ្នឹង គឺជា
13 ឯកសារ គឺជាមូលដ្ឋានដើម្បីស្វែងរកការពិត ជាពិសេសខ្ញុំចង់ធ្វើការចង្អុលបង្ហាញថា គាត់បានសម្ភាសន៍
14 រួចមកហើយ ដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ហើយដែលគាត់បានផ្តល់ចម្លើយដល់ពួកគាត់ ហើយនៅ
15 ក្នុងដំណើរការនីតិវិធីនេះ យើងកំពុងតែពិភាក្សាទៅលើចម្លើយដែលគាត់បានប្រគល់ឱ្យពីមុនមក។ ហើយ
16 ព័ត៌មានបន្ថែមទេ ដែលបានទទួលបាននៅក្នុងបរិបទនេះ ប៉ុន្តែ អ្វីដែលខ្ញុំជំទាស់នោះ គឺមិនមែនទៅលើ
17 ចំណុចនេះទេ ។

18 [១៤:៤៥:០៧]

19 កាលពីថ្ងៃមុន យើងមានការពិភាក្សាគ្នាដំបូងនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការ ហើយបន្ទាប់មក
20 ទៀតនៅក្នុងសាលសវនាការជាសាធារណៈ ទៅលើសេចក្តីសម្រេចចិត្តនៃភាពដែលគួរឱ្យជឿបាន ទៅ
21 លើសាក្សីលោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ដែលជាអ្នកជំនាញនោះ ។ ហើយខ្ញុំបាននិយាយដូច្នោះ ជាការច្បាស់
22 ណាស់ដែលថា ខ្ញុំមិនធ្វើការការតវ៉ាទៅលើភាពគួរឱ្យជឿបានរបស់លោកបណ្ឌិត អេតឆេសាន់ ហើយ
23 និងឧបសម្ព័ន្ធផ្សេងៗដែលគាត់ភ្ជាប់ទៅលើរបាយការណ៍របស់គាត់នោះទេ ។ ប៉ុន្តែ នៅក្នុងបរិបទនេះ
24 គាត់បានឆ្លើយសំណួរទាក់ទងទៅនឹងសំណួររបស់គាត់នោះ ។ ហើយខ្ញុំបាននិយាយចំណុចនេះ យ៉ាង
25 ច្បាស់លាស់នៅក្នុងសវនាការសាធារណៈ ហើយខ្ញុំយល់ថា គឺយើងមានកិច្ចឯកភាពព្រមៗគ្នាទៅលើ

1 ចំណុចនេះ ។ ក៏ប៉ុន្តែ បើនៅពេលនេះ ទោះបីជាការជំទាស់របស់ខ្ញុំ និងការរក្សាសិទ្ធិរបស់ខ្ញុំ ហើយអង្គ
2 សវនាការពិចារណាថាសំណួរអាចសួរទៅលើលោក ក្រេក អេតធរសាន់ បានទៅលើមូលដ្ឋាននៃឯកសារ
3 ដែលគាត់បានដឹង នៅពេលដែលគាត់ធ្វើការជាមួយការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា នៅក្នុងអំឡុងពេល
4 នៃដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត នោះជាសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គសវនាការ ។

5 ខ្ញុំមិនមានមន្ទិលសង្ស័យអ្វីសោះទៅលើសេចក្តីសម្រេចនេះ ប្រសិនបើមានសេចក្តីសម្រេចបែប
6 នោះមែន ។ ហើយមិនមានអ្វីទាក់ទងទៅនឹងយុត្តិសាស្ត្រនោះទេ ទៅតាមការយល់ដឹងរបស់ខ្ញុំ នេះគឺជា
7 លើកទីមួយហើយ ដែលសាក្សីជាអ្នកជំនាញត្រូវបានកោះហៅមកផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុងនាម នៅក្នុងពេល
8 ដែលគាត់ជាបុគ្គលិកម្នាក់របស់ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ។ ក៏ប៉ុន្តែ បើសិនជាអង្គជំនុំជម្រះធ្វើសេចក្តី
9 សម្រេចចិត្តបែបនេះ អ្វីដែលខ្ញុំចង់និយាយ គឺគ្រាន់តែខ្ញុំបង្ហាញអំពីការរក្សាសិទ្ធិរបស់ខ្ញុំទាក់ទងទៅនឹង
10 ច្បាប់ ហើយនិងភាពយុត្តិធម៌ ។

11 ចំណុចចុងក្រោយ ដែលជាចំណុចទីបីរបស់ខ្ញុំ គឺថាប្រសិនបើខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ប្រាថ្នា
12 ឱ្យពួកយើងនិយាយអំពីឯកសារ ឬក៏លិខិតទាំងប្រាំបួន ដែល ស្វី ម៉េត បានសរសេរមកឱ្យ ឌុច
13 នោះ តើសហព្រះរាជអាជ្ញាមកអង្គសវនាការបានទេ ថាតើហេតុអ្វីបានជាពួកគេមិនស្នើឱ្យសហចៅក្រម
14 ស៊ើបអង្កេតធ្វើការដេញដោលជាមួយ ឌុច ទាក់ទងទៅនឹងលិខិតរបស់ ស្វី ម៉េត អស់ទាំងនេះ? ហើយ
15 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំគាំទ្រសំណើដែលធ្វើឡើងដោយដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ថាតើសហព្រះរាជអាជ្ញាអាចពន្យល់
16 ប្រាប់យើងបាននៅពេលនេះ ថាតើហេតុអ្វីបានជាពួកគេមិនព្យាយាមឱ្យធ្វើការកោះហៅលោក ស្វី ម៉េត
17 នៅចំពោះមុខសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនោះ? ហើយហេតុអ្វីបានជាសហព្រះរាជអាជ្ញា មិនធ្វើការកោះ
18 ហៅលោក ស្វី ម៉េត នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនេះ? គឺថាយើងអាចសួរសំណួរទៅលើជនជាប់ចោទ
19 បាននៅថ្ងៃនេះ ទាក់ទងទៅនឹងមនុស្សម្នាក់ ដែលជាអ្នកសរសេរសំបុត្រអស់ទាំងនោះ ។

20 [១៤:៤៨:៣៥]

21 តួនាទីរបស់មេធាវីការពារក្តីនៅក្នុងនីតិវិធីណាក៏ដោយ គឺដើម្បីរក្សានូវសិទ្ធិមនុស្ស នេះគឺជា
22 ភារកិច្ចដែលខ្ញុំបាននិយាយពីមុនមកហើយ ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញា វិភាគ ហ្គោស្តុន បាននិយាយ
23 មេធាវីការពារណា ដែលអាចធ្វើបានដូច្នោះគឺមានន័យថា ដើម្បីការពារសិទ្ធិ ។ ហើយខាងសហព្រះរាជ
24 អាជ្ញារបស់យើងនៅទីនេះ បើសិនជាគាត់មានបំណងប្រាថ្នាចង់សួរសំណួរទៅលោក ឌុច គាត់អាចសួរ
25 បាន ក៏ប៉ុន្តែ ដំបូងគឺត្រូវធ្វើ ដោយមិនមានវត្តមានរបស់សហសេវិករបស់គាត់គឺលោក ក្រេក អេតធរ

1 សាន់ ។ ហើយប្រសិនបើអាចធ្វើដូច្នោះ គឺត្រូវធ្វើនៅពេលដែលធ្វើការកោះអញ្ជើញលោក ស្ទី ម៉ែត
2 ជាមុនសិន ។

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 តឡូវនេះ ដល់ម៉ោងឈប់សម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកកន្លះម៉ោង ហើយឆ្លៀត
5 ក្នុងពេលនៃការសម្រាកនោះ អង្គជំនុំជម្រះនឹងចេញសេចក្តីសម្រេច ដើម្បីបានដំណើរការនីតិវិធី គឺនឹងចេញ
6 សេចក្តីសម្រេចលើបណ្តឹង លើការជំទាស់របស់មេធាវីការពារក្តី ដែលបានលើកឡើងដែលជំទាស់នឹង
7 ឯកសារទាំងប្រាំបួន ដែលការសហព្រះរាជអាជ្ញាប៉ុនប៉ងនឹងលើកយកមកពិភាក្សាដេញដោល ។

9 *[សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១៤:៥០ នាទី ដល់ម៉ោង ១៥:៥១នាទី]*

11 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

12 សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ ។
13 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តដំណើរការនីតិវិធីសវនាការតទៅទៀត ។ ដោយលក្ខណៈនៃបញ្ហាមាន
14 ភាពស្មុគស្មាញ ហើយមិនទាន់ច្បាស់លាស់មុននឹងសម្រេចសេចក្តីអំពីការជំទាស់របស់មេធាវីការពារក្តី
15 អង្គជំនុំជម្រះសូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញាឡើងបង្ហាញអំពីខ្លឹមសារនៃឯកសារទាំងប្រាំបួន ពីព្រោះ
16 មេធាវីការពារក្តីមិនជំទាស់ទៅនឹងការដាក់ឯកសារទាំងប្រាំបួននេះនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះទេ ដើម្បី
17 ឱ្យមានមូលដ្ឋាននៅក្នុងការពិភាក្សាសម្រេចនៅចុងក្រោយ ។
18 សូមអញ្ជើញតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ ។

19 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

20 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។

21 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

22 ខ្ញុំចង់ធ្វើការបំភ្លឺនូវអ្វីដែលអនុញ្ញាតឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញាធ្វើឃើញថា គឺយើងសង្កេតឃើញថា
23 គ្មានការជំទាស់ទៅនឹងឯកសារទាំងប្រាំបួនដែលលើកឡើងមុននេះ ហើយស្នើសុំដាក់ចំពោះមុខអង្គ
24 សវនាការពីខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ។ ដូច្នោះ សហព្រះរាជអាជ្ញាអាចធ្វើជាសេចក្តីសង្ខេបឬក៏ធ្វើការ
25 អានបញ្ជាក់ទៅលើបញ្ហានេះជូនអង្គសវនាការបាន ។

1 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

2 គឺខ្ញុំសូមធ្វើការបំភ្លឺមួយចំណុចប្រសិនបើអនុញ្ញាត ។ តើខ្ញុំយល់ថា អង្គសវនាការអនុញ្ញាតឱ្យ
3 សហព្រះរាជអាជ្ញាជាជាងសង្ខេបឯកសារនីមួយៗ គឺអនុញ្ញាតឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញាធ្វើការពន្យល់ទៅ
4 លើឯកសារទាំងប្រាំបួននោះក្នុងពីរបីប្រយោគដើម្បីបង្ហាញអង្គសវនាការ តើនេះគឺជាអ្វីដែលខ្ញុំយល់ត្រឹម
5 ត្រូវដែរឬទេ? សូមអរគុណ ។ ដូច្នោះ សេចក្តីសង្ខេបចំពោះឯកសារទាំងប្រាំបួននោះ ។ ឯកសារនេះគឺជា
6 ឯកសារដើមដែលហាក់ដូចជាសរសេរឡើងដោយលេខាធិការពល៥០២ គឺ ស៊ូ ម៉េត ហើយលិខិតនេះធ្វើ
7 ជូនទៅកាន់ជនជាប់ចោទដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងហ្នឹង ។

8 ឯកសារលិខិតទាំងប្រាំបួននេះ គឺមានកាលបរិច្ឆេទចាប់ពីថ្ងៃ១ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៧ ទៅដល់ថ្ងៃ
9 ៤ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៧៧ ។ ហើយឯកសារនេះ គឺជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងសំណើសុំចម្លើយសារភាពពីស-
10 ២១ ហើយស្នើសុំចម្លើយសារភាពពី ស-២១ បញ្ជូនទៅ ស៊ូ ម៉េត ហើយការពិភាក្សាគឺវាបានធ្វើឡើង
11 ចំពោះអ្នកជនក្បត់ ឬក៏ខ្លាំងដែលត្រូវបានចាប់ខ្លួនមកពីកងពល៥០២ ហើយត្រូវបានបញ្ជូនទៅ ស-២១។
12 នៅក្នុងពេលមួយចំនួននោះ យើងឃើញមានចំណារបន្ថែមដែលបានចារនៅលើលិខិតទាំងប្រាំបួននេះ ។

13 [១៥:៥៥:២៤]

14 ចំណារទាំងអស់នោះ គឺវាហាក់ដូចជាធ្វើឡើងដោយជនជាប់ចោទ ហើយចំណារមួយចំនួន
15 គឺបានធ្វើការបង្កាប់ និងបញ្ជាទៅដល់អ្នកថ្នាក់ក្រោមលើបញ្ហាសួរចម្លើយ និងបញ្ហាផ្សេងៗទៀត ។

16 ថាតើអង្គសវនាការយល់ឃើញថា គ្រប់គ្រាន់ដែរ ឬទេ ចំពោះសេចក្តីសង្ខេបរបស់ខ្ញុំលើឯកសារ
17 ទាំងប្រាំបួននេះ?

18 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

19 អញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ។

20 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

21 វាហាក់ដូចជាបង្ហាញឱ្យឃើញថា ឯកសារមួយចំនួនដែលបានបង្ហាញថា វាជាទូរលេខ ហើយវា
22 ជាឧបសម្ព័ន្ធដែលមាននៅក្នុងរបាយការណ៍របស់លោក អេតឆេសាន់ ។ ថាឯកសារដែលលោកបាន
23 លើកឡើងនេះ គឺវារួមទាំងឯកសារដែលភ្ជាប់ទៅនឹងរបាយការណ៍របស់ អេតឆេសាន់ ឬយ៉ាងណា?
24 ប្រសិនបើឯកសារនោះ វាខុសពីឯកសារដែលមាននៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធសូមឱ្យលោកផ្តល់នូវលេខ ERN
25 ឬក៏លេខយោងទៅលើឯកសារនេះ ។

1 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

2 ជាការពិត ឯកសារនេះគឺវាភ្ជាប់ទៅនឹងរបាយការណ៍របស់លោក អេតឆេសាន់ ហើយវាឯកសារ
3 ទាំងប្រាំបួននេះ គឺវាមានបញ្ចូលនៅក្នុងហ្វឺឡែត ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាមានបំណងក្នុងការដាក់ជូនអង្គ
4 សវនាការ ។

5 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

6 តើឯកសារទាំងប្រាំបួននេះ វាឆ្លើយបតទៅនឹងលេខយោងចុងទំព័រ២៨៥ និង២៨៦ ដែរឬទេ?
7 លេខយោង២៨៥ ទាក់ទងទៅនឹងឯកសារពីរ ហើយលេខយោង២៨៦ ទាក់ទងទៅនឹងឯកសារមួយ
8 ទៀត ។

9 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

10 គឺពិតជាដូច្នោះមែន ។
11 យើងហាក់ដូចជាឃើញថា វាមានការរឹតត្បិតបន្តិចបន្តួចនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធនោះ គឺនៅក្នុងឯកសារ
12 លេខ E551 ដែលបានផ្តល់បង្ហាញកាលបរិច្ឆេទនៅក្នុងលិខិតនោះ គឺថ្ងៃទី៤ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៧៧
13 តាមពិតទៅគឺ ថ្ងៃ៣ នោះទេ ។ គឺខ្ញុំនិយាយនេះ គឺយោងដាក់លាក់ឯកសារលេខ៤១ ដែលបានប្រើប្រាស់
14 សរសេរនៅចុងខាងស្តាំ-- ចុងខាងឆ្វេង ហើយថ្ងៃចុះនោះ គឺថ្ងៃ៤ តុលា ឆ្នាំ១៩៧៧ តែតាមពិតទៅគួរ
15 តែថ្ងៃ៣ ទៅវិញទេ ។

16 [១៥:៥៨:៣០]

17 ខ្ញុំសូមបន្ថែមថា គឺវានៅក្នុងលេខទំព័រ និងលេខឧបសម្ព័ន្ធដែលបានបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់លាស់ ។
18 គឺវាជាលិខិតបី-បួន ដែលបានបញ្ជូនទៅ ខុច ពី ស្វី ម៉េត ហើយវាជារបាយការណ៍ដែលមាននៅក្នុង--
19 វាជាឯកសារដែលមាននៅក្នុងរបាយការណ៍ ។

20 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

21 សូមអញ្ជើញលោកស្រីចៅក្រម ខាតវ៉ាយថ៍ ។

22 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

23 សូមអរគុណ ។ លិខិតនេះ គឺគួរតែចុះថ្ងៃទី៣ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៧៧ គឺជាឯកសារដែលសរសេរ
24 យោងនៅក្នុងលេខជើងទំព័រ លេខចុងទំព័រ២៨៦ ឬក៏យ៉ាងម៉េច?

25

1 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

2 ប្រសិនបើអនុញ្ញាត គឺខ្ញុំនឹងធ្វើការត្រួតពិនិត្យមើលទៅលើបញ្ហានេះបន្តិច ។ បាទ,គឺត្រឹមត្រូវ
3 ហើយ គឺលេខ២៨៦ ។

4 **ចៅក្រម ស៊ុលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

5 ជាថ្មីម្តងទៀត ដើម្បីធ្វើការបំភ្លឺបន្ថែមទៅលើចំណុចហ្នឹង ឯកសារបីដែលមានយោងនៅក្នុង
6 លេខយោង២៨៥ និង២៨៦ គឺរៀបរាប់អំពីទូរលេខ មិនមែនជាលិខិតទេ តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

7 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

8 គឺត្រឹមត្រូវ ។

9 **ចៅក្រម ស៊ុលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

10 ជាទូទៅបញ្ហាចោទដែលខ្ញុំលើកឡើងចំពោះលោក អេតឆេសាន់ ប៉ុន្មានថ្ងៃមុននោះ នៅពេល
11 ដែលខ្ញុំសួរថា តើអ្នកដែលត្រូវបានគេចាប់ខ្លួននិងបញ្ជូនទៅ ស-២១ ពីអង្គភាពយោធា តើមានអមទៅ
12 ជាមួយនឹងឯកសារដែលមានការបង្កាប់ផ្សេងៗ ហើយនិងស្តីអំពីបទល្មើស និងការប្រព្រឹត្តិខុសរបស់អ្នក
13 ទាំងអស់នោះដែរ ឬទេ? ថាតើនេះគឺភ្ជាប់ទៅនឹងឯកសារត្រឹមត្រូវដែរ ឬទេ?

14 [១៥:០០:៥៨]

15 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

16 គឺត្រឹមត្រូវ ។

17 **ចៅក្រម ស៊ុលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

18 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 ពាក់ព័ន្ធនឹងការជំទាស់របស់មេធាវីការពារក្តី ដើម្បីឱ្យបានច្បាស់លាស់ហ្នឹង អង្គជំនុំជម្រះ
21 សូមប្រគល់ភារៈនេះទៅលោក ហ្សង់ម៉ាក ដើម្បីមានសំណួរឱ្យបានជាក់លាក់ លម្អិតច្បាស់លាស់អំពី
22 ការជំទាស់នេះ តើវាយ៉ាងដូចម្តេច?

23 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវែន៖**

24 ខ្ញុំគិតថា ជាដំបូងចំណុចសំខាន់បំផុតនោះ គឺត្រូវនិយាយអំពីស្ថានភាពពិសេសមួយគឺថាយើង
25 ចាប់ផ្តើមធ្វើការសួរចម្លើយ សួរដាក់សំណួរទៅអ្នកជំនាញមុននឹងសួរទៅលើជនជាប់ចោទ ។ អ៊ីចឹង

1 នៅក្នុងដំណាក់កាលនីតិវិធីនេះ ហើយមិនទាន់មានការជំទាស់ទៅលើឯកសារ ការបង្ហាញជូនឯកសារ
2 នោះទេ ខ្ញុំយល់ថា នេះគឺជាពេលវេលាមួយសមរម្យដើម្បីធ្វើការសួរទៅលើជនជាប់ចោទ មុននឹងយើង
3 សួរទៅលើលោកសាក្សីដែលជាអ្នកជំនាញនោះ ។ បើអ៊ីចឹងលោកប្រធានអាចពិភាក្សាទៅលើបញ្ហានេះ
4 បន្ថែមទៀតនៅពេលក្រោយ ក៏ប៉ុន្តែ អ្វីដែលជាការបញ្ជាក់នោះគឺថាឯកសារដែលជាឧបសម្ព័ន្ធនៅក្នុង
5 របាយការណ៍នោះត្រូវបានចាត់ទុកថា ត្រូវបានដាក់នៅចំពោះមុខអង្គសវនាការរួចហើយ ។

6 ឯកសារទាំងហ្នឹងអាចត្រូវបានប្រើជាឯកសារគាំទ្រទៅលើរបាយការណ៍របស់លោក ក្រេក
7 អេតឆេសាន់ តើខាងមេធាវីការពារក្តីអាចប្រាប់យើងបានទេ ថាតើមានបំណងដូចម្តេច? នៅក្នុងពេល
8 ធ្វើការជំទាស់ទៅលើការសួរ ទៅលើ ឬក៏ទៅលើសំណួរដែលខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាបានសួរទាក់ទង
9 ទៅនឹងឯកសារអស់ទាំងហ្នឹងដែលជាឯកសារភ្ជាប់ទៅនឹងឧបសម្ព័ន្ធរបស់របាយការណ៍ ។ បើពុំដូច្នោះ
10 ទេ តើមានហេតុផលអ្វីដែលជាកត្តាអត្តនាម័តក្នុងការលើកឡើងនូវការជំទាស់ទៅលើការប្រឹងឯកសារ
11 ដទៃទៀតដែលមានលក្ខណៈដូចគ្នានេះ?

12 ដើម្បីប្រើជាមូលដ្ឋាននៅក្នុងការសួរទៅលើអ្នកជំនាញ ឬក៏តើមានការមិនយល់ ឬក៏ការភ័ន្ត
13 ច្រឡំគ្នា ឬទាក់ទងទៅនឹងចំណុចនេះ? ឬតើអ្វីទៅជាគោលបំណងពិតប្រាកដនៃសំណើរបស់លោកនោះ?

14 [១៥:០៣:៥០]

15 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

16 សូមអរគុណលោកចៅក្រម ។ មេធាវីការពារក្តីសូមធ្វើការបញ្ជាក់ចំណុចទាក់ទងទៅនឹងឯកសារ
17 ដែលភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធនៅក្នុងរបាយការណ៍អ្នកជំនាញរបស់លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ គឺថាយើងមិន
18 មានការជំទាស់ទៅលើចំណុចនេះទេ ។ គឺមិនមានជំទាស់ គឺមិនជំទាស់ទៅលើការសួរសំណួរទាក់ទង
19 ទៅនឹងឯកសារនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធនោះទេ ពីព្រោះអីឯកសារទាំងហ្នឹងគឺជាផ្នែកមួយនៃរបាយការណ៍របស់
20 គាត់។ ក៏ប៉ុន្តែទាក់ទងទៅនឹងឯកសារដទៃទៀត មេធាវីការពារក្តីបានផ្តេងថា “បញ្ហានោះគឺកើតចេញមក
21 ពីការពិតដែលថាលោក អេតឆេសាន់ បានដឹងអំពីឯកសារថ្មីអស់ទាំងនោះ គឺនៅពេលដែលគាត់កំពុងតែ
22 ធ្វើការរួមគ្នាជាមួយនឹងក្រុមរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ហើយជាមន្ត្រីម្នាក់នៅក្នុងការិយាល័យសហព្រះ
23 រាជអាជ្ញានៅក្នុងដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត ។ ខ្ញុំមិនមើលឃើញគាត់ ថាទុកគាត់ជាទីប្រឹក្សាសម្រាប់
24 ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញាទេ បើសិនជាគាត់ជាទីប្រឹក្សាសម្រាប់ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា
25 វិញ ទាក់ទងទៅនឹងឯកសារអស់ទាំងហ្នឹង ហើយនៅពេលដែលយើងធ្វើការពិភាក្សាឯកសារអស់ទាំង

1 ហ្នឹង នៅពេលដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេតនោះ ។

2 ខ្ញុំមិនគិតថាតើហេតុអ្វីបានជាឯកសារថ្មីអស់ទាំងហ្នឹង ថាតើអ្នកជំនាញនេះអាចបង្ហាញនូវភាព
3 អនឹកតិបានទេ? ពីព្រោះអីគាត់ គឺគាត់ធ្វើការចូលរួមដោយផ្ទាល់ក្នុងនាមជាសមាជិកម្នាក់របស់ការិយា-
4 ល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា ។ នេះគឺជាបញ្ហារបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំអត់មានបញ្ហាអ្វីផ្សេងទៀតទេ នេះគឺជាបញ្ហាតែមួយ
5 គត់ ដែលខ្ញុំមាន ។

6 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

7 ដើម្បីធ្វើឲ្យបានយល់ច្បាស់ជាងនេះទៅទៀតនោះ អ្វីដែលខ្ញុំយល់នោះ ប្រហែលជាខ្ញុំអាចភ័ន្ត
8 ច្រឡំ ។ អ្វីដែលលោកប្រាប់នោះ គឺថានេះគឺជាចម្លើយទៅលើចំណុចទាក់ទងទៅនឹងអ្នកជំនាញនោះទេ?
9 អ្វីដែលលោកចង់ប្រាប់មកពួកខ្ញុំនោះ គឺថាចម្លើយទៅលើសំណួរអស់ទាំងនោះ គឺជាសំណួរដែលគេបាន
10 សួរទៅលើអ្នកជំនាញនោះ គឺត្រូវធ្វើការវាយតម្លៃទៅតាមវិធីមួយផ្សេងទៀត ដោយហេតុថា តួនាទី
11 របស់គាត់ហ្នឹង និយាយអំពីតួនាទីរបស់គាត់ ពីព្រោះនៅពេលដែលឯកសារហ្នឹងឯង ត្រូវបានបញ្ចូលនៅ
12 ក្នុងសំណុំរឿង ប៉ុន្តែ លោកបានជំទាស់ទៅនឹងអង្គហេតុដែលថា សំណួរហ្នឹង នឹងត្រូវបានគេសួរ ឬក៏
13 លើកឡើងនោះ ។

14 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

15 ខ្ញុំមានបំណងចង់បាន បញ្ជាក់ឲ្យបានច្បាស់លាស់ថា បញ្ជាក់នូវភាពខុសគ្នាឲ្យបានច្បាស់លាស់
16 អំពីឯកសារទាំងពីរនោះ ។ ដូច្នោះហើយ គឺខ្ញុំចង់ឲ្យមានបង្ហាញឲ្យមានភាពច្បាស់លាស់សម្រាប់គ្រប់ៗ
17 គ្នាដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងនីតិវិធីនេះ ។ ឯកសារដែលគាត់ទទួលបាននៅពេលក្រោយ ហើយដែលឯកសារ
18 ហ្នឹង ត្រូវបានយកមកជាផ្នែកមួយសម្រាប់ជាការសួរ ឬក៏ដែលខាងអង្គសវនាការនឹងសួរទៅលើជនជាប់
19 ចោទ ដោយមិនមានវត្តមានរបស់ជនជាអ្នកជំនាញនោះ ខ្ញុំយល់ថានេះ គឺជាដំណោះស្រាយមួយ
20 សមរម្យជាង ។ ក៏ប៉ុន្តែ ខ្ញុំអាចទទួលយកនូវការបង្ហាញឯកសារអស់ទាំងនោះ ប្រសិនបើខាងសហព្រះ
21 រាជអាជ្ញាធ្វើការសួរទៅលើលោក អេតឆេសាន់ ទាក់ទងទៅលើឯកសារមួយចំនួននេះ ដែលគាត់បានដឹង
22 នៅក្នុងដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត ។ ចម្លើយរបស់លោក អេតឆេសាន់ ទៅលើសំណួរអស់ទាំងនឹង គឺថា
23 មិនគួរឲ្យតម្លៃពេកនោះទេ ។

24 [១៦:០៨:៤៥]

25 ដូច្នោះមានន័យថា គឺថាបើសិនជាយើងមិនឲ្យតម្លៃពេកទៅលើចម្លើយរបស់គាត់ ចំពោះសំណួរ

1 អស់ទាំងហ្នឹង គឺថាយើងអាចទទួលយកបាន ។ មានន័យថា គឺដើម្បីឱ្យយើងដំណើរការទៅមុខបាន ។
2 ខ្ញុំចង់បញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់អំពីតួនាទីរបស់មេធាវីការពារក្តី គឺថាយើងឯកភាពទៅឯកសារដែលមាននៅ
3 ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធនោះ ប៉ុន្តែ អ្វីដែលមេធាវីការពារក្តីចង់លើកឡើង គឺចង់លើកឡើងអំពីបញ្ហាដែលជាមូល-
4 ដ្ឋានទាក់ទងដែលថា តើអ្វីទៅជាមូលដ្ឋាននៃការកាត់ក្តីដោយយុត្តិធម៌នោះ? គឺមេធាវីការពារក្តីឯកភាព
5 យ៉ាងពេញលេញ សម្រាប់ឱ្យយើងធ្វើការនិយាយគ្នាអំពីឯកសារអស់ទាំងហ្នឹង ហើយនឹងអាចសួរទៅ
6 លើជនជាប់ចោទអំពីឯកសារអស់ទាំងនេះ ។ ហើយខ្ញុំចង់រំលឹកផងដែរ ទាក់ទងទៅនឹងឯកសារថ្មីអស់
7 ទាំងនេះ ជនជាប់ចោទត្រូវបានសួររួចហើយដោយខាងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតទាក់ទងទៅនឹងសំណួរ
8 អស់ទាំងហ្នឹង ។ ដូច្នោះ គឺថាគាត់នៅក្នុងស្ថានភាពមួយ ដែលគាត់អាចឆ្លើយទៅនឹងសំណួរផ្សេងៗទៀត
9 បាន ប៉ុន្តែ គឺសំណួរទាក់ទងទៅនឹងគោលការណ៍ទេដែលខ្ញុំចង់លើកឡើងនៅក្នុងពេលនេះ គឺទាក់ទងទៅ
10 នឹងតួនាទីបច្ចុប្បន្នរបស់លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ។ គឺថា យើងមានការគោរពយ៉ាងខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត
11 សម្រាប់កិច្ចការរបស់លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ដែលគាត់បានធ្វើអស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំ ។ យើង
12 មានការគោរពយ៉ាងខ្ពង់ខ្ពស់សម្រាប់សមត្ថភាពរបស់គាត់ជាអ្នកជំនាញ ក៏ប៉ុន្តែ នៅពេលនេះនៅពេល
13 ដែលគាត់ចូលរួមដោយផ្ទាល់ជាមួយនឹងការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា នៅក្នុងការចោទប្រកាន់មកលើ
14 ខុច គឺពិបាកណាស់សម្រាប់ខ្ញុំ ។ បើសិនជាខ្ញុំមិនចង់និយាយថា អ្វីដែលគាត់និយាយហ្នឹង គឺជាកត្តា
15 អត្តនាម័តិនោះ ។ ប៉ុន្តែ អ្វីៗ គឺវាអាស្រ័យទៅលើសេចក្តីសម្រេចរបស់លោកចៅក្រមតែប៉ុណ្ណោះ ។

ចៅក្រម ហ្វង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖

17 ដូច្នោះ ដើម្បីសង្ខេបឡើងវិញ ប្រសិនបើអង្គសវនាការកាត់សម្គាល់ទៅលើការរក្សាសិទ្ធិរបស់
18 លោក ទៅលើតម្លៃនៃចម្លើយរបស់លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ។ មានន័យថា យើងអាចចាត់ទុកថា
19 លោកដកឡើងវិញនូវសេចក្តីជំទាស់ ដែលលោកបានធ្វើពីមុនមកឬ?

[១៦:១០:៥២]

លោក ហ្វង់ស្វ័រ រូ៖

22 បាទ, ពិតណាស់ ខ្ញុំបាននិយាយចំណុចនេះបានច្បាស់លាស់ណាស់ ។ ដូច្នោះគឺថាកុំឱ្យមានភ័ន្ត
23 ច្រឡំគ្នាទៀត ។

លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖

25 លោកប្រធាន! ខ្ញុំសូមឆ្លើយដោយខ្លីទៅលើចំណុចមួយចំនួន ដែលខ្ញុំមិនមានឱកាសក្នុងការឆ្លើយ

1 តបកាលពីពេលមុន ។ ទាក់ទងទៅនឹងសំណើរបស់មេធាវីការពារក្តី ដែលថាភស្តុតាងរបស់ អេត
2 ឆេសាន់ គឺមានភាពធម្មតាសាមញ្ញបំផុតនៅក្នុងតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិនោះ ។ ខ្ញុំចង់ធ្វើការកែ
3 សម្រួលទៅលើចំណុចនេះ ដោយដកស្រង់ពីយុត្តិសាស្ត្រ ដែលបានបង្កើតនៅក្នុងតុលាការព្រហ្មទណ្ឌ
4 អន្តរជាតិសម្រាប់អតីតប្រទេសយូហ្គោស្លាវី គឺសហព្រះរាជអាជ្ញានឹងប្រឆាំងនឹង ប្រជុំនិន (Brdjanin) ។
5 ការពិតដែលថាសាក្សី ភស្តុតាងរបស់សាក្សី ដែលភាគីណាមួយយកមកបម្រើការនោះ គឺមិនមែនមាន
6 ន័យថា យើងមិនអាចចាត់ទុកគាត់ជាសាក្សីជំនាញនៅក្នុងការផ្តល់សក្ខីកម្មបានទេ ។ ចំណុចនេះក៏ទាក់
7 ទងទៅនឹងវិធាន 90D នៃវិធាននីតិវិធីរបស់ អាយស៊ីធីវ៉ាយ ផងដែរ ដែលបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់លាស់ឱ្យ
8 អ្នកស៊ើបអង្កេតទទួលបានទៅលើការស៊ើបអង្កេតនោះ ធ្វើការផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុងនាមជាសាក្សីនៅក្នុង
9 ដំណើរការនីតិវិធីហើយបំពេញនូវចំណុចផ្សេងៗ ដែលថា សេចក្តីប្រកាសផ្សេងៗដែលភាគីណាមួយបាន
10 លើកឡើងទាក់ទងទៅនឹងអនិគតិនៃសាក្សីជាអ្នកជំនាញ អាចនឹងត្រូវលើកឡើងដោយភាគីនោះនៅក្នុង
11 សំណួររបស់ខ្លួន ហើយនិងនៅក្នុងសិទ្ធិដែលខ្លួន ឬភាគីមាននៅពេលដែលខ្លួនកោះហៅសាក្សីជំនាញ
12 ដោយខ្លួនឯង ។ ហើយខ្ញុំបានដឹងថា មេធាវីការពារក្តីបានកោះហៅអ្នកជំនាញ រ៉ូលចូណាល់ ទាក់ទងទៅ
13 នឹងបញ្ហាស្រដៀងគ្នានេះដែរ ហើយការយោងទៅលើចំណុចដែលបានលើកឡើងនេះ គឺតុលាការព្រហ្ម-
14 ទណ្ឌអន្តរជាតិរបស់ប្រទេសប្រាំងដា ក្នុងការប្រឆាំងរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ដែលខ្ញុំអាចឱ្យលេខយោង
15 ពេញលេញបាននៅពេលក្រោយបន្តិចទៀតនោះ ។ នេះគឺជាការអនុវត្តជាទម្លាប់នៅក្នុងតុលាការពិសេស
16 ដទៃទៀត នៅពេលដែលសាក្សីជាអ្នកជំនាញត្រូវបានបម្រើការនៅក្នុង ជាមួយភាគីណាមួយ គឺថា
17 អាចផ្តល់សក្ខីកម្ម និងបានធ្វើសក្ខីកម្មបាន ហើយក៏មានសិទ្ធិធ្វើសក្ខីកម្មបែបនេះដែរ ហើយភាគីផ្សេងៗ
18 គឺថាអាចមានសិទ្ធិសួរសំណួររបស់គាត់ សួរសំណួរទៅលើជននោះ ដោយសមស្រប ។

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 អញ្ជើញមេធាវី ។

21 [១៦:១៤:០០]

22 **លោកស្រី ស៊ីលឃីស្តូត ហ្សិនស្ទ័រ៖**

23 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំចង់ធ្វើការបញ្ជាក់បន្តិចថា តើបើសិនជាខ្ញុំយល់បានច្បាស់លាស់
24 មានន័យថា នេះគឺអាស្រ័យទៅលើការដឹងអំពីឯកសារនោះមែនទេ បញ្ជាក់អំពីពេលវេលានៃការដឹង
25 នោះ ។ ប្រសិនបើដូច្នោះមែននឹងអាចជាប្រយោជន៍ បើសិនជាយើងអាចសួរសាក្សីថា តើនៅពេលណា

1 ទៅដែលគាត់បានដឹងអំពីឯកសារអស់ទាំងនេះ? ដែលមិនមានការបញ្ជូលទៅក្នុងរបាយការណ៍ ហើយ
2 ដែលវាមានភាពប្រហាក់ប្រហែល ឬមួយដែលគាត់ប្រហែលជាបានដឹងពីឯកសារអស់នឹងរួចទៅហើយ នៅ
3 ពេលដែលគាត់សរសេររបាយការណ៍របស់គាត់នោះ ឬនៅក្នុងអំឡុងពេលនៃការស្រាវជ្រាវរបស់គាត់
4 មុនពេលដែលគាត់មកធ្វើការនៅជាមួយការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញានោះ ។ សូមអរគុណ ។

5 **លោក ហ្វេកាវ រ៖**

6 លោកប្រធាន! ខ្ញុំនឹងឆ្លើយទៅលើសំណួររបស់ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ហើយបន្ទាប់ទៀតនឹង
7 ឆ្លើយនូវសំណួររបស់មេធាវី ។

8 ប្រសិនបើលោក អេតឆេសាន់ បានដឹងឯកសារអស់ទាំងហ្នឹងមុនពេលដែលគាត់សរសេររបាយ-
9 ការណ៍ ហើយប្រសិនបើគាត់មិនប្រើរបាយការណ៍ ឯកសារអស់ទាំងហ្នឹងទេ មានន័យថា ការគាំទ្រ
10 ដែលខ្ញុំចង់និយាយហ្នឹង គឺថាគាត់ជឿថាឯកសារហ្នឹងមិនចាំបាច់ដើម្បីបញ្ជូលទៅក្នុងរបាយការណ៍របស់
11 គាត់ទេ ។ ដូចនេះដែរ ខ្ញុំមើលទៅថាតើយើងនឹងជជែកគាត់អំពីអ្វីទេ បើសិនជាករណីបែបនេះកើត
12 មាននោះ? យើងត្រូវផ្ដោតអារម្មណ៍ទៅលើឯកសារ ដែលលោក ក្រេក អេតឆេសាន់ បានជ្រើសរើស
13 បញ្ជូលទៅក្នុងរបាយការណ៍របស់គាត់ ហើយពិនិត្យមើលលើឯកសារអស់ទាំងនេះ ។

14 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំចង់ឆ្លើយទៅនឹងសំណួររបស់លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត ។ ខ្ញុំក៏មានសកម្មភាពដែរ
15 នៅក្នុងតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ហើយអ្វីដែលបានលើកឡើងដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា គឺជាការ
16 ពិតណាស់នៅក្នុងតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ។ ខ្ញុំសូមទោស ដែលខ្ញុំនិយាយអំពីចំណុចនេះឡើងវិញ
17 គឺតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិអាស្រ័យទៅលើប្រព័ន្ធខំមិនឡូ ប៉ុន្តែសហព្រះរាជអាជ្ញាជាទៀងទាត់បាន
18 នាំយកសាក្សីរបស់គាត់ គឺមានន័យថា បានយកអ្នកស៊ើបអង្កេតរបស់គាត់ជាសាក្សី គឺអ្នកដែលបានចុះ
19 តាមមូលដ្ឋាន បានធ្វើការស៊ើបអង្កេត ។ ហើយជាទូទៅនៅពេលចាប់ផ្ដើមនៃសវនាការ អ្នកស៊ើបអង្កេត
20 អស់ទាំងហ្នឹងឯង ត្រូវបានគេសួរសំណួរ ហើយនឹងត្រូវបានគេសួរសំណួរឆ្លងពីចៅក្រមផងដែរ ។ ក៏ប៉ុន្តែ
21 យើងមិនមែនស្ថិតនៅក្នុងប្រព័ន្ធសវនាការបែបនេះទេ ។

22 នៅក្នុងសវនាការដែលយើងមានកំពុងតែមានបច្ចុប្បន្ននេះ គឺយើងមិនមែនប្រឈមមុខនឹងការ
23 សួរទៅលើអ្នកស៊ើបអង្កេតទេ គឺថាគាត់ជាមនុស្សម្នាក់ដែលជាអ្នកជំនាញ ហើយដែលបានធ្វើការទៅលើ
24 បញ្ហាទាក់ទងទៅនឹងប្រទេសកម្ពុជាអស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំមកហើយ ឯការិយាល័យសហព្រះរាជ
25 អាជ្ញាបានជ្រើសរើសអ្នកជំនាញនេះ ដែលគាត់មានភាពល្បីល្បាញនោះឱ្យមកធ្វើការនៅក្នុងការិយាល័យ

1 របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ។ ដូច្នេះ ក្នុងនាមសហសេរីកនោះ គឺគាត់នឹងផ្តល់អនុសាសន៍ដល់លោកអ្នក
 2 ដែលនេះជាវិធីសាស្ត្រធម្មតា ហើយនឹងផ្តល់ឱកាសឱ្យការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញាធ្វើការរួមគ្នាក្នុង
 3 រយៈពេលមួយឆ្នាំនៅក្នុងដំណាក់កាលនៃការស៊ើបអង្កេត ។ នេះគឺជាបញ្ហាដែលខ្ញុំយល់ថាវាកើតមាន ។
 4 អ៊ីចឹងប្រសិនបើយើងលើកបញ្ហានេះ អំពីចំណុចផ្សេងវិញ ខ្ញុំចង់ធ្វើការនិយាយលើកឡើង តែទៅ
 5 លើចំណុចដែលថា លោក អេតឆេសាន់ និងតំណែងរបស់គាត់ មុនពេលដំណាក់កាលនៃការស៊ើបអង្កេត
 6 មានន័យថារហូតដល់ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧នោះ តួនាទីនោះ ទោះបីជាគាត់ជាផ្នែកមួយរបស់ការិយាល័យ
 7 សហព្រះរាជអាជ្ញាក៏ដោយ ក៏គាត់មិនមានឥទ្ធិពលអ្វីទៅលើជំនាញរបស់គាត់ដែរ ប៉ុន្តែនៅខណៈនេះ នៅ
 8 ពេលដែលគាត់ចូលរួមនៅក្នុងការិយាល័យរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ហើយគាត់ចូលរួមនៅក្នុងការចោទ
 9 ប្រកាន់នៅក្នុងករណីនេះ សូមកុំប្រាប់ខ្ញុំថា មិនមានការបារម្ភទាក់ទងទៅនឹងអំឡុងពេល ដែលគាត់
 10 ធ្វើការនោះ ហើយគាត់ជាអ្នកជំនាញដែលមានអន្តិភាពនោះ ។ ខ្ញុំឯកភាពទៅនឹងអ្វីដែលលោកចៅក្រម
 11 ឡាវ៉េនី បានលើកទាក់ទងទៅនឹងអំឡុងពេលនៃដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត ហើយខ្ញុំក៏បានព្រមព្រៀងផង
 12 ដែរថា យើងចាត់ទុកចម្លើយដែលបានផ្តល់ដោយលោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ដោយមិនឱ្យតម្លៃខ្ពស់ពេក ។
 13 ប៉ុន្តែនេះ គឺមិនមែនមានន័យថា យើងវាយបង្គាប់ទៅលើគាត់នោះទេ ។ ប៉ុន្តែ គ្រាន់តែយើងត្រូវធ្វើការ
 14 ពិចារណាថា នៅក្នុងដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត គាត់គឺជាទីប្រឹក្សាឱ្យការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា
 15 ហើយយើងត្រូវធ្វើការបង្ហាញអ្វីដែលថាដំណាក់កាលដំណើរការរបស់គាត់នោះ ។ គឺថាគាត់បានជួយ
 16 ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីផ្តល់ការគាំទ្រដល់ការចោទប្រកាន់មកលើជនជាប់ចោទ ហើយខ្ញុំ
 17 អត់មានបញ្ហាទៅលើចំណុចនេះទេ ឱ្យតែធ្វើការបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ ។ ហើយនៅទីនេះ គឺថាខ្ញុំបាន
 18 បញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់កាលពីសប្តាហ៍មុន ថាគាត់ជាផ្នែកមួយរបស់ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា កាល
 19 ពីសប្តាហ៍មុន ។ ដូច្នេះ គឺថាយើងមិនត្រូវលាក់មុខនៅពីក្រោយអង្គហេតុនេះទេ ។

20 [១៦:២០:១៥]

21 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

22 សូមអញ្ជើញមេធាវី ហុង គីមសួន ។

23 **លោក ហុង គីមសួន**

24 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំបាទមានការកត់សម្គាល់បន្តិចដោយសារ ការជជែកថ្ងៃនេះ តាម
 25 ការយល់ឃើញរបស់ខ្ញុំបាទ ហាក់ដូចជាចំណាយពេលឥតប្រយោជន៍ច្រើន ។ ដោយហេតុថាកាលពីថ្ងៃ

1 ទី២១ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៩ មានន័យថាសប្តាហ៍មុន៖ យើងបានជជែកគាត់រួចហើយអំពីបញ្ហានេះ
 2 រហូតលោកប្រធានធ្វើការប្រជុំនិងចេញសេចក្តីសម្រេចថែមទៀត ។ អីចឹង ការយល់ឃើញរបស់ខ្ញុំបាទ
 3 យល់ឃើញថា ការជជែកឡើងវិញ គឺនាំឱ្យខាតពេលវេលា តែចំណុចដែលសំខាន់មេធាវីការពារជំទាស់
 4 មិនឱ្យខាងលោកព្រះរាជអាជ្ញាលើកឡើងលើឯកសារដែលលោកប្រធានសម្រេចហើយនេះឬយ៉ាងម៉េច?
 5 អីចឹង ខ្ញុំបាទចង់ដឹងថាសេចក្តីសម្រេចពីមុនរួចហើយ ឬក៏វាមានសេចក្តីប្លែកទៅទៀត លើការ
 6 បកប្រែជូនកាលខ្ញុំបាទស្តាប់មិនបានពេញលេញទេ តែការយល់ឃើញរបស់ខ្ញុំបាទ យល់ឃើញថា ការ
 7 ជជែកនេះ គឺជាការជជែកឡើងវិញដែល ។ ជាការកត់សម្គាល់របស់ខ្ញុំបាទ គឺឃើញប៉ុណ្ណឹង ។
 8 សូមអរគុណ ។

(ចៅក្រមពិភាក្សា)

[១៦:២៣:០៩]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ

12 ឥឡូវនេះ ដល់ម៉ោងត្រូវសម្រាកពេលរសៀលហើយ អីចឹងអង្គជំនុំជម្រះប្រកាសផ្អាកសវនាការ
 13 ដំណើរការសវនាការថ្ងៃនេះត្រឹមនេះ ហើយសវនាការនឹងលើកទៅបន្តទៅថ្ងៃស្អែកចាប់ពីម៉ោងប្រាំបួន
 14 ទៅ ។ ហើយអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំជនជាប់ចោទទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងវិញ ហើយនិងឱ្យនាំគាត់មក
 15 កាន់បន្ទប់សវនាការនៅថ្ងៃស្អែកវេលាម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក ។ ហើយលោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ដោយសារ
 16 នីតិវិធីនៅបន្តទៀត អីចឹងអង្គជំនុំជម្រះសូមអញ្ជើញមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅថ្ងៃស្អែកជាបន្ត ។

[សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១៦:២៤នាទី]

19
20
21
22
23
24
25